

Leggeli Ujság

Noviszád, 1939 augusztus 20, vasárnap

Urednik - Szerkesztő
ANDRÉE DEZSÓ

20. évfolyam 229. szám

Ófelsége II. Petár király a blédi lövészek között

Blédből jelentik: Ófelsége II. Petár király Tomisláv és Andrej királyfiakkal együtt gépkocsin kirándulást tett a közeli Leszác faluba. Az ut mentén fekszik a blédi lövészegy- let jövőldéje, amelyet nemrégiben építettek fel és a mai kor minden szükségletének megfelelően ren- deztek be. Az uralkodó a lövöl- dénél megállította a kocsiját és ér- deklődött a lövőgyakorlatok iránt, majd maga is puskát vett a kezé- be és hosszabb ideig gyakorlato- zott. A két királyfi követte a pél- dát és szintén számos lövést adtak le. A rögtönzött királyi lövészya- korlat kitünően sikerült.

Ófelsége II. Petár király pénte- ken a két királyfival együtt hosz- szabb kerékpárturát tett. Kerékpá- ron megkerülték a blédi tavat. A járókelők felismerték őket és lel- kesen megéljenztek.

ÓFENSÉGE PAVLE RÉGENS- HERCEG BLÉDI KIRÁNDULÁSA
Ófensége Pávle régensherceg pénteken délután brdoi kastélyá- ból gépkocsin hosszabb kirándu- lást tett Blédbé. Ófensége Bléden keresztül lassan hajtott, így alkalmat volt megtekinteni Bléd élénk délutáni forgalmát.

Németország nem kíván új területeket Szlovákiától

Berlinből jelentik az Avala: A Reu- ter-iroda értesülése szerint az új német-szlovák szerződés nem tar- talmazza a szlovákiai német haderő megerősítését és nem vette ter- vbe újabb szlovák területek német rész- ről való megszállását sem. A szer- ződés intézkedik az új határvonal megállapításáról és az új katonai körzetek beosztásáról.

Küszöbön az angol-román segélynyújtási egyezmény megkötése

Londonból jelentik: Az angol főváros diplomáciai köreiből fel- tűnést keltett, hogy Tilea londoni román követ két héten belül már másodízben járt Bukarestben. Az Information közlése szerint a kö- vet mostani utazásával a megkötés előtt álló angol-román segély- nyújtási egyezménnyel függnek össze.

Még nincs későn

Róma engedékenységet ajánl Varsónak

és felhívja, hogy közvetlen tárgyalások útján oldja meg a viás kérdéseket

Torinóból jelenti az Avala: A Ga- zetta del Popolo szerkesztője, Gio- vanni Ansaldo, lapjában azt írja, hogy Olaszországnak joga van a danzigi kérdéssel foglalkozni. Ez a jog azokon az elveken alapszik, amelyeket Mussolini egy évvel eze- lőtti trevizi beszédében kifejtett, amikor az európai államférfiak kö- zül elsőnek ismerte el Lengyelország jogát a tescheni kerületre. Olaszor- szágnak, amely egy évvel ezelőtt a len- gyelek jogát támogatta, ma a né- met jogok mellett száll sikra és kö- telességének tartja felhívni a varsói felelős tényezőket, hogy a birodal- lommal való közvetlen tárgyalások útján rendezzék a két országot érin- tő, általános jellegű kérdéseket.

ELMARAD A TANNENBERGI ÜNNEPSÉG

Párisból jelentik: A Fournier- ügynökség értesülése szerint az augusztus 27-re kitűzött tannenber- gi ünnepségeket a nemzetközi hely- zetre való tekintettel elnapolják. Berlini hivatalos helyen a hírt még nem erősítették meg.

Londonból jelentik: Az angol sajtó nem lát enyhülést a danzigi kér-

dés következtében előállott feszült- ségben. A Times szerint a jelenlegi helyzetben Németország számára már lehetetlenné vált bármilyen át- hidaló megoldás. A lap hangoztatja, hogy a német-lengyel feszültség még jobban kiéleződött és rámutat arra, hogy a lengyel katonai ható- ságok által az ország nyugati hatá- rán végrehajtott katonai intézkedé- sek semmiképpen sem nevezhetők normálisaknak.

Rómából jelentik: A Stampa azt írja, hogy még nincs késő és ha Len- gyelország felszabadítja Danzigot, még megmentheti önmagát és a vi- lágbékét.

KIUTASÍTÁSOK A LENGYEL HATÁRVIDÉKEKRŐL

Kattowitzból jelentik: Tarnovic, Kattowitz és Ribik városok polgár- mezejére pénteken többszáz német családot utasítottak ki a határvidék- ről. A családoknak 24 órén belül legalább 30 kilométerrel kell bel- jebb húzódnok az ország központja felé. Ha a kiutasítási végzésnek nem tesznek eleget, súlyos börtönbünté- tessel sújtják őket.

Csáky Rómában

A magyar külügyminiszter Cianóval és Mussolinival tanácskozott, majd Északolasz- országba utazott pihenni

Rómából jelentik: Csáky István gróf magyar külügyminiszter péntek délután Münchenből Rómába repült, ahova délután 4 órakor ér- kezett meg. Rómában meglátogatta Ciano gróf külügyminisztert, majd vele együtt felkereste Musso- linj miniszterelnököt.

A magyar külügyminiszter szom- baton délelőtt 10 órakor repülő- gépen elutazott Rómából. Csáky gróf Villanji Frigyes báró kviri- náli magyar követ társaságában érkezett a littoriori repülőtérre, ahol a magyar követség tagjai üdvözölték. Olasz részről jelen volt az olasz külügyminisztérium politikai osztályának vezetője, valamint a repülőtér parancsnoka. A magyar külügyminiszter pont- ban 10 órakor foglalt helyet az olasz kormány által rendelkezése- re bocsátott »Savoya 75« típusu, hárommotoros utasszállító repülő- pen. A hatalmas gép Észak-Olasz- ország felé vette útját, ahol Csáky gróf szabadsága hátralevő részét tölti.

AZ OLASZ LAPOK CSAKY LÁTOGATÁSARÓL

Rómából jelentik: Az olasz la- pok vezető helyen közlik a ma- gyar külügyminiszter utazásáról és megbeszéléseiről szóló jelenté- seiket. A lapok kiemelik azt a nagy érdeklődést, amelyet a ma- gyar külügyminiszter utazása eu- rópaszerte keltett. A Messagero budapesti tudósítója magyar poli- tikai körökben azt a felvilágosi- tást kapta, hogy Csáky István gróf már az olasz hadgyakorlatok idején elhatározta, hogy Rómába is ellátogat. A látogatás tehát nem keltett meglepetést és a je- lenlegi nemzetközi helyzetben tel- jesen érthető is. Különben is fel- tehető volt, hogy a magyar kül- ügyminiszter, miután megbeszélést tartott a német külügyminiszter- rel, keresni fogja az érintkezést a másik baráti állam külpolitiká- jának vezetőjével is.

A FERDITÉSEK CSUCSPONTJA

Berlinből jelentik az Avala: A né- met távirati iroda közli: Az angol

32. Zagrebi Vásár



Nemzetközi általános nagy mintavásár és televíziós kiállítás 1939. VIII. 26. - IX. 4.

A vasutakon ingyenes visszautazás, az adriai gőz- hajokon elsőosztályú utazás másodosztályú árban, repülőgépeken 10% kedvezmény VIII. 21-től IX. 9-ig

és francia estilapok a német rész- ről kiadott határozott cáfolat után is fenntartják azt a valótlán hírt, amely szerint Csáky magyar kül- ügyminiszter csütörtökön Ober- salzbergben látogatást tett Hitler kancellárnál. Berlinben megállapít- ják, hogy a tények elferdítésének csucsuját, amit az angol és francia lapok művelnek, amikor a német és magyar cáfolatok után is azt jelentik, hogy ennél a soha meg nem történt megbeszélésnél Csáky grófnak 22 pontból álló szerződést ajánlottak fel. Berlin- ben rámutatnak arra, hogy a lon- doni és párisi lapok képzelőereje egyenesen elképesztő, amennyiben az általuk kitalált megbeszélések- kel kapcsolatban Magyarország- hoz intézett igen erélyes ultimá- tumról, barátságos szövetségi ajánlatokról, vám- és pénzügyi unióra irányuló javaslatokról, sőt katonai szövetségről irnak. Az ilyen fantasztikus állítások való- ban kemény próbára teszik a nyu- gateurópai újságírók hisz- kenységét.

A FRANCIA SAJTÓ CSAKY UTJARÓL

Párisból jelentik: A Figaro tud- ni véli, hogy Csáky gróf a német kormány nagyhorderejű javaslatait vitte magával Rómába. A lap ar- ról is ír, hogy Csáky még Buda- pestre való visszatérése előtt re- pülőgépen ismét ellátogat Mün- chenbe.

Az Agence Radio szerint az a ja- vaslat, amely háboru esetére is rendezni kívánja Németország és Magyarország egymáshoz való vi- szonyát, a következő pontokból áll:

1. Magyarország esetleges há- boru kitörése esetében is megőr- zi szigorú semlegességét.
2. Magyarország Németország- nak élelmiszereket, valamint hadi- anyagok gyártásához szükséges fegyvertápanyagokat szállít.
3. A magyar-lengyel határ tel- jes lezárása. Katonai szövetség megkötése tehát a javaslatban nem szerepel, hozzá kell tenni azonban, hogy ennek az értesítés- nek hitelességét nem lehetett el- lenőrizni.

A miniszterelnök Blédből Sabádra utazott

Blédből jelentik: Cvetkovic Dragisa miniszterelnök Zagrebból Blédbe utazott, majd onnan pénteken este a kabinetfőnöke társaságában elutazott Sabádra, hogy résztvegyen a ceri ütközet huszötödik évfordulójának ünnepségén.

Ugyancsak pénteken este utaztak el Blédből Csejovic, dr. Miljus és Masztrovics miniszterek, akik valamennyien Beográdba mentek. Ugyancsak elutazott Blédből Magyarásevics Dimitrije volt közoktatási miniszter, a pénzügyi bizottság elnöke.

Átszervezik a külügy-minisztériumot

Jugoszlávia nagykövetséggel egyenrangú diplomáciai képviseletet létesít

A Hivatalos Lap tegnapi száma kormányrendeletet közölt a külügyminisztérium átszervezésére vonatkozóan. A rendelet átszervezéseket eszközölt a minisztériumban, úgyhogy új osztályokat létesít és az egyes osztályok hatáskörét módosítja. Igen fontos újítás az, hogy

Jugoszlávia külföldön az eddigi képviseletek mellett olyan diplomáciai képviseletet is állíthat fel, amely nagykövetséggel egyenrangú.

Gondoskodik az új rendelet arról, hogy a külügyminisztérium tisztviselői karának minőségi színvonalát emelje. Ezentúl a külügyminisztériumba csak orvosai bizottság által egészségesnek talált, különleges vizsgákat sikerrel végzett tisztviselőkornokokat vesznek fel. A már felvett gyakornoknak bizonyos számú év után újabb vizsgát kell tennie.

A La Manche-alagut megakadályozná a háborút Nyugat-Európában

Londonból jelentik: Raoul Geoffrey, az angol államvasutak volt igazgatója a Spectator című lapban érdekes cikket közöl, amelyben a La Manche-csatorna alatti alagut megépítésének szükségességét hangoztatja. A költségek körülbelül 10 milliárd dinárt tennének ki, ami kevesebb, mint három csatahajó ára. Az alagut harcászati fontossága rendkívül nagy lenne. A cikkíró hivatkozik Foch tábornagra, aki annakidején kijelentette, hogy az alagut lehetővé tenné a háborút Nyugat-Európában. Az alagut megépítése esetén Anglia háboruban az Atlanti-óceán francia kikötőit használhatná és hajóinak nem kellene légi támadásoknak kitéve kikötőikbe befutniok.

VEGYES BIZOTTSÁG VIZSGÁLJA MEG A MAGYAR-ROMÁN HATÁRINCIDENTST

Budapestről jelentik: A magyar-román határon történt incidens közelebbi körülményeit vegyes bizottság vizsgálja meg. A bizottság szombat délelőtt ült össze az eset színhelyén.

A magyar felsőház elfogadta a valutavisszaélések megakadályozásáról szóló javaslatot

Budapestről jelentik: A magyar felsőház pénteki ülésén a házsabályok módosításának előkészítésére kiküldött bizottság jelentését általánosságban hozzászólás nélkül elfogadták. A részletes vita befejezése előtt, Prónay György báró hozzászólása után a jelentést részleteiben is elfogadták.

A felsőház ezután rátért a fizetési eszközökkel, külföldi követelésekkel és vagyontárgyak kivételével elkövetett visszaélések hatályosabb megtorlásáról szóló törvényjavaslat tárgyalására. A javaslathoz Apponyi Károly gróf, Papp József, Andrássy Mihály gróf és Liptay László szözltek hozzá, majd Tasnádi Nagy András igazságügy-miniszter válaszolt a felszólalásokra. A Ház a javaslatot általános-

ságban elfogadta. A részletes vitában Finkey Ferenc és Tasnádi Nagy András igazságügy-miniszter szözltek fel. A javaslatot ezután a törvényjavaslatot részleteiben is elfogadta. A felsőház ülésezését ezután szeptemberig elnapolták.

Mint az Avala Budapestről jelentik, a felsőház házsabályait négy szakasszal egészítették ki, amelyek elsősorban azokra a törvényjavaslatokra vonatkoznak, amelyek háboru vagy háborus veszedelem esetén terjeszt be a kormány. Ezek a törvényjavaslatok a felsőház elnökének vagy valamelyik miniszternek indítványára 24 óra alatt, előzetes bizottsági tárgyalás nélkül napirendre tűzhetők és a legközelebbi teljes ülésen tárgyalásra kerülnek.

London elutasítja Tokió követeléseit és nem hajlandó a gazdasági és pénzügyi kérdéseket együtt tárgyalni

Tókióból jelentik: Craigie tókiói angol nagykövet pénteken hosszabb megbeszélést tartott Kato japán főmegbízottal. Japán hivatalos forrásból eredő értesülés szerint Craigie nagykövet az angol kormány álláspontját a következőkben foglalta össze:

1. Az angol kormány javasolja a tiencsini rendfenntartásra és rendőrségre vonatkozó egyezmény haladéktalan aláírását, miután a közösen megállapított szöveg már csak aláírásra vár.

2. London elvben hozzájárul a tiencsini angol engedményes területen letébe helyezett kínai ezüstkészlet átutalásához, de az átutalás módjáról vallott felfogása nem egyezik meg a japán követeléssel. A kínai pénznemnek az engedményes területen való eltiltásáról London nem hoz határozatot, arra hivatkozva, hogy Párisban és Washingtonnal erről a kérdéssel folyó tárgyalásai még nem fejeződtek be.

Ugyanez a hírforrás közli, hogy Kato főmegbízott, bár méltányolta azt az angol szándékot, amely rendezni kívánja a kínai pénz ügyét, azt válaszolta Craigienek, hogy a rendőrségre és a gazdasági kérdésekre vonatkozó meg egyezést nem lehet szétválasztani.

Kato tárgyalásairól délután beszámolt a külügyminisztériumnak. A japán hadsereg képviselői Kato tárgyalásai után megbeszélést tartottak és megállapodtak abban, hogy komolyan figyelmeztetik Angliát arra a felelősségre, amely a tárgyalások megszakadása esetén rá hárul. Kato főmegbízott Craigie nagykövettel folytatott újabb megbeszélése során közölte a japán hadsereg képviselőinek ezt a figyelmeztetését az angol nagykövettel.

PÁRIS ÉS WASHINGTON HELYESLIK LONDON MAGATARTÁSÁT

Londonból jelentik az Avala: A szombat reggeli angol sajtó nagyfotosságunak tartja azt a tényt, hogy más érdekelt hatalmak, főleg Franciaország és az Egyesült Államok teljes mértékben helyeslik az angol kormány döntését a kínai valuta kérdésében és a tiencsini bankok ezüstkészletei tekintetében. A News Chronicle azt írja, hogy az angol kormány döntése a legpontosabb válasz és olyan hír, amelyet örömmel kell üdvözölni.

A Manchester Guardian szerint egész Anglia helyesli a kormány álláspontját. A Daily Express azt írja, hogy az angol kormány döntésének közlése után a tókiói angol nagykövetség előtt tüntetésekre került sor. A lap szerint elérkezett az idő, amikor nyíltan kell beszélni Japánnal.

Az új egyiptomi kormány

Kairóból jelentik: Ali Mahar pasa új kormányában a pénzügyminisztérium vezetését Siri pasa vette át. Hadügyminiszter Faleh Harreb pasa lett. Az új kormányba a régi kabinetből négy miniszter került be.

Az új kormány pártösszetétele a következő: Hat miniszter függetlenségi, négy Wafd-párti, két miniszter pedig szabadelvű alkotmányvédő párti.



KI AKAR?
jó és olcsó elemet venni az csak „SUNCE” elemet vesz.
Készíti:
I. IVKOVIĆ,
ZAGREB,
Vodnikova ul. 4.

Meghalt az öngyilkos román diplomáciai fülár

Szófiából jelentik az Avala: Mint a bolgár távirati iroda közli, Paulicu százados, román diplomáciai fülár, aki csütörtök este — mint jelentették — öngyilkosságot követelt el, mert táskáját ellopták, belehalt sérüléseibe.

Románia elismerte Szlovákiát

Pozsonyból jelentik: Hivatalosan közölték a sajtóval, hogy Románia jogilag is elismerte a Szlovák Köztársaságot.

A szlovák kormány hamarosan diplomáciai képviseletet létesít Bukarestben.

Gyilkosság 8 dinár miatt

Agyonruga ellentét egy kóliu gabonakereskedő

Bezdánból jelentik: Halálosan végződött tekezés történt a koluti községi vendéglőben. Baron Mihály gabonakereskedő és Helmlí Szeifán fiatal gazdálkodó borra, majd pénzre kezdtek játszani és Helmlí igen szépen nyeregetett Barontól. Két-két dinárt dobtak le a padlóra minden alkalommal, egyszer azonban Baronnak elfogyott a pénze s így 10 dinárost tett le Helmlí 2 dinárosa mellé. A tétet ismét Helmlí nyerte, azonnal zsebre is vágta a pénzt. Baron ekkor kérte, hogy a tízdinárosból adjon vissza nyolcat, mivel csak két dinárba fogadtak. Helmlí haragra lobbant, kijelentette, hogy Baronnak csak két dinárt tett le a pénze mellé és nem tízdinárost. Baron összeszidta Helmlit, aki verekedő híréhez híven azonnal rátámadt partnerére és

ütlegezni kezdte.

Baron nem hagyta magát, ő is visszaütött néha. A verekedésnek szemtanúja volt Baron felesége is, azonnal átfutott a szomszéd házban lakó édesapjához, Ruzs Mártonhoz, aki a fahu legerősebb emberének számít. Ruzs azonnal a vendéglőbe futott, hogy megvédjé a verekedőtől vejét.

Helmlí épp abban a percben kezdte fojtogatni Baront, amikor Ruzs a helyszínre érkezett. Az após pillanatig sem késlekedett, földokló vejétől elrántotta Helmlit, majd leteperete a földre s ekkor Baron úgy belerugott Helmlibe, hogy eszméletét vesztette. Azonnal orvosért futottak, aki megvizsgálta Helmlit és beutalta a szombori közkórházba. Helmlin nem lehetett segíteni, nem sokkal kórházba szállítása után, anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, meghalt.

Ruzst és Baront letartóztatták.

Az Avala jelenti:

Berlin mindazokat a lengyel területeket követeli, amelyek 1914-ben Németországhoz tartoztak

Aláírták a francia-lengyel fitelegyezményt — Bezárták a berlini lengyel egyesület helyiségét — Kisebb incidens a német-francia határon

Berlinből jelenti a Reuter-iroda: Német politikai körökben hangsúlyozzák, hogy a nemzetközi helyzet nem változott és semmiesetre sem javult. A német sajtó továbbra is éles hangnemben ír a lengyelországi német kisebbség elnyomásáról. Napról-napra feltünőbbé válik a hasonlóság a mostani és a multszentendi helyzet között. Német körökben nagy elégedetlenséggel fogadták azt, hogy az angol sajtó a »lengyelek nyugalmáról és türelméről« ir ugyanakkor, amikor a német lapok a lengyelek felszüléziái erő-

szakosságairól számolnak be. A német lapok szerint Lengyelország »légmentesen elzárkózott«, ez a hír azonban túlzottnak látszik — teszi hozzá a Reuter-iroda tudósítója. A lengyel határt csak mindennapos határátlépési igazolvánnyal nem lehet átlépni, a szabályos utlevéllel rendelkezők azonban minden nehézség nélkül átkelhetnek a határon. Berlini politikai körök szerint a német diplomáciai képviselők Lengyelország minden vidékén tiltakoznak a német alattvalók letartóztatása ellen. (A. A.)

Forster beszéde

Danzigból jelenti az Avala: Forster körzetvezető pénteken, a Heimwehr-alkulatok zászlóinak átnyújtása során beszédet mondott és többek között ezeket jelentette ki:

— A politikai helyzet az utóbbi hónapok alatt úgy alakult, hogy Danzigot állandó veszedelem fenyegeti éppen annak az államnak részéről, amelynek a Népszövetség

döntése értelmében Danzig védelme volna a feladata. Ilymódon Danzignak számolnia kell azzal, hogy Lengyelország egy napon megtámadja. A lengyel állam, amelyet a Népszövetség Danzig védőjéül rendelt ki, hirtelen Danzig egyetlen lehetséges támadjává vált. E fenyegetett helyzetben

számunkra nem marad más hátra, mint az, hogy magunk gondoskodjunk védelmünkéről. Minden felelőssége tudatában levő államférfi, bármely országban legyen is, nem tenne egyebet, mint amit mi tettünk az elmúlt két hónap alatt. Arra törekedtünk, hogy Danzig és lakossága ne maradjon védelem nélkül. Ilyen időkben, mint a mostaniak, semmiféle szerződés vagy alkotmány holt betűi nem mértékadóak többé, hanem csupán 400.000 ember biztonsága a mérvadó. Mi, felelős vezetők, előre tisztában voltunk azzal, hogy kénytelenek leszünk védelmi szervezeteiket létesíteni és ezeket fel kell szerelnünk a legkorszerűbb fegyverekkel. A Heimwehr-védőosztagok e védelmi szervezetek részei.

Társaink! Néhány héttel ezelőtt önként jelentkeztetek a zászló alá, amikor megtudtátok, miről van szó. Ti, danzigi ifjak, nem akartátok kivonni magatokat kötelességtök alól, amikor a szülőföld hív benneteket. Lelkesedésetek és áldozatkészségetek megkönnyítette feladatunkat. Néhány hét alatt igazi katonák lettetek. Danzig lakossága teljes bizalommal van irántatok és az állami rendőrség iránt. Az a feladatotok, hogy megvédjétek ezt a német város és lakosait lengyel támadás ellen.

Beszéde végén Forster, mint körületi vezető és mint Hitler kancellár képviselője, átadta a zászlót Götzenek, a Heimwehr-osztagok parancsnokának.

HODACKI ÉS GREISER TANÁCSKOZÁSA

Varsóból jelenti az Avala: Hodacki lengyel főbiztos pénteken másodszor tanácskozott Greiser szenátusi elnökkel. A lengyel főbiztos ez alkalommal azt követelte, hogy Lengyelország számára biztosítsák az összes vámjogokat a szabad város területén. Hodacki egyébként új utasításokat kapott Beck külügyminisztertől.

LENGYEL CÁFOLAT

Kaunasból jelenti az Avala: A kaunasi lengyel követség megcáfolta azt a hírt, amely szerint a birodalmi kormány állítólag azt az ajánlatot tette a lengyel kormánynak, engedje át Németországnak Danzigot a memeli kikötő ellenében. A kaunasi lengyel követség a cáfoló közleményt eljuttatta a litván sajtóhoz.

DRÓTAKADÁLYOK A HATÁRON

Varsóból jelenti az Avala: Danzigi jelentés szerint a szabad város hatóságai elrendelték, hogy a lengyel határ mentén drótsövényeket állítsanak fel.

Danzig és Keletporoszország gazdasági kapcsolatainak szorosabbá tétele érdekében a Visztulán új hidat építettek, amelyet szombaton adtak át a forgalomnak.

BURCKHARDT TÁJÉKOZTATTA VARSÓT

Varsóból jelentik: Tájékozott lengyel körökben közölték, hogy a danzigi népszövetségi főbiztos Hodacki danzigi lengyel főbiztos utján tájékoztatta a varsói kormányt Hitler kancellárral folytatott beszélgetéséről.



A gyöngéd gyermeki bőrnek szüksége van az én védelmemre. Az erős napsugarak égetnek és épen a gyermekek legérzékenyebbek az erős napsütésben. NIVEA a bőrerősítő EUCERIT-ot tartalmazza. Ez a gyermekek bőrére ellenállóbbá teszi és a gyermekek egészségesek és gyönyörűen lebarácsolnak.

Én is a gyermekek barátja vagyok!

LEZÁRT EGYESÜLETI HELYSÉG

Varsóból jelenti az Avala: Ide érkezett hírek szerint a berlini rendőrség lezárta a berlini lengyel egyesület helyiségét. Valószínűnek tartják, hogy a berlini »Szláv Bank« lezárására is sor kerül.

Azt a lengyel diáksportot, amely Monacoba utazott, hogy résztvegyen az ottani sportversenyeken, a védőnőtség területén a hatóságok feltar-

tóztatták és visszaküldték Lengyelországba.

SZABADONBOCSÁTOTT LENGYEL VÁMELLENŐRT

Danzigból jelenti az Avala: A rendőrség szabadonbocsátotta azt a két lengyel vámellenőrt, akiket augusztus 14-én azért tartóztattak le, mert nemzeti szocialistaellenes röpiratokat terjesztettek. Szabadonbocsátásukat összefüggésbe hozzák Hodacki és Greiser pénteki tanácskozásával.

Berlin újabb követelése

Varsóból jelenti az Avala: Lengyel illetékes helyen a német sajtóhangokból arra következtetnek, hogy Németország követeléseit a lengyel-sziléziai folyosóra is kiterjeszti. Más szavakkal: Németország mindazoknak a területeknek visszaadását követeli, amelyek 1914-ben a birodalomhoz tartoztak.

FRANCIA HITEL LENGYELORSZÁGNAK

Párisból jelentik: Bonnet külügyminiszter és a párisi lengyel nagykövet pénteken egyezményt írt alá a Lengyelországnak nyújtandó hiteltől. A hitel célja, hogy a lengyel kormány kiegyenlíthesse Franciaországban lebonyolított nemzetvédelmi vásárlásait. Az egyezmény aláírásával egyidőben Beck lengyel külügyminiszter fogadta a varsói francia nagykövetet.

AZ ANGOL—LENGYEL SZERZŐDÉS

Londonból jelentik: Az angol külügyminisztérium jogtanácsosa péntek délután Londonban megbeszélést tartott Kulski lengyel miniszteri tanácsossal, aki — mint jelentették — azért érkezett Londonba, hogy megbeszélje az angol—lengyel szövetségi szerződés végleges szövegét. Diplomáciai körökben úgy tudják, hogy a szerződés szövege a jövő héten elkészül.

Az Avala varsói jelentése szerint a lengyel sajtó nagy örömmel üdvözli azt a tényt, hogy az angol—lengyel kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírás előtt áll. A Gazeta

Polska szerint Anglia a történelem folyamán először engedi meg, hogy a háborúról a másik fél, vagyis Lengyelország döntsön. Ez az alapvető különbség a multévi és az ideai nemzetközi válság között. Az angol közvélemény tudatában van annak, hogy Lengyelország minden talpalatnyi földért és Danzigra való minden jogáért harcolni fog — írja a lap.

A NÉMET FÉLHIVATALOS AZ ANGOL—LENGYEL SZERZŐDÉSÉRŐL

Berlinből jelenti az Avala: A Deutsche Diplomatisch-Politische Korrespondenz a végleges angol—lengyel szerződés küszöbönálló aláírásában annak a jelét látja, hogy Anglia helyesli Lengyelország eddigi magatartását. A lap a következőket írja:

— Lengyelország álláspontja tehát — úgy, mint eddig — összhangban marad Anglia magatartásával. Ez Potocki gróf washingtoni lengyel követ legutóbbi nyilatkozatában is kifejezésre jutott. Potocki gróf washingtoni hivatalos körök és az amerikai sajtó képviselői előtt világosan kijelentette, hogy

ha Németország megkísérelné a danzigi alkotmány megváltoztatását, ez kétségtelenül világháborúra vezetne. Ennélfogva — Potocki gróf értelmezése szerint — nem a versaillesi csalást és nem is Lengyelországot, amely elutasítja mások szabadságra és önrendelkezésre irányuló jogainak tiszteletbentartását — terhelné a felelősség, hanem azokat, akik hiába emlékeztetnek a régi kötelezettségek teljesítésére. Anglia, amely gondosan őrködik Lengyelország tekintélye és saját nagyhatalmi állása felett, annak ellenére, hogy ismeri a német nép lelki alapulajdonságát, érthetetlen módon mégis arra törekszik, hogy Danzig népe lemondjon szuverénitásának legalapvetőbb jogáról, vagyis arról, hogy a saját sorsáról döntsön.

Nincs szó az egész ország átrendezéséről, csak a horvátok helyzetének megjavításáról

A zagrebi Obzor érdekes cikke

A noviszádi Dán nemrégiben foglalkozott azokkal a hírekkel, amelyek arról szólnak, hogy

a szerb—horvát megegyezés után az országot három vagy négy bántásra osztják fel és a báni hivatal elkerül Noviszádról.

A Dán megcáfolta ezeket a híreket és hangoztatta, hogy Noviszád az átrendezés után sem vesztheti el eddigi fontosságát.

A zagrebi Obzor most válaszolt erre a cikkre. Hangoztatja, hogy

alaptalan a noviszádiaknak az a félelme, hogy a báni hivatal elkerül Noviszádról.

A Cvetkovics és Macsek között folyó tárgyalásokban nem arról van szó, hogy az egész országot átrendezzék és új báni székhelyeket állapítsanak meg, hanem csak is a horvátok helyzetét akarják némileg megjavítani.

Tehát dr. Macsek csakis a szerb—horvát megegyezésre törekszik jelenleg és nem az ország azonnali átszervezésére.

Az ország átrendeződése esetleg csak egy későbbi időpontban következne be. Bizonyos, hogy a szerb—horvát megegyezéssel megerősödne az országnak az önkormányzatra törekvő elemei, de ennek hatását csak később éreznénk.

Lesz-e Skoda gyár Noviszádon?

Noviszád város közgyűlése

Noviszád város képviselőtestülete közgyűlést tartott, amelyen dr. Petrovics Milos városelnök elnökölt. A napirenden 55 pont szerepelt, amelyek között a legnagyobb érdeklődést a Skoda-gyár noviszádi építkezéseinek terve keltette.

A Skoda-gyár — mint már jelentettük — hajógyár részére telket kért a várostól.

A városelnök előzetes megállapodást kötött a gyár képviselőivel, hogy

a város a Kisduna mellett levő városi sóraktár és a strand közötti területet a vállalat részére ingyen átadja.

A Skoda-gyár megbízottjai az ajánlattal visszautaztak Csehországba, de választ még nem adtak.

A közgyűlés az erről szóló jelentést tudomásul vette. Elhatározták, hogy

három új tűzoltó-tankot vásárolnak, amellyel szükség esetén uccalocsolást is végezhetnek.

Tudomásul vette a közgyűlés azt is, hogy a város új autót vásárolt.

A közgyűlés ezenkívül számos személyi ügyet intézett el.

Pereskedés a siremlék körül

A pancsevői református temetőben birói végzés következtében lebontanak egy siremléket, amit az elvált anya emeltetett egyszülött fia sírhalmára

Nem mindennapi ügyet tárgyalt szerdán Dobricsanin Bránkó pancsevői járásbíró. Hedrich Károly pancsevői lakos 8 évvel ezelőtt elvált feleségétől, Schmoll Katalintól, aki nem sokkal később férjhez ment Hönig Mihály szobafestőhöz. Ez év január 6-án meghalt ifjú Hedrich Ede, Hedrich Károly és Schmoll Katalin gyermeke. Az elhunytat a Hedrich-család sírboltjában helyezték örök nyugalomra. Gyermeke halála után Hönigné állandóan kijárt a temetőbe, előbb virágokat, majd fenyőt ültetett a kriptá középsőbe, Hönigné ezzel sem vélte leróni kegyeletét elhalt fia emlékével szemben;

sírkövet helyezett el a kriptá középsőre

s az emlékköbe belevésítették, hogy Hönig Mihály és neje Katalin, a gyászoló anya emeltették. Hedrichék kegyeletisértést láttak ebben és pert indítottak Hönigné ellen.

A tárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy anyai érzelmei vezérelték a sírkő felállítására. Hedrichék kijelentették, hogy nekik nem volt tudomásuk a virágok, fenyő és sírkő ültetéséről, illetve elhelyezéséről, nem kérték ki előzetesen en-

gedélyüket, különben is a sírkövön feltűnő módon feltüntetett Hönig név sértő mind a halottra, mind reájuk. Az elhunyt Hedrich Ede a Hedrich-család egyenes leszármazottja, mint családtag nyugszik a kriptában, amely a Hedrich családé s amelyhez így

senkinek semmi köze.

A bíróság a felek és tanúk vallomása után Hönigeket marasztalta el a perben, kimondta, hogy részükről birtokháborítás és kegyeletisértés történt, mivel a sírbolt, mint egység, nem bontható szét földalatti és földfeletti joggyakorlattal. Schmoll Katalinnak joga volt a Hedrich-család jogait élvezni, de csak addig, míg a Hedrich nevet viselte. Új házasságával megszűnt régebbi jogviszonya s így a Hedrich-család előzetes beleegyezése nélkül

nem volt jogában rendelkezni a sír felett.

Az ítélet értelmében Hönigéknek a siremléket 48 órán belül le kell bontatniuk s a sír felületét eredeti állapotába visszahelyezniük. Kötelezik még őket a perköltségek megtérítésére, végül megtiltják, hogy Hedrichéket bármikor is háborítsák jogaikban.

Egyévi szigorított fegyházra ítélték az andrejeváci halálmeccs hőst

Cukics szándékosan rugta meg Bóhn Józsefet

Petrovgrádról jelentik: A halálos andrejeváci labdarugó mérkőzés folytatódólagos főtárgyalásán a bíróság kihallgatta dr. Stagelschmidt Fülöp belgyógyászt, aki a tragikus sorsu Bóhn Józsefet kezelte. Az orvos elmondta, hogy Bóhn sérülései olyanok voltak, hogy azokból következtetve,

feltétlenül szándékosan rugták meg,

mert véletlen esetén a sérülések nem lettek volna olyan borzalmasak. Megemlítette azt is, hogy Bóhn halála előtt néhány perccel kijelentette, hogy Cukics szándékosan rontott neki és rugta meg. Az egyik szavazóbíró kérdésére, vajjon véletlenül nem ütközhetek-e össze olyan erővel, hogy Bóhn a súlyos sérülést elszennvedje, az orvos felszólította Cukicst, hogy szaladjon neki, de hiába rohant a vádlott a tanúnak három izben is, sohasem került lába olyan helyzetbe, hogy gyomron rughatta volna.

Több jelentéktelen vallomás után a bíróság kihallgatta dr. Gojkov Vukasin törvényszéki orvost és dr. Kamenkovic Zorán sebész-főorvost, akik szakvéleményükben kijelentették, hogy a sérülések feltétlenül halálosak voltak. Rendes körülmények között véletlenül nem lehet ilyen súlyos sérüléseket okozni, a futballmérkőzésen azonban minden történhet és így véleményük szerint

nem feltétlenül biztos, hogy

Cukics szándékosan rugta meg Bóhnt.

A bizonyító eljárás ezzel véget ért és sor került a perbeszédre. Milojevics Vladimir államügyész hivatkozott arra, hogy a futballmérkőzések egyre inkább eldurvulnak, főleg a falvakban, ahol hiányzik a játékosokból a sport-szellem. A gyengébb játékosok a jobbakat lerugással teszik lehetlenné és ezért van az, hogy majdnem minden mérkőzésen verekedés keletkezik. Hivatkozott a terhelő tanúk vallomására és

példás büntetés alkalmazását kérte

az eredeti vádra, amit szándékos emberölés címén emelt Cukics ellen.

Dr. Ellmer Gyula ügyvéd, aki a tárgyaláson a tragikus sorsu Bóhn szüleit képviselte, beszédében rámutatott arra, hogy Cukics a később kitért általános verekedésben is a vezetőszerpet játszotta, az alszövetség pedig a legsúlyosabb büntetést mérte rá, mert örökre eltiltotta a játéktól.

A védőbeszédet dr. Bratics Dusan mondotta el. Kegyeletes szavakkal emlékezett meg Bóhnról. Aki mindenki a legrokonszenvebb játékosnak ismert és akinek halálát maga Cukics is megsíratta. A németeknek azonban — mondotta beszéde során — nem szabad nemzeti ügyet csinálni a tragikus eseményből és nem szabad megvádolni a szerb, játékos-



Ne felejtse el

a valódi holland cacao a gyermek egészségét óvja és rendkívül tápláló

KONSZUM

kávé- és teabehozatal

Telefon 20

Tulajdonos **Csabal Dezső, Szubotica**

kat, hogy összeesküdtek a német játékosok testi épsége ellen. A bíróság nem adhat hitelt a szurkolók vallomásának, mert klubérből ezek még a bíróság előtti igazmondás kötelezettségéről is megfelelkeznek. Hivatkozott a mentőtanúk vallomására, majd védenccé felmentését kérte.

A bíróság rövid tanácskozás után kihirdette ítéletét.

Bűnösnek mondotta ki Cukics Szvetozárt szándékosan elkövetett halált okozó súlyos testi sértés büntetésében és egy évi szigorított fegyházra, valamint két évi polgári jogvesztésre ítélte. A büntetésbe beszámítja a bíróság a vizsgálati fogságban eltöltött időt is.

Az ítélet indokolása szerint a bíróság megállapította, hogy Cukics szándékosan rugta meg Bóhnt, hogy súlyos sérülést ejtsen rajta. Ezt igazolja Bóhnnak halálos ágyán tett kijelentése, amiről dr. Shtagelschmidt tanuskodott a bíróság előtt, azonkívül a kihallgatott német tanúk vallomása, akik azt állították, hogy Cukics már akkor futott ki a kapuból és rontott Bóhnra, amikor a labda a hálóban volt, tehát nem a lövés kivédése volt a célja. Az andrejeváci tanúk vallomását a bíróság nem fogadhatta el, mert érdekeltek a perben. Enyhítő körülménynek vette a bíróság a vádlott büntetlen előéletét, családi állapotát és azt a körülményt, hogy a tragikus eset futballmérkőzésen történt.

Ugy a vádlott, mint az ügyész és a védő három napi haladékosan kért a jogorvoslat tekintetében. Az ítélet kihirdetése után dr. Bratics Dusan védő előterjesztést tett a bíróságnak védenccé szabadlábra helyezésére érdekében, azonban a bíróság

az előterjesztést elutasította

és Cukics továbbra is a törvényszéki fegyház foglya marad.

A lengyel-román katonai szövetség

Varsóból jelentik: A lengyel külügyminisztérium sajtóosztályán a külföldi újságírók előtt kijelentették, hogy a lengyel—román katonai szövetség Lengyelország valamennyi határát érinti. A katonai egyezmény ugyan alapvetően csak a keleti határookra vonatkozik, adott esetben azonban az egyezmény érvényét ki lehet terjeszteni a többi határra is.

HIREK

ISMET HÜVÖSEBB IDŐ

Tegnap Jugoszlávia egész területén felhős hűvös idő volt, csupán a tengerparton derült ki. A legalacsonyabb hőmérséklet Kupresen volt 4 fok a legmagasabb Rábon 33 fok.

Várható időjárás: Hűvösebb idő, felhősödés az egész ország területén a tengerpartot kivéve ahol továbbra is derült marad az idő.

Látogatás a dunai hírnél Dr. Matvejevs Jován dunai bái tegnap többek között fogadta Fedor Gellért topolajvári képviselőt aki a topolai várást érdeklő ügyeket tárgyalta meg a lánnel.

Nagy részvétellel temették el dr. Falcione Árpádot A szombori katonai temetőben pénteken délután helyezték örök nyugalomra dr. Falcione Árpád volt kerényi képviselőt, a jugoszláviai Magyar Párt egyik alapítóját. A temetési szertartást Szekenderovics Antal pápai kamarás, szombori plébános vezette nagy papi segédlettel. A temetésen az elhunyt hozzátartozói és kiterjedt rokonságán kívül a jugoszláviai magyarság szombori és vidéki vezetői közül is igen sokan megjelentek, hogy lerójják kegyeletüket dr. Falcione Árpád emlékének.

Betörtek a noviszádi nagytrafikba. Martinovics Mára noviszádi trafikosnőnek a Safarik ucca 2 számú házában lévő nagytrafikjába szombatra virradó éjszaka ismeretlen tettesek hatoltak be és feltörték az iróasztalokat. Összesen 434 dinár készpénzt találtak és vittek el. Azonkívül magukkal vittek 300 Zeta, 100-100 Vardar és Drina cigarettát. A rendőrség részéről Dobrics Györgye, a bünyügyi osztály tisztviselője szállt ki a helyszínre és megéjtette a vizsgálatot. Megállapította, hogy a betörő a ház tetőzetén keresztül jutott be. Kibontotta a tetőt, leereszkedett a padlásra. majd a padlást is kiásta és úgy jutott a trafikba. A nyomozás folyik.

Boskovicz Elvira és Dr. Fischl Károly orvos

ma délelőtt fél 12 órakor esküsznek egymásnak örök hűséget a noviszádi izraelita templomban.

Halálozás. Mekkón 73 esztendőskorában elhunyt özv. Draskóczy Edéné szül. Ott Emma, néhai Draskóczy Ide makói evangélikus esperes özvegye. Az elhunytban Dr. Draskóczy Éde sztaribecsei ügyvéd édesanyját gyászolja.

DR. VUJIC NIKOLA, röntgen-szakorvos, Noviszád, visszatért.

Csantaviri hírek. A katonai ügyosztály értesíti a lakosságot, hogy az eddigi személyre szóló behívásokat beszüntették s a jövőben dobszó útján, tömeges behívások lehetségesek, ezért a katonaköteleseknek készen kell állniok, hogy haladéktalanul bevonulhassanak. — A tűzoltók motorfecskeendő gyakorlatozása megkezdődött. Augusztus 27-én nagy járási tűzoltó gyakorlat lesz Bácskatorpolán. — Hetipiaci árak: Buz 145, árpa 135, tengeri 135, zab 110, bab 240 dinár métermázsánként, kövérsertés kilója 8-9, kacska és liba 9-10, kirántani való csirke 15-20, tojás darabja 55 para. A gyümölcspiacon az alma kilója 1-3, szőlő 2.50, barack 2.50, szilva 1-2, burgonya 1 dinár, paradicsom kilója 75 para.

BÓTOR K. és SOMOGYI L. tánckurzusa

A Lövölde tánctermében csütörtökön, augusztus 31-én kezdődik. Előzetesen beiratkozni lehet minden nap a tánciskolában.

Ma, vasárnap vendégest

Halálozás. Bácskatorpoláról jelentik, hogy Kovács Sztrikó Istváné, Tamási Rózsika hirtelen elhunyt. Temetése ma délután 3 órakor lesz a nyugati temetőben, a római katonikus anyaszentegyház szertartásai szerint.

Szaló Nettel noviszádi szücsés szörmeárkereskedés tisztelettel értesíti m. t. vevőit, hogy üzletét áthelyezte Noviszád, Kralya Petra II. 4 (Futaki ut) alá.

Petrovoszelói hírek. Az előjáróság tudatja a lakossággal, hogy a katonaság részére Sztáribecsen is vesznek át búzát a Sztanojevics Ilija malmában. 76 grammos búzáért 155 dinárt fizetnek. — A zágrebi betegsegélyező pénztár át irt a községnek, hogy segélyért csak azok forduljanak a segélykiutaló hatósághoz, akik igazán rá vannak utalva és a 70. életévüket betöltötték. A kérvényeket szeptember elsejéig be kell küldeni.

Működés kar és zsebbőrákat, bizsuteriát, díszmű és bőrartú mélyen leszállított árban vehet Szubotica, Kr. Alecsandra 5 cégnél

Lopások Noviszádon. Dinnyés Géza kulai születésű 36 éves noviszádi lakos jelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes behatolt Tolsztoj ucca 49 szám alatt lévő lakásába és 2000 dinár értékű különféle ruhaneműt ellopott. — Bujics Szteván noviszádi munkásnak a Ruszka ucca 6 szám alatti házában lévő lakásába az ablakon keresztül szintén tolvaj hatolt be és elvitt 1000 dinár értékű ruhaneműt. — Jaksics Lyubicanak a Sztrazsilovszka ucca 11 szám alatti lakásából is ruhaneműt vitt el ismeretlen tettes.

Az oszijekai Putnik különvonattal kirándulást rendez Pécsre és Mária Gyüdre f. évi szeptember 6. 7. és 8-án. Jelentkezni lehet f. évi szeptember 1-ig. A jelentkezésnél az illetékes rendőri hatóság fényképes igazolványát és még két fényképet kell mellékelni. Közlelbi felvilágosításokat és prospektust az oszijekai szubotica és szombori PUTNIK irodáknál.

Kikindai hírek. Müller József városi tanácsos meghalt. Általános részvétellel temették. — Vitépcsaki Radovan kikindai ügyvédnek a mokrinai határban lévő földjén tűz ütött ki és elhamvasztotta huszonöt hold termését. Valószínű, hogy a tüzet a jugoszláv-román határon átszóruló valamelyik szökévény okozta. — Nikolics Koszta becsári szállásán tűz volt, amely 20.000 dinár kárt okozott.

Dr. Fenyő Győző újból rendel, Noviszád, Zselyeznicska 13.

A dunabánsági munkásbizalmi választások eredménye. Az Avala jelentik: A dunai bányászatban megkezdődtek a munkásbizalmi választások. A választások eredménye a következő: 238 vállalatnál megválasztottak összesen 111 bizalmi. Ezek közül 55 bizalmi a Jugoszláv 28 bizalmi az OENSZ és 21 bizalmi az URSZ munkásszervezet tagja. 14 munkásbizalmi a Boticshoz tartozik 15 bizalmi pedig szervezeten munkás.

Tűz Szentán. Szorcsik István szegény szentán napszámos háza szombaton reggel kigyulladt és leégett.

FÉNYKÉPKIRAKATUNK UJ KÉPEI.

Campbell próbautra indul 2500 lóerős motorosonakján. — Az amerikai Moody-fivérek több mint kétheti szakadatlan repülés után egymást támogatva lépnek ki a repülőgépből. — Az amerikai rendőrség körözvénye 35.000 dollár jutalmat ígér »Lepke« gengszter kézrekerítőjének. — A Caribu óceánjáró postagép első newyorki utjáról visszaérkezik Southamptonba.

Sztáribecsei anyakönyvi hírek. Született kilenc fiú és 7 leánygyermek. Házasságot kötöttek: Erdélyi Péter és Pintér Katalin, Gortva János és Nagy Margit, dr. Milin Radivoj és Glavaski Milica, Molnár Mátyás és Börcsök Margit, Mihálka Milivoj és Szuboticski Ljubica, Nagy József és Börcsök Gizella. Elhaltak Tomics Koszta 77 éves, Atyimov Gyóka 87 éves, Drapsin Milán 90 éves, Miskovics Iván 76 éves, id. Tvarozsa János 77 éves, özvegy Sztipánovics Mihályné született Pataki Mária 79 éves, Pintér Menyhértné született Magó Erzsébet 26 éves, Méhessy Mihály 45 éves, Szávic Gvuróné született Szvirsevics Katica 48 éves, Borsódi Bözsike 1 hónapos korában.

Születés házasság, halál Petrovgrádon. A legutóbbi kimutatás óta öt fiú és három leánygyermek születését jelentették be a petrovgrádi anyakönyvi hivatalban. Házasságot kötöttek: Vukovics Dusan (Szarajevó) és Nikolics Vera, Jakabfalvi Géza és Kovács Mária Agotics Nikola és Mihajlovics Jeliszaveta, Miklós József és Schwartz Anna. Meghaltak: Radoszavac Dija 65 éves, Juhász Rozália 35, özv. Mester Zuzsa 74, Pfeiffer János 66, Oszto Rozália 75, özv. Steyer Margit 73, Goda Éva 54, Rackoy Péra 76, Rajics Gyula 82, Fanka Dusan 10, Lani Gábor 67, Peka Julianna 42, Petrovics Jovan 69 éves korában.

A petrovgrádi elsőtétítő gyakorlat tanulságai. Petrovgrádról jelentik: Pénteken este elsőtétítő gyakorlatot tartottak Petrovgrádon. A vészjelre kioltották az uccai világítást és a magánházakban is eloltottak minden világosságot, úgyhogy a város teljes sötétségbe burkolódzott. Csúpan egy főuccai kereskedő felejtette el eloltani a kirakatvilágítást, amiért a légvédelmi szabályrendelet alapján 500 dinár pénzbüntetésre ítélték.

Kedden közgyűlést tart Szombor város képviselőtestülete. Szomborból jelentik: Szombor város képviselőtestülete kedden délelőtt tartja rendes havi közgyűlését. A közgyűlés napirendjén 219 pont szerepel.

Meghalt, mert korábban akarta megkezdeni a munkát. Mokrin határban cséplés közben halálos szerencsétlenség történt Golics Nikola, a cséplőmunkások vezetője hirtelen a szokott időnél korábban akarta megkezdeni a cséplést. Szemerédi József gépész ebbe nem egyezett bele és amikor a munkások kora reggel a géphez álltak fel sem kelt, hanem tovább aludt. Golics Nikola erre elhatározta hogy maga indítja meg a gépet. A nagysziját fel akarta tenni a lendítőkerekre. Felment a gép tetejére és hogy a munka könnyebben menjen, ráállt a lendítőkerek egyik fokára, hogy a saját súlyával megfordítsa. Ebben a pillanatban a lendítőkerek megindult, Golicsot magával rántotta, úgyhogy a szerencsétlen ember gerincét szelvedt és szörnyen meghalt. Az ügyben vizsgálat indult.

„Privrednik“

Gospodarska pripomočna zadruža s. o. j. Zagreb, felvesz megbízottakat minden községben. Ajánlatokat Zagreb I. postafiók 477.

Pénzügyi kihágásért 92.000 dinár pénzbírságra ítélték Szubotica városát

A pénzügyőrök a megengedettnél erősebbre főzött pálinkát találtak a palicsi városi gazdaságban

A napokban a szubotica pénzügyőrség közegei megjelentek a palicsi városi kertgazdaságban és felülvizsgálták a városi pincészet pálinkakészletét abból a szempontból, hogy a pálinka nem erősebb-e a törvény által megengedettnél. A törvény ugyanis úgy intézkedik, hogy a pálinkát csak 18 fok erősségűre szabad főzteni, amit a termelők ritkán tartanak be, mert ezen a vidéken ősidők óta 20-22 fok erősségűre főzik a pálinkát, a gyengébbet nem is igen lehet értékesíteni. A pénzügyőrök megállapították, hogy

a városi pincészet idei főzésű pálinkájából 500 liter gyümölcs és 262 liter barackpálinka két fokkal erősebb a megengedettnél,

ezért a pálinkamennyiséget lefoglalták, Szubotica városa ellen pedig eljárás indult pénzügyi kihágásért.

A pénzügyi hatóságok pénteken délelőtt itélkeztek az ügyben és

92.000 dinár pénzbírságra marasztalták el Szuboticát.

Szubotica város az ítélet ellen felbevezéssel él, mert a városi gazdaság igazgatója szerint a palicsi borpincében nagyobb mennyiségű régebbi főzésű, erősebbre hagyott pálinkával keverték az idei főzést és a pálinkát csak az értékesítésnél szokták a törvényes fokra gyengíteni.

A SZERENCSE mint már jó néhány alkalommal az utóbbi időben az osztálysorsjátékok főhuzásakor ezúttal is elég szépen szegődött a Noviszád és környékbeli sorsjegytulajdonosokhoz. Pénteken érdekes, hogy a Reggeli Újság néhány vidéki árusítója akik mellette sorsjegyeket is árusítanak, adták el ezúttal egy csomó nyerő szímet. A 72.438 számú sorsjegyet eladták Horvátoson kihúzták 60.000.— dinár nyereggel, a 90.000 számú sorsjegy 30.000 dináros nyeregménye doroszlóvi vásárlónak jutott, a 47.431 számú sorsjegy tulajdonosa noviszádi, kihúzták 60.000 dinárral, míg a 68.209 számú sorsjegy szerencsés perlezi tulajdonosa 40.000.— nyeregményhez jutott. A sorsjegyek az immáron nagyon szerencsés hírű Széles Testvérek szombori bankházából származtak.

A szombori munkásbiztosító igazgatóságának közgyűlése. Szomborból jelentik: A munkásbiztosító ujonnan választott igazgatósága tegnap délelőtt közgyűlést tartott, amelyen az igazgatóságba a munkásbizalmiak részéről elnököknek Lugomerszki Szávát, alelnököknek pedig Igyuksai Petárt és Mirovinszki Sztevánt választották be. Ezután megválasztották a bizottságokat.

Tánciskola! NEMES
 Hotel Szoboda
 Szeptember 1-én, pénteken kezdődik az első őszi tánc anatóliam
 MA és minden vasárnap
vendégeszt

— »GERMISAN« biztosan megsemmisíti a kemény őszt. Ma már nem kell a mezőgazdának kintlódni, hogy az őszt miképpen semmisítse meg. Nem kell nagymennyiségű vizet hordania, nem kell órák hosszat a magvakat mindenféle keverékben áztatnia, ahol megdagadnak és ezer bajuk van vele, amíg megszáradnak. Ma az eljárás már lényegesen könnyebb és minden gazda maga végezheti viz, hőmérő és mérés nélkül, mert a Germisan szert könnyen és minden különösebb készülék nélkül használhatja. Van e könnyebb, mint 100 kg. buza-hoz 150 gram Germisant venni és ezt egy keverő készülékben vagy egy horodban 5 percig keverni, és a buza egy a kemény vagy bizós őszt, mint a gabonapénész ellen is fertőtleníte. Ezt a munkát gyorsan el lehet végezni, a buza gyorsan fog kikelni, nagyobb mennyiségű és jobb minőségű lesz. Ilyen buza könnyebben is értékesíthető. Ebből az a tanulság, hogy a »GERMISAN« használata nagyon olcsó és mégis nagyobb mennyiségű és jobb minőségű lesz a gabona. Éppen ezért a felvilágosult gazda »GERMISAN-t« használ.

Preiszl Ilonka és Stumpfögger Márton, kántor
 jegyzések
 Balmok — Bács
 Minden külön értesítés helyett

— **Noviszádi anyakönyvj hírek.** Noviszádon augusztus 3 és 11 között 15 fiú és 14 leánygyermek született. Házasságot kötöttek Gilgics Mladen és Borgyoski Zsivánka, Lévi Izsák Iro Heskija és Szpászics Jeliszavéta. Ordinácevsz Dusan és Sztankovics Zora, Grušics Krsztivoj és Lalosevics Jovánka, Body Ferenc és Tér Veronika, Vukmánovics Ilija és Davidovác Szofia, Vasziljevics Lyubomir és Popovics Zora, Drobnjak Milán és Hrubenya Irina, Brajevics Koszta és Jovánovics Koszara, Márics Milán és Tanaszin Jelena (Novi Sové), Lyubojevics Párta és Bábits Milica, Antonijejevics Dusan és Dietrich Zdenka, Brzák Alekszandar és Siják Jelica, Dragin Milán és Reisz Mária, Popovics Száva és Risztics Magdaléna, Risztics Sztetisláv és Markovics Radmila. Meghaltak: Rosenfeld Fanny 72 éves, özvegy Sirovicsa Mártonné Nedeczky Katalin 57, Gellérné Vlaszavsky Julijana 55. Páricsné Radoszavjevics Julka 50 éves. Sijaeski Lyubica 5 hónapos, Mengl Aranka 22 éves, Maics Wilhelm 15, Grabesák István 11, Blenk Alekszandar 64, Panticki Sztéván 39 éves, Albrecht József 4 hónapos, özvegy Szpallné Schenk Anna 64 éves, Milutinovics Lyubica 18, Markovicsné Milutinovics Andja 35, Bálint Pál 31, Jecsinac Radomir 16, Lázics Dusan 72, Golli András 68, özvegy Kalmárné Weile Margit 76, Steinfeld Mártha 27. Plávsics Uros 50 és Mándics Miklós 32 éves korukban.

— Csak rövid ideig marad Szuboticán a híres tenyérjőző, Mme Jeanette, aki világvárosokban a legnagyobb elismeréssel működött. A kézben levő planetából megmond mindent, ami az étellel összefüggésben van, multat, jelent, jövőt. A jóra rábeszél, a rossztól visszatartja. Mme Jeanette volt az, aki Montecarloban a windsori herceg házasságát Simpsonnéval előre megjósolta. Fogad egész napon át, vasárnap is. Szubotica, Petrogradska ul. 6. jobbra az első ajtó.

— **Tetőbontó betörők garázdálkodnak Petrovgrádon.** Petrovgrádról jelentik: Vakmerő betörés történt szombatra virradó éjjel Petrovgrád központjában, az Obala Princaza Jelenán. Ismeretlen tettesek a tetőn keresztül behatoltak a kiskereskedők beszerzési szövetkezetének padlására, onnan lejutottak az üzlethelyiségbe és megkísérelték a szövetkezeti pénztárszekrény felfeszítését, amelyben 42.000 dinár volt. Ugyáltszik azonban, nem voltak kellő szerszámokkal felszerelve, mert a hatalmas pénztárszekrény felfeszítése nem sikerült. Ezért kénytelenek voltak kisebb szákmánnyal megelégedni. Elvittek egy kerékpárt, négy kanna olajat és nagymennyiségű cukrot, valamint más fűszert. A rendőrség megindította a nyomozást és a talált nyomok alapján reméli, hogy a tetteseket sikerül hamarosan kézrekeríteni.

Változások épület és bútor munkákat, megbízható, legjobb kivitelben
Sinagl József, asztalos, Noviszád, Petlova 4

— **TOPOLAI HÍREK** A csordakut mellett szórón kigyulladt Palusek István szalmakazla. A tüzoltók a tüzet eloltották, a kár jelentéktelen. — **Ma vasárnap Topolán vásár lesz,** amelyen a hadsereg részére lovakat vásárolnak. A hadsereg részére alkalmasnak vélt lovakat a vásártéren lévő bikaistállóhoz kell vezetni. — **A jövő vasárnap Topolán tűzoltóverseny lesz,** amely alkalommal este a szubotica műkedvelők előadják a Csárdiskirálynő című operettet. Az előadás iránt általános nagy érdeklődés nyilvánul meg. — **A legutóbbi hetivásár ára:** Buza 152, zab 140, árpa 150, burgonya 80, tengeri 134, kövér liba és kacsa 10 dinár, tojás 60 para.

Világmarkás autórádiók
 garancia mellett kaphatók:
GELB, villamossági vállalat,
 Noviszád, Kralja Petra II. ul. 23

— **Halló! Figyelem! Keressük Varga Bona Máriát,** Temerinben született 1910-ben. Angliában élő nővérei kutatják. Aki tud róla valamit, értesítse Horváthot, Noviszád, Száva Vukovicsa 10.

— **Katonai lövészyakorlatok a Kanizsa melletti nagyréten.** A szentai katonai ténparancsnokság közölte a környékbeli lakossággal, hogy a Senta és Kanizsa közötti nagyréten a katonaság minden kedden, csütörtökön és szombaton lövészyakorlatokat tart, tehát cseken a napokon senki ne tartózkodjon a nagyréten.

»Ultriform« patent befőttesüvegek
 a legjobbak
Aich Nándor Noviszád

— **Üde lehelet, kellemes szájíz.** A legolcsóbb és legjobb szájviz és garatöblítő 3 csepp Növényharmat egy pohár vízben. Üdit, frissít, fertőtleníti és megóvja a fogakat a romlástól. Egy üveg ára 12 dinár s hónapokig elegendő. Eredeti zöld csomagolásban mindenütt kapható.

— **A noviszádi Beltéri Katolikus Kör ifjúsági szakosztálya szombaton, szeptember 2-án este a Beltéri Katolikus Kör nagytermében KABARÉ ESTÉT rendez.** A műsoron szerepelnek egyfelvonások, táncszámok, hegedűszámok, szavaltatok és villámtréfák. A táncokat Schreiber táncművész tanította. Műsor után tánc. A zenét egy kitűnő jazz zenekar szolgáltatja.

— **Két héttel tette elkövetése után találták meg egy öngyilkos hulláját.** Szomborból jelentik: Az egyik Branjinvrh melletti erdőben a munkások fojtó bűzre lettek figyelmesek tegnap délelőtt. Keresni kezdték a bűz okát és mélyen az erdőben az egyik fán akasztott emberre lettek. Azonnal jelentést tettek a rendőrségnek, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre és a hullát levették. A szerencsétlenül alig volt hus, a rovarok és ragadozó madarak teljesen lerágták róla. Néhol sötét színű ruhafoszlány takarta a csontvázat, a fa alatt ott feküdt a kalapja, rongyokban lógó kabátja zsebében pedig 195 dinár és egy Oszijekre és vissza Baranyszko Petrovoszelóra szóló vasutijegy volt. Azonnal értesítést küldtek Baranyszko Petrovoszelóra, ahol a községházán időközben már jelentést tett Andrisics Mihály gazdálkodó, hogy Sztipán nevű fia mintegy három héttel ezelőtt eltűnt hazulról. Andrisics Sztipán, aki a községházán volt hivatalnok, levelet intézett a községi jegyzőhöz és bejelentette, hogy öngyilkos lesz, mert megunta az életet. A vizsgálat Andrisics Sztipánban állapította meg az öngyilkos kilétét, az életunt fiatal ember 35 éves korában vált meg az élettől.

— **Beleesett a tűzbe és szénné égett egy lugji szivbajos ember.** Szomborból jelentik: Tegnap délelőtt borzalmas szerencsétlenség történt a baranyai Lug községben. Az egyik tanyán a cséplőgép munkása a gépből kihullott töreket összegyűjtötték, majd meggyújtották. Nem vették észre, hogy a tűz közelében heverészik Tolnai István 63 éves szivbajos férfi, aki a lángok láttán rohamot kapott. A szerencsétlen férfi beleesett a tűzbe és szénné égett. A vizsgálat megállapította, hogy Tolnai haláláért nem terhel senkit felelősség.

KRIVACSI EMERICH
 bor, pálinka és likőr lerakat **Pancevo**

— **A kanizsai kofák kora reggel nem vásárolhatnak a piacra.** Kanizsa város képviselőtestülete legutóbb megengedte a piaci árusoknak, hogy a hetivásárokon bármilyen korán vásároljanak. A báni hivatal ezt a határozatot megsemmisítette. A kanizsai hetivásáron ezentúl a kofák csak reggel 6 órától kezdve vásárolhatnak. Télien reggel 7 óráig tart a tilalom.

— **Magyarok Zagrebban**
 mielőtt cipőt vásárolnak tekintsek meg raktárunkat
Salon elegantnih cipela
 Zagreb, Jurisiceva u. 8 Magyarul beszélünk!

— **Modern férfiruha kiváló szabásról szeptember elsejétől tanítást adok.** Délelőtt a mestervizsgákra készülőknek, délután a továbbképzők részére. Már tíz vidéki jelentkező részére ott tanítok. Jelentkezőket felvesz és levelekre válaszol. Futó Tamás szakrajztanító, Szubotica, II. kör, Mlinkova 6.

Mataruska-Banja
 Felbecsülhetetlen értékű gyógyfürdő női betegségek, reuma, isztás, köszvény, kronikus vesebajok ellen biztos gyógyulás

— **Évek óta székrekedésben szenvedő nők a természetes »Ferenc József« keserűviz használatával — reggel és este 1—1 negyedpohárral — kitűnő eredményt érhetnek el.** A **Ferenc József** vizet még a legérzékenyebb szervezetű hölgyek is szívesen isszák, mert jöltevő hatása már rövid idő alatt mutatkozik. Reg. S. br. 30474/35.

A KEZDETELEGES ÁLLAPOTBAN LÉVŐ GYOMOR-ÉS BELBAJOKNÁL
 igen jó hatással van
 a Tempel vagy Styria forrásvíz.



11:5 ARANYU MAGYAR GYŐZELMEL VEGZÖDÖTT AZ ELSŐ MAGYAR—JUGOSZLÁV ÖKÖLVIVÖVERSENY

A budapesti Beszkárt-sporttelepen pénteken este rendezték meg az első magyar—jugoszláv válogatott ökölvívőversenyt, amelynek a kedvezőtlen idő ellenére is szépségszerű közönsége volt.

A versenyt mint előre látható volt, a magyar csapat nyerte, de a pontarány igazolja, hogy a jugoszláv csapat is dereksan küzdött. A 8 versenyszámból Magyarország 5, Jugoszlávia 2 győzelmet aratott míg egy mérkőzés döntetlenül végződött.

A versenyt semleges bíró vezette, akinek 2—2 magyar és jugoszláv pontozóbíró segédkezett.

Részletes eredmények:

Légsúly: Podány (m) kűtéssel győz a II. menetben Nemececs (j) ellen.

Harmatsúly: Bogács (m) pontozással győz Badelj (j) ellen.

Félnehézsúly: Frigyes (m) pontozással győz Fouque (j) ellen.

Könnyűsúly: Devesics (j) pontozással győz Németh (m) ellen.

Váltósúly: Bene (m) — P. J. (j) döntetlen.

Középsúly: Szigeti (m) pontozással győz Kriesa (j) ellen.

Félnehézsúly: Illodni (j) pontozással győz Jászai (m) ellen.

Nehézsúly: Nagy (m) pontozással győz Valoch (j) ellen.

Miután a győzelem 2 pontot, a döntetlen 1 pontot számított, a válogatott versenyt végeredményben Magyarország nyerte 11:5 arányban.

— **FÜRDŐRUHÁK,** fürdőkabátok mélyen leszállított áron kerülnek kiadásra Fischer J. és Fia cégnél Noviszádon, Trg Oslobođenja 2.

Soháffer Géza (Spéci) és Löwy Zsuzska
 jegyzések
 Minden külön értesítés helyett

— **TEPLOMSZENTELÉS.** Az északbanati Vrba magyar községben e hó 27-én templomszentelés lesz. A vrbaei katolikus templom építése a mult év augusztusában kezdődött és immár készen áll és várja a beszentelését. A templom Majoros Péter szentai építésmérnök ügyes tervrajza szerint, valamint Lederer György csókai nagybirtokos bőkezű támogatásával és az ő vezetése alatt épült. A falu lakossága példás és nagy anyagi áldozatok árán megvalósította régi hő kivánságát és felépítette templomát. Vrba népe edes kötelességének tartja, hogy a sajtó útján is hálás tiszteletét lerózza jötevője, Lederer György önzetlen, előzékeny és ritka szép támogatásáért. Vrba hitközsége ezután mond köszönetet mind ama városoknak, falvaknak, illetve családoknak és mindazoknak, akik 1931—32 évben és azóta is pénzadományokkal a templom felépítéséhez hozzájárultak. A hitközség mindenkit meghív a lélekemelő és ritka ünnepegre, a templomszentelésre.

— **Orvosi hír.** Dr. Gerő István fogorvos hazaérkezett és megkezdte rendeléseit Szentán, Kralja Alekszandra 32, Löbl-ház.

SZINHÁZ-FILM

Az egyiknek sikerül...

Kozma Andor, a Royal Színház művésze üdvözlét küldi a Reggeli Újság olvasóinak

Kozma Andor vágya: vendégszerepelni a Bácskában

(Budapest, augusztus).

Legelőször is illőn bocsánatot kérek az olvasótól, amiért másról szóló riportomban magamat is megemlítem, mint mellékszereplőt; a körülmények kívánják így, szólanom kell magamról néhány szót.

Öt-hat évvel ezelőtt két fiatalember üdögélt esténként egy szerény budapesti legénylakásban s olyan szédületes álmokat mondtak el egymásnak mesebeli karrierokról, hogy belesápadtak. A karriert a színpaddal kapcsolatban hitték, hittek magukban is és hittek benne, hogy az ezer utu életnek van egy olyan útja is, amelyet megelve ők is feljutnak majd valamelyik pesti színház dobogójára. Idő múltán több lett a pénzük, emberibb az életük és kevesebb az álmuk, aminek természetes következménye az lett, hogy Bihari Sándor és Kozma Andor külön legénylakásba költöztek, kényelmesebbre, fényesebbre és főként drágábbra. Engem elkapott a fehér papíron futó betűk örvénylő varázsa, a régi álmot már csak egy-egy ujjonnan beérkezett színész hozta vissza hozzám és Kozma Andortól éveken át nem hallottam semmi hírt.

Augusztus 15-öt mutat a naptár, az uccát a déli nap áttüzesedett teste iggasztja s csak a Reggeli Újság olvasói iránt érzett őszinte szeretetem és becsülesem hajt ki az uccára, hogy a Royal Színházban lepuskázzak valaki érdemes színész a vasárnapi »Színház-Film« rovat részére. A fákon halott levelek hullnak az aszfaltra, a hőség még nyárközépi, de az égen uszó bárányfelhők tömöttebbek, komolyabszintűek már, az ősz a budai hegyek felől már utnak indult Budapest felé. Augusztus... Az esztendőben annyit jelent, mint az ember életében a 35. év: még nyár van, de buzát vetni, új életet kezdeni késő. Sok megbánásnak hullhat ilyenkor a könnye, mert nincs egy elrontott életű ember számára szomorubb, mint a learatott buzamezők, embermagas kukoricatáblák, érő gyümölcsök. Hiszen az ő életük is más lehetett volna, ha jövőjük talajába jobb, vagy olyan magot vetnek, amelyet természé érlelhet a »föld«, az ÉN összetétele. Azok, akik félúton megálltak, akik nem tudtak várni és mindig új célokban vélték meg alapozni életüket, szomorú életük kis boldogságát csak akkor érzhetnék még, ha soha nem látna szemük augusztusi tájat.

A Royal Színház kapuőrségét sikerült silány csellel kijátszanunk s ez új, derűsebb színt ad hangulatunknak. Csakhamar az üres, félhomályba merült nézőtérre vagyunk es nagy derüléssel szemléljük a »Mégis szép az élet«-ben Rózsahegy Kálmánt, aki mérsárost alakít olyan nagyszereűn, ahogy azt csak ő tudja. Hirtelen Lantos Ica perdül a színpadra, táncos bokái gyorsabb dobogásra

készítetik a szívet, majd megjelenik parinere, egy örökké mosolygó, magas, barna fiú s majd ie-



esek helyemről. A színpadon frakkosan, virulón Kozma Andor színpel, a régi Kozma Bandi, akinek, ugylátszik,

sikerült.

A szünetben, öt év után, újra összeölekezett két barát s az Ostende-kávéház egy békés sarkában ebéd utáni fekete mellett vallani kezdeti Bandi, mi és hogyan történt az elmúlt 5 év alatt.

— Tudom, hogy nem fáj neked a sikerem s így elmondom, az elmúlt 5 év alatt feljutottam arra a magaslatra, amelyről valamikor annyit álmodtunk. Amikor elváltunk, beiratkoztam a színi iskolába, amelynek elvégzése után vidékre mentem, ahol az első hónapokban nagyon mostoha volt hozzám a sors. Szerencsémre a kezdeti nehezesség aránylag rövid idő alatt elmúlt s nem kellett más pályára térnem, hogy megkereshessem a kenyereimet. Tolnay Andornál három évet töltöttem, majd Kassára mentem, ahonnan nem régen tértem vissza Pestre. Kassán lépésről-lépésre harcoltam be magam a közönség szeretetébe.

Kassán él a világ legjobb közönsége,

szegény jó testvéreinknek akkor még nagyon keserű volt az életük, irántunk érzett szeretetüket se mutathatták ki úgy, ahogy szeretnék volna. Olyan őszintén és igaz nagy kedvvel játszottam meg szerepeimet, mint még soha és az volt a legnagyobb boldogságom, amikor a gondterhes kassai magyarok jóízű nevetését és ujjazását hallottam. A bucsuéstén nagyon szomorú voltam és szomorú volt az az öt-hatszáz magyar is, aki állandóan látogatta a színházat, mintha templom lett volna.

Most, hogy itt vagyok Pesten,

csak arra kérem az Istent, hogy sikerüljön feleannyira megnyernem a közönség szeretetét, mint Kassán.

Hirtelen bakfis gimnazistalányok tüntek elő s autogrammot kértek Kozma Andortól. Ugylátszik az Isten meghallgatta kérését...

— Vannak terveid?

— Van egy nagyon szép tervem s talán épp ezért nem valósítható meg: nagyon szeretnék Jugoszláviában, Bácskában vendégszerepelni, több bácskai magyarral beszéltem s úgy gondolom, ünnepe lenne a mi és ő számukra is, ha egy jó operettel Szuboticán, Szentán, Szomborban vagy Noviszádon vendégszerepelnék...

Ugyan szeretettel is öntötte testvéri szeretettel nővér
Lóna Jánosné
Ugyan illusztrációt
Kozma A.

Bihari Sándor

Buzakoszoru ünnepély és kulturdélután a kralyevbregi Gazdakörben

A kralyevbregi Gazdakör agilis vezetősége a fiatalsággal együtt ez évben is megrendezte buzakalász ünnepélyét. A kralyevbregi Gazdakör már jónéhányszor bebizonyította életrevalóságát. Így a nyár közepén meghívta a szentakörnyéki összes gazdaköröket, hogy tanulmányozzák a homokgazdálkodás előnyeit. Több ízben rendezett kultur-előadásokat, melyek mindenkor a leglátogatottabb összejövetelek voltak.

A kralyevbregi Gazdakör Nagyboldogasszony napján rendezte buzakoszoru ünnepélyét. Az ünnepség 9 órakor kezdődött, ekkor indultak el a Gazdakör helyiségéből a Szobonya László földbirtokos által adományozott »aranybuza« koszorúval az öreg iskolába. Itt Sándor Szilveszter, az ujjonnan kinevezett káplán tartott igen hatásos beszédet, melynek keretében a földművesnép nehéz munkáséletét és szorgalmát állította a hívek szeméi elé példaképpül, hogy nem elég, ha az ember dolgozik, hanem az is fontos, hogy

becsülettel dolgozzon és szorgalmát a Jóisten bötterméssel jutalmazza.

Igy van ez Kralyevbregben, ahol 60-70 évvel ezelőtt végeláthatatlan homok pusztá volt, alig néhány tanyaival, ma pedig virágzó szőlő és híres gyümölcsvidék, melynek termését minden gazda a viszonyokhoz képest mindenkor el tudja adni. Beszéde során további nemes munkára buzdította a gazdatársadalmat. Utána megtörtént a koszoruzsentelés.

Heinrich Kálmán, a Gazdakör elnöke megköszönte Sándor Szilveszter káplán nagyhatású beszédét, a koszorut pedig a Gazdakör helyiségébe vitte Katona Imre, Herédi Emilke, Vörös József és Katona Mariska. A templomból visszaérkező csoportot a Gazdakörben Kladek

VAZSMEGYEI CSÁRDÁS

Élőben. ALPÁR GÉZA verse és zenéje

Élőben.

Alcár Géza verse és zenéje

Itz én rózsám, az én rózsám Vazsmegyének legszebb jányja, Nincsen néki
Itz én rózsám, az én rózsám János-haza legszebb jányja, Nincsen néki

nincsen néki se pénye se hozó - mánya. De amikor beléne a
nincsen néki se tanyája se por-tá-ja. Egy két csókot nem szűgyöl meg

szemem-be, Va la-mi úgy vacakol a szívembe. Rosseb bánja,
kiván-ri. Ha csókol a végét nehéz kíván-ri. Rosseb bánja

rosseb bánja, Ugyis én le-szek a pár-ja.
rosseb bánja, Ugyis én le-szek a pár-ja.

Lukács, Blanch Ferenc, Szécsi Imre, Dobó Imre és Ferling Jakab várták, hogy a megszentelt buzakosorut a Gazdakör részére átvegyék.

Ezzel a délelőtti program be is fejeződött. Délután fél 4 órakor a horgosi Gazdakör kulturszakosztálya teljes létszámmal Kraljevbrege érkezett, hogy eleget tegyen a testvér Gazdakör meghívásának.

Dr. Hegedüs László, a horgosi Gazdakör agilis titkára konferálta be a kulturdelután bőséges programját, igen szellemesen. Hegedüs Imre tanítóképzési diák Petőfi »Szeptember végén« című költeményét szavalta el nagy tetszés mellett. Utána Hosszu Aurél ny. igazgató-tanító, horgosi tűzoltóparancsnok »Védekezés a légítámadások ellen« címen tartott előadást. Majd pedig Szegszárdy Sándor a szeptember 3-án bemutatásra kerülő »János vitéz« című dalműből énekelt néhány számot nagy sikerrel. Kovács Kálmán gyógyszerész »Közegészség« címmel tartott nivós előadást, majd pedig Herédi Bandi és Sümegi András fuvolakettősének kísérete mellett dr. Hegedüs László és Szegszárdy Sándor magyar nótákat énekeltek. Utána bohózatot mutattak be Pernyész István, Hegedüs Anci és Varga Jancsi.

Az előadás után a Gazdakör a horgosi vendégeket meguzonnáztatta és utána bál következett. Heinrich Kálmán gazdaköri elnök hálásan köszönte meg a horgosi Gazdakör kulturszakosztályának a szíves közreműködést, hogy nagyboldogasszony napi ünnepségüket ennyire nivóssá, kellemessé tették.

Hatalmas sikerű nótáestet rendezett a sztáribecsei Katolikus Iparos Legényegylet

A sztáribecsei Katolikus Iparos Legényegylet mükedvelőgárdája nagyszerű magyar dal- és nótáestet rendezett az egyesület nagytermében. A terem zsufolásig megtelt. Az első becsei nótáestet óriási érdeklődés előzte meg. A hálás közönség több ízben lelkes ünneplésben részesítette a szereplőket, akiknek a szebbnél-szebb nótákat meg kellett ismételnök. Az egyes dalokat a közönség a szereplőkkel együtt énekelte.

Az esten felléptek: Weinberger Zoltánné, Parcen Rózsika, Zavargó József, Farkas Sándor, Mészáros József, Müller Vilmos és Megyeri Lajos. A műsorszámok között Flosber-

ger Gyöngyike Kodály böcsődalát adta elő hegedün gordonka kísérettel, nagy sikerrel. Kísérte Verebes Pál. A szünetben az egyesület környezetben is jól ismert görlesoportja: Sági Mancika, Fodor Magduska, Ország Terike és Herfert Vilmoska magyar táncot adtak elő művészen, melyet szintén többször meg kellett ismételnök. A táncot Kovács Magda táncnánrnő tanította be. Tekintettel a nagy sikerre, a közeljövőben megismétlik az előadást. Rendezte Tihanyi László. Konferált Müller Vilmos. A műsort kísérte és táncra muzsikált Verebes Pista és Laci cigányzenekara.

3 millió pengős ékszerablás Deauvilleban

Párisból jelentik: A francia előkelő társaság legdivatosabb fürdőhelyén, Deauvilleban szenzációs ékszerlopás történt. Még a kedőre virradó éjszaka ellopták egy duszagdag francia gyáros feleségének hárommillió frank értékű ékszerait.

A rendőrség a nyomozás érdekében csak huszonnégy órával később adott ki jelentést és ugyancsak a nyomozás érdekében egyelőre nem hozták nyilvánosságra a károsult nevét sem. A gyáros felesége hétfőn este a deauvillei kaszinóban még viselte az ékszereket. Ugy látszik,

a tolvajok ekkor lettek figyelme-

sek a nagyértékű ékszerekre. Meglestek, amikor a gyáros felesége visszatért villájába, beosontak oda és ellopták az ékszerdobozt.

ROMÁNIA BESZÜNTETI AZ OLAJSZÁLLÍTÁSOKAT NÉMET- ÉS OLASZORSZÁGBA

Londonból jelentik: Az angol lapok feltűnő beállításban közlik, hogy Románia beszünteti az olajszállításokat Német- és Olaszországba. Az angol sajtó politikai tüntetést lát a román kormány elhatározásában, a hivatalos román magyarázat szerint azonban tisztán gazdasági természetű intézkedésekről van szó.

5 Kérdés:

1. Hogyan nevezik Dél-Amerika hatalmas füves-területeit?
2. Ki szerkesztette 1867-ben a Pesti Naplót?
3. Melyik világhírű költő uszta át a Hellespontust?
4. Ki énekelt, amikor Róma égett?
5. Ki vágta le Sámson hajját?

Válasz

regnapi kérdéseinkre

Kérdés: Ki írta A pinguinek szigetét?

Felelet: Anatole France.

Kérdés: Hogyan hívják a spanyolok nemzeti hőst?

Felelet: Cid.

Kérdés: Ki írta a Faust opera zenéjét?

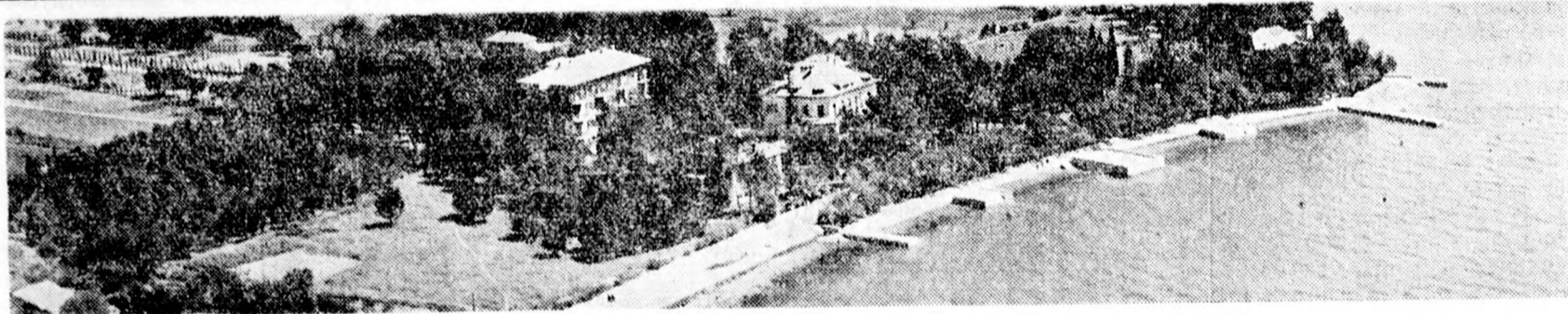
Felelet: Charles Gounod.

Kérdés: A görög ábécének melyik az utolsó betűje?

Felelet: Omega.

Kérdés: Hogyan hívták a híres meztelen táncosnőt, aki tragikusán halt meg?

Felelet: Isidora Duncan.



PALACE HOTEL „KO-OP”

KASTEL SZTÁRI-ban, villával és melléképületeivel

Kastel Sztáriban, a középső Adria kis és kies helységében, Dioklecián császár várának Szplitnek közelében lévő öbölben van a szép és rendkívül kényelmes »KO-OP« »Palace« szálloda a hozzátartozó villákkal és melléképületekkel, gyönyörű szubtropikus buja növényzetű saját parkkal körülövezve. Rendkívül szép saját fürdője, tánchelyiség, hangversenyek, tenisz, tekepálya, autó, csónakok, szandolinok állanak a vendégek rendelkezésére és kiegészítik a pihenést és szórakozást ebben a szép és mindenekfelett kellemes nyaralóhelyen, mely a szép szeptemberi napokban a szüret és gyümölcszedés idejében talán még a legkellemesebb. Teljes napi panzió ára a tartózkodási illeték és a személyzeti százalékkal együtt 57.— dinártól 97.— dinárig terjed.

Látogassa a „KO-OP” szállodákat!

Az utóidényben 25% engedmény! ~ Rendkívül mérsékelt árak!

Az összes KO-OP szállópák gyönyörű fekvésükkel, a legmodernebb komforttal, gondos konyhájukkal és mindenekfelett mérsékelt árakkal tűnnek ki!

FELVILAGOSÍTÁST ÉS PROSPEKTUST AD: HOTELSKO A. D. »KO-OP« BEOGRAD, POENKAREOVA ULICA 21. — TELEFON: 28-814 és az egyes »KO-OP« szállodák igazgatósága

KÖZGAZDASÁG

**Nyolcvan vagon antimont exportál
Magyarország**

Ötmillió hektár lesz a magyar bortermés — A kötelező munkaszolgálat nagyszerű teljesítménye

— Magyarországi gazdasági levél. —

(Budapest, augusztus 19.) — A megnagyobodott Magyarország fémnyersanyagokban való gazdálkodása egyre komolyabb jelentőséget kap. A recski kincstári rézbánya üzemének további kiépítése most van folyamatban és a nemrégiben birtokba vett csucsomi antimón bánya reorganizálására a kora ősszel kerül sor. Az utóbbi bányának előreláthatólag évente

száz vagon antimón és ötven kiló arany

lesz a termése, ami azt jelenti, hogy Magyarországi évi husz vagon antimonszükséglete teljes fedezést nyer. A további nyolcvan vagon nemcsak deviza ellenében lesz majd lehetséges exportálni. Az antimont eddig Magyarországi Romániából hozta be.

★

A barack-export után, Magyarországon a gazdáknak most a szilva értékesítése okoz gondot. A piacra kerülő korai szilva tíz filléres árral indul a nagykereskedelemben. Mivel kormány körökben az a vélemény alakult ki, hogy körülbelül nyolc fillér lesz a szilva átlagos értékesítési lehetősége, a korai készletek eleinte el is helyeződtek. A silányabb minőségű, cefrének való szilváért átlagban öt-hat fillért fizetnek, mert a magyarországi szilvapalinka a külföldön eléggé jól keresett cikk. Anál nagyobb meglepetést keltett most az a hír, hogy a szépen indult szilvaexport egyszerre megakadt. A nagybani bevásárlók a piacokra hozott készletek iránt további érdeklődést nem mutatnak. Oka, hogy a hét elején a német határról nyolc vagon szilvát küldtek vissza

azzal a jelzéssel, hogy pajzstetves szilvát nem vehetnek át. A termelők és a kereskedők véleménye szerint, a korai szilva fertőzése nem olyan nagymérvű, hogy ilyen radikális intézkedéssel okozzanak kárt a kistermelőknek. Mégis, arra gondolnak, hogy a kimenőszilvát a határon gázzal fertőtlenítették, ami a pajzstetvi veszedelmét eliminálná. Ha német részről a szilva átvétele ellen továbbra is intézkedések lennének észlelhetők, akkor a kiszállításra alkalmatlan szilvát kisüstön keil majd kifőzni. A kormány hajlandó arra, hogy a kisüstön való főzés eddig kiadott engedélyeit, hatóságilag indokolt esetekben szaporítsa.

★

Az idei szőlőtermés nagyságára vonatkozólag még nem adtak ki megbízható előbecslést. Szakkörökben úgy vélik, hogy az idei magyarországi bortermés legalább ötmillió hektoliter lesz.

Tekintve az idei peronoszpórákat, majd a borzasztó szárazságokat, (a tokaji vidéken például május vége óta alig 5 milliméteres volt a csapadék átlag) még ez a várható termés is szép eredmény, főleg, ha majd sikerül a borárakat stabilizálni és az értékesítést megszervezni. A szőlőgazdáknak ez évben különben né-

mi könnyebbégük is lesz, mert a Felvidék visszacsatolásával, az ország borminőségének átlaga igen feljavult. A hordókészletek is teljesen elegendők.

★

A magyar törvényhozás utján létrehozott kötelező munkaszolgálat munkatáborai, országsszerte jelentős munkákba fogtak. Ilyen munkatábor dolgozik most a Balaton mellett, Szántódon, ahol tizenkét tartalékos tiszt vezetése alatt 630 munkára kötelezett ifju dolgozik és pedig a Balatonzamárdi és Szántód közötti 320 katasztrális holdas láp lecsapolásán.

A gyönyörűsége magyar tengernek, a Balatonnak, valóságos szégyenfoltja volt eddig ez a vidék, szunyogok kitermelője. Most ezt a hatalmas területet teljesen mocsártalanították, a vadvizeket levezetik, a nádat kikapcsolják. A kérdést, amit eddig

Gyűjtemények gyűjteménye a budapesti őszi vásáron

Budapestről jelentik: A közönség mindég nagy érdeklődéssel olvassa azokat a híreket, amelyek egyes jómódu emberek gyűjtőszendélyéről szólnak. Van aki kanalakat, gyufaskatulyákat, gyűjtőszűket gyűjt, van akinek poharak, ónkorsók, számológépek, avagy aggaszók a kedvencei, de nagy szenvedéllyel gyűjtenek régi cipőket, legyezőket, hamutartókat és — ki tudná mind felsorolni a legfantasztikusabb egyéb tárgyakat is.

A vérbeli gyűjtő annyira megy bugzóságában, hogy lassan az egész lakása, az egész háztartása hozzáidomul azokhoz a tárgyakhoz, amelyeket éppen gyűjt. Mi ilyenek ezek a gyűjtemények, hogyan formálják át a lakás egész berendezését és mi az, ami állandó

A szentai Gazdakör szeptember 8-án nagyszabású gazdasági értekezletet tart az összes szentai gazdakörök bevonásával

A szentai gazdakör Tóth Miklós elnökletével Nagyboldogasszony napján választmányi ülést tartott. Ez alkalommal beszámoltak a júniusi határbejárás lefolyásáról. A határbejárás alkalmával tapasztalt gazdasági megfigyeléseket és tanúságokat a választmány igen fontosnak találta és Vámos János alelnök javaslatára elhatározta, hogy a tapasztalatok bővebb megtárgyalása és a legszélesebb körben való terjesztése végett szeptember 8-ára meghívja az összes szentai gazdaköröket gazdasági értekezletre.

Az értekezlet előadói Krsics Száva gazdasági tanácsnok és Reök Andor dr. horgosi földbirtokos lesznek, akik részt vettek a júniusi szentai határbejárásán és ujságokban már

évszázadokon át megoldani nem lehetett, négy hónap kitaró munkájával ime teljesen rendbehozzák. Számítani lehet azzal, hogy az iszapos, nádas és vizenyős bacillustelep válik legkésőbb októberre termőtalajjává és ezt a hatalmas, termő tagszakot, amely a Balaton mellett óriási értéket képvisel, rövidesen parcellázni is lehet. Mivel az országban több ilyen munkatábor van, már az első év nagyszerűen igazolja azokat a reményeket, amelyeket a magyar kormány a kötelező munkaszolgálat teljesítményeihez fűzött.

★

Augusztus első fele, a budapesti értéktőzsdén meglehetősen üzletellen és kedvetlen volt, amit mint mindenütt, a nyári lángha forgalom és a nemzetközi politikai események tesznek indokolttá. A piacra kerülő értékek, kissé mozgolódó árakkal találtak vevőt, de maga a vevő sem elég erős s így csak kis tételekben volt üzlet. A budapesti tőzsde legszilárdabb papirjai a Nemzeti Bank, a Tröszt és a Nasici továbbá a mezőgazdasági és a cukorértékek. Jelentősebb ármorzsolódások inkább a nagy ipari papirokban voltak, így a Bauxitban, Magyar kőszénben és a textilrészvényekben. Az államadósságok, kötvények, záloglevelek piaca ha üzletellen is, de árfolyamaik szilárdak.

tartandó paprikaünnepélyre. Horgoson ekkor

bemutatják a paprika feldolgozás minden részletét,

a paprika ellenőrző állomást és a paprikamalmokat, a szőlő, bor és gyümölcskiállítás, délután pedig Reök András és néhány kisebb szőlőbirtokos szőlő és gyümölcsstelepet tekintik meg. Este a János vitéz szabadtéri előadása következik. A Gazdakör választmánya örömmel fogadta a horgosi gazdakör meghívását és elhatározta, hogy a horgosi paprikanapon nagyobb számmal vesznek részt a szentai Gazdakör tagjai. A horgosi ünnepségen részt venni akarók jelentkezzenek Megadja István mérnök, gazdaköri titkárnál.

A gazdakör könyvtára vétel és adományozás révén újabb 25 kötet gazdasági és szépirodalmi könyvvel szaporodott.

A Gazdakör tagjai a keddi választmányi ülés után értekezletet tartottak a gazdaköri székház modernizálása ügyében. A Gazdakör vezetősége azt tervezi, hogy vagy a mostani épületet építi újra a gazdaköri tagok számának és igényeinek megfelelően, vagy pedig egy másik épületet vásárol és alakít át, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a városi és tanyai gazdák részére és ott a gazdaköri ifjuság is kellemes otthonra találjon. Gondoskodni akarnak a gazdák érdekében kocsibeállóról is.

A szükséges pénzfedezetet buza-hozzájárulás formájában tervezik. A tervbe vett átalakítás, illetőleg vétel fedezésére szükséges összeget a gazdaköri tagok buzában fizetendő adakozás által teremtenék elő.

Minden gazdaköri tag vagyona arányában járulna hozzá a gazdaköri székház modernizálásához.

Ez nem jelentene egy gazdára sem tetemesebb megterhelést és lehetővé tenné, hogy a gazdatársadalom a maga ügyének előmozdítására a maga erejéből megfelelő otthont tudjon biztosítani a mai és jövőendő gazdamezedekeknek.

Az értekezlet határozata alapján a gazdakör vezetősége most készíti elő a statisztikai adatokat, amelyek alapján a számításokat meg lehet csinálni. Majd nemsokára kibocsátják a gazdaköri tagok számára a felhívást a megfelelő kötelező nyilatkozatok aláírására, hogy az ügyet a tél folyamán előlehesen készíteni és az egész tervet tavasszal meg lehessen valósítani. Tóth Miklós, a gazdakör elnöke igen jelentős összeget ajánlott fel a gazdaköri székház újjáépítésére és ezzel példát mutatott a többi gazdáknak is hasonló áldozatkészség gyakorlására.

„ALAT“ gép- és szerszám-készítő vállalat
BEOGRAD, VLAJKOVIČEVA 4
Állandó nagy raktár villamos gépekben szövetek vágásához és szabásához. Készít mindennemű pléh-nyomó szer.zámot stb. 5085

Jövedelmező házak

kereskedelmi és lakóházak Zágreb-ban már 100.000 dinártól 12.000.000 dinárig kaphatók. Mindennemű információt teljesen díjmentesen ad

„ZAGREB“ ingatlanforgalmi iroda, Zagreb, Jurisicseva 26/1. 4680

A gazdakört a horgosi gazdakör meghívta a szeptember 3-án meg-

MEGVÁLTOZTATJAK A HELYI TELEFONBESZÉLGETÉSEK ELŐFIZETÉSI RENDSZERÉT

A Jug. Kurir közgazdasági lap értesülése szerint a postaügyi minisztériumban rendelet készül a telefonelőfizetési rendszer megváltoztatására vonatkozóan. Az új rendelet úgy intézkedik, hogy a jövőben a telefonhívásokat a beszélgetések száma szerint fizetik, amint az számos más országban is történik.

Ezzel a telefonszabadditánál a felesleges beszélgetések terhétől, mert bizonyos, hogy ezután a helybeli beszélgetések száma csökken.

□

□ Szeptember elsejéig nyújtható be a munkaképtelenségi segély iránti kérvény. A szociálpolitikai miniszter határozatával a munkaképtelenségi és aggkori segély iránti kérvények beadási határidejét meghosszabbították ez év szeptember elsejéig. Azok, akik munkaképtelenségi vagy aggkori segélyt akarnak és a vonatkozó miniszteri rendelet feltételeit kielégítik, kérvényüket adják be a munkásbiztosítóhoz, vagy a Merkurhoz aszerint, hogy hol voltak utoljára biztosítva. Azok a szegénysorsúak jelentkezhetnek, akik 1925 és 1937 között 250-nél több hétig voltak a munkásbiztosító vagy a Merkur tagjai. Közlebbi felvilágosításokat a Merkur noviszádi kirendeltsége, illetőleg a kerületi munkásbiztosító ad. A Merkur noviszádi címe: Usztavszka utca 3, telefon 28-80.

Mai sport-tükör

AUGUSZTUS 20 VASÁRNAP

VÁROSKÖZI MÉRKÖZÉS

Noviszád: a Karagyorgye-pályán délután félöt órakor Noviszád-Petrovgrad, előtte Trgovacski-Makkabi barátságos.

VIDÉKI KUPA

Bajmok: Bajmoki AK—novivrbászi Dulcsiz
Apatin: Apatini SK—Odzsaci SC

NEMZETKÖZI MÉRKÖZÉSEK

Bukarest: Ripensia (Temesvár)—Jugoszlávia (Beograd).
Marseille: Olympique—Kispest.

BARÁTSÁGOS MÉRKÖZÉSEK

Petrovgrad: Radnicski — Noviszádi AK
Subotica: Bácska—oszijeki Szlavia
Lyublyana: FC Lyublyana—zagrebi Konkordia
Bezdán: BSE—szubotici Sport
Novivrbász: VSC—malagyosi Bela Zvezda
Senta: SzAK—SzAND és Jugoszlóvén—kikindai Szloga
Csurg: Hajduk—moli Szloga.

Petrovgrad csapata Noviszádon, a NAK Petrovgradon

Noviszád és Petrovgrad futballistái ma két fronton küzdenek egymással: a báni székvárosban a két város válogatott csapata mérkőzik, Petrovgradon pedig az ottani Radnicski látja vendégül a noviszádi kékefehéreket.

A városközi mérkőzés a Karagyorgye-pályán kerül lejátszásra délután félöt órai kezdettel. A két csapat összeállítás a következő lesz:

Noviszád: Platz — Lerch I, Majtány I. — Haasz, Ognyanov, Németh — Schosberger, B. Markovics, J. Nikolics, Welker, Bosnyakovics.

Petrovgrad: Csikós — Mrkonjec.

BELEPTIJEGYEK AZ 1940-ES V. TÉLI OLIMPIAI JÁTÉKOKRA

Az 1940-es V. téli olimpia jegyirodájában egyelőre csak u. n. általános (Generalkarte) és bérleti jegyek (Dauerkarte) rendelhetők meg. Az általános jegyek valamennyi sportesemény látogatására jogosítanak, a február 2-i megnyitórönnepélytől kezdve a február 11-i zárórönnepélyig.

1. »Generalkarte« (tribün-ülőhely) 200 márka.

2. »Generalkarte« (tribün-állóhely) 80 márka.

A bérleti jegyek is két csoportra oszlanak:

1. »Dauerkarte« (tribün-ülőhely) 110 márka.

(Jó számozott ülőhelyek a tribünökön.)

2. »Dauerkarte« (tribün-állóhely) 55 márka.

A bérleti jegyek csak az összes jég sport-számok végignézésére jogosítanak.

A bérleti jegyek csak az összes jég sport-számok végignézésére jogosítanak.

Az általános és bérleti jegyeket egyaránt át lehet ruházni. Elővételeben már most megrendelhetők az V. téli olimpia rendezőbizottságánál s a hivatalos utazási irodákban, amelyek felvilágosítással is szolgálnak.

Külön jegyek előreláthatóan csak szeptember végén kerülnek forgalomba.



A tekéző sport hírei

A B. Dobropolyei KK augusztus 20-27 között nagyszabású serleg-tornát rendez, amelynek győztesei között 8 értékes serleget osztanak ki. A mérkőzéseket a jugoszláv szövetség előírásai szerint bonyolítják le. Míután B. Dobropolyének mindenfelől jó vonatösszeköttetése van, a rendezőség számos vidéki egyesület közreműködésére számít. Jelentkezni a B. Dobropolyei KK címén lehet.

A noviszádi Külső Katolikus Kör ma a saját pályáján díjversenyt rendez értékes díjakkal. Benevezni délelőtt 10 órától este 7 óráig a helyszínen lehet.

Csobanov — Teszin, Popov, Blazsics — Devics, Csuresin, Poturica, Tubics, Milin.

A mérkőzést Popovics Csátó vezeti. Előmérkőzés: Makkabi—Trgovacski, játékvezető Komlós.

A kettős mérkőzés helyárai: 15, 10, 7 és 5 dinár.

A NAK, a válogatott Haasz és Lerch I kivételével, a legjobb csapatával áll ki Petrovgradon a Radnicski ellen. A kékefehérek autóbusszon utaznak, amelyen még néhány kísérő számára is van hely. Vitéldj oda-vissza 25 dinár, indulás délután egy órakor a Lira-vendéglő elől.

Rövid sport hírek

Zagrebban a Zagreb—Beograd—Ljubljana városközi atlétikai verseny első napján a résztvevők sorrendje a következő: 1. Zagreb 35 ponttal, 2. Ljubljana 15 ponttal, 3. Beograd 10 ponttal.

A petrovgrádi Vojvodina ma a beográdi Szever uszó- és vízipólcapatát látja vendégül.

A noviszádi Jugoszlávia alább felsorolt játékosai ma délután félöt órára jelenjenek meg a HASK elleni mérkőzésre: Bajcsev, Zsiva, Valkó, Misics, Sztéfanovics, Henics, Péin II, Kapmayer, Péin I, Geller és Glavics. — A sportkapitány.

NFK-hírek. Az ifjúsági csapat alábbi tagjai ma reggel 8 órára jelenjenek meg az öltözőben a Rapid elleni mérkőzésre: Oláh, Somogyi, Gaál, Szőnyi I és II, Kata-tics, Borovics, Sétáló, Toma, Augusztin, Spanics és Kurucs. — Az első csapat játékosai délelőtt kilenc órára legyenek az öltözőben. — A vezetőség.

A magyar vízipólc válogatott tegnap hazaérkezett nagyszerű francia-portugál portyájáról. Utolsó mérkőzését a magyar válogatott 17:0 arányban nyerte Lisszabonban a portugál válogatott ellen.

Bombaműsor lesz szeptember hó 24-én Budapesten az Üllői-úton: ezen a napon közösen rendezik meg a magyar—német futballmérkőzést és a magyar—finn atlétikai versenyt.

A gödöllői teniszenyenyen a férfi egyest s ezzel Horthy kormányzó díját Asbóth nyerte, vegyepárosban az Asbóth—Körmöcy pár győzött.

Hivatalos NAK-közlemények. A petrovgrádi utra ma délután egy órakor a következő játékosok jelentkezzenek a Lira-vendéglő előtt Heterle sportkapitányánál: Lukács, Kurunczy, Willner, Vinai, Thurzó, Fehér, Frank, Lerch II., Bódy, Karaba, Kovács és Bartha. — A temerini mérkőzésre félkettőkor a következő játékosok jelentkezzenek a vasútállomáson Siket csapatvezetőnél: Noszek, Pázmány, Boross, Matheisz, Kazinczy, Lakatos, Németh I., Tickmayer, Schneider, Kurucz, Pávics, Schmidt és Szakács. — A vezetőség.

Egészség — hosszú élet! Fogyassz teljes ételeket!
Miecsna Restoracija „Mirjana“ Noviszád, Tanurdzsics-palota.

Az Állami osztálysorsjáték legrégibb bizományi sorsjegyváradaja **M. I. ANAF, ZEMUN**, keres az új 39. fordulóhoz sorsjegyárusokat. Kisebb biztosíték szükséges. Mind az öt osztály jutalmakat előre fizetjük. Kérjen prospektust!

ÜVEGESEK!
Kérjenek ajánlatot güttre! Legjobb minőségben 65 vagy 120 kgr. hor-dókban gyártja és szállítja:
JURSIK JÁNOS,
Kula, Dun. Banovina

Teljes autóműhely és garázsberendezések,
minden nagyságban és összeállításban, Stosch. Export, Breslau márkák. Noviszád és környékére képviselő kerestetik
FRITZ M. ESSELBORN
Beograd, Zmaj Ognjena Vuka 3.

„MERKUR”
Kereskedelmi iskola Beograd, Brace Nedicsa 31
Egyéves kereskedelmi, bankári és levelezői tanfolyamok. Jóváhagyva a kereskedelmi és iparügyi miniszterium által. Kérjen prospektust!

Partiórúnt
veszek készpénzért. Házhoz is megyek azonnal. Ajánlatokat kér:
Simić Petar, Beograd, Sarajevska 31
Telefon 21—542

HOTEL VILSON BEOGRAD
Karadjordjeva ul. 87, a vasútállomással szemben. Renováva és teljesen átrendezve, 30 berendezett szoba. Példas tisztaság, mérsékelt árak. Elsőrendű házi ellátás, rostonsütek és kitűnő italok. Kereskedelmi utazóknak különleges kedvezmény.

MARSCHALL-INTERNÁTUS
NOVISZÁD, Trg Koste Trifkovicsa '7.
Felvesz diákokat az egész országtól teljes ellátásra, állandó felügyelet és gondos ellenőrzés mellett. Nagy gondot fordít a gyermek egyénisé-gének megfelelő és jellemét fejlesztő nevelésre, tanulmányainak szakszerű irányítására. Csendes és pormentes helyen a város központjában, tágas udvarral és kerttel. 5435

KÖLCSÖNT — készpénzt
80 000 — dinárig, hosszulejártat kaprak az összes kereskedők, iparosok, földbirtokosok, valamint az állami báni, városi, községi és magántisztv. selők és alkalmazottak, nyugdíjasok, tanítók, tiszték, altiszték, vasutasok csendőrök, finanszok stb. Felvilágosítással szolgál: **DUSAN CVETNAR,** felhatalmazott képviselő, Noviszád, Gunduliceva 20. — Vidékiek mellé- keljenek válaszbélyeget. 4006

NYILTTÉR*

NYILVÁNOS KÖSZÖNET

Ezúton mondok köszönetet a zagrebi

»PRIVREDNIK« GOSPODARSKO-PRIPOMOČNA ZADRUGA

minden tagjának akik tagsági díjat befizetésével lehetővé tették, hogy a szövetséget nekem a teljes 10 000 dináros segélyt tanulmányaim befejezésével kifizethette. Minden szülőnek ajánlom, hogy e szövetségetbe való belépéssel biztosítsa magának a gyermekei iskoláztatásához szükséges összeget.

IVANOVICS SZTANISZLAVA

Noviszdád, Györgya Szervickog 7.

Csak felnőttek olvassák!

Bácska Topolán szit t, rost t, drótkerítés fonatot és mindennemű drótszövetet minden méretben és minőségben

Krakovszki Alajosnál

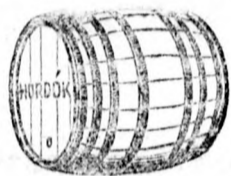
vásárolhat legelőnyösebben. Műhely a gazdaköri udvarban. Ugyanott gazdasági szelelő rosták javítása.

Mindennemű fa-esztergályos munkát legjobban és legolcsóbban készít

Schrenk Johann

fa-esztergályos mester
Noviszdád, Cirti Metoda 8

»UZAJAMNOST« hitelszövetkezet Zagreb, Draskovicseva 23/II szövetkezeti tagjának kölcsönt nyújt, különösen állami, közgazgatási tisztviselőknek, iparosoknak és kisbirtokosoknak, nagyon előnyös feltételek mellett. Forduljanak a fenti címhez. 5482



25 7000 literig új és használt **hordók** kaphatók

KRIX LAJOS kádármesternél Szubofica
V. Mazuranićeva u. 19. Blaskó keresztnél

Pancsevón **ESPLANADE**-ban
Utazó utak! jobb mint otthon!
Méréselt árak!



Automobilt, traktort vezetni és kezelni taní és sofőr vizsgára előkészít **PROTIĆ, Noviszdád**
Ilija Ognjanovića 15

Palota
1.100.000 dinár
Új modern palota a beográdi Moskva szállodánál, kilenc 2, 3 és 4 szobás összkomfortos, ényűző lakással eladó. Készenben 700.000 dinár fizetendő a többi jelzálogkölcsönben atvehető. Jövedelme 11%.

H á z
150.000 dinár készpénzért és 60.000 dináros jelzálogkölcsönre eladó, két 2 3 szobás, fürdőszobás, összkomfortos lakással.
Prvi Beogradski Zavod
Beograd, Svetosavska ul. 17.



Azt hitte, hogy fehér a ruhája...

...míg radionfehér ruhával össze nem hasonlította!

A fehér színnek különféle árnyalata van, de Radionfehér csak egyféle létezik! Radionnal való mosásnál sohasem fordulhat elő, hogy a szövetekben szennyrészeszecskek visszamaradjanak, melyek a ruhának szürke, ápolatlan jelleget adnak. Radionnal való kifőzésnél az oxigénbuborékok milliói oly erővel hajtják a nagy mosóerejű oldatot a szöveteken keresztül, hogy a ruha mindenütt egyformán tiszta lesz. A tökéletes tisztaságot a ruha fehérsége bizonyítja, ez a felülmulhatatlan, ragyogó Radion-fehérség.

Schicht

RADION

Nincsen tisztább fehér mint a radionfehér



Villa Bléd, Venyacska-Banya
Pansió, rendszer, szigorúan díltas konyha, szolid árak. Tiszta és jó kiszolgálás. Tulajdonos **Pancsevics.**

Utazó utak! **Figyelem!**
Nova Higijenska Menza
Beograd, Terazija 8. Elsőrendű bácskai és bánati konyha. Ebéd étlap szerint 6 fogás 10 dinár vacsora 4 fogás 8 din. Havi előfizetés 400 dinár

ASZTALOSOK ES ACSOK
Kérjék új szerződm-árjegyzéküket
RADAN speciális vaskereskedés
ZAGREB, Masarikova 13

HIRDETESEKET A MÁSNAPI LAPRA DÉLUTÁN 3 ÓRAIG, SZOMBATON DELI 12 ÓRAIG VESZÜNK FEL. A HIRDETÉSI ADÓ A HIRDETŐT TERHELI

Apróhirdetések

UGY HETKÖZNP, MINT VASÁRNAP EGY SZÓ 1.- DINÁR VASTAG BETŰS 2.- DINÁR A LEGKISEBB APRÓHIRDETÉS ÁRA 12.- DINÁR

3 csepp

„Növényharmat“

űdít, frissít, hűsít! Hőség idején, bányadtságánál, kimerültségénél utazásnál sportnál homlokra dörzsölve varázslatosan hat! Kockacukron vagy vízzel véve szomjat olt jó közérzetet biztosít. Ez az ezerjő háziszere csak zöldségekben valódi. Ára 12 dinár. Kapható patikákban és jobb üzletekben.

HÁZASSÁG

ÖNHIBAJÁN kívül elvált 40 éves, önálló iparos vagyok Szolid 35-26 éves leány, vagy özvegy asszonyt feleségül vennék 15-20 000 dinár készpénzzel. Berendezett lakásom van. — Komoly ajánlatokat a kiadó továbbít házasság jeligén. 5736

ALLAST KERES

MEHANIKUS-SOFŐR, kiténő vezető és szerelő, állást keres. Cim a kiadóban. 5749

FOGTEHNIKUS gyakornoknak elmenne hat középiskolát végzett, három nyelvet beszélő intelligens fiú. Cime: Szloboda József. Bezdán. 5821

FIATAL fűszerkereskedő segéd, irodai munkában jártas, megfelelő állást keres. Cim a kiadóban. 5827

SZAKÁCSNŐ állást keres. Igénye 500.— dinár. Cim a kiadóban. 5828

ELADÓ

GAZDASÁGI KOSARAKAT viszonteladónak ajánl a Tiszamelléki Kosárfonó Szövetkezet, Sztáribecse, Obilicséva u. 11. 5580

ÁLLVÁNYOK

űveg és nyitottak, pultok, ágynemők — eladók. Táskaneműk is olcsón. Noviszád, Pasiceva ul. 12. 5709

KERESZTHUROS rövid zongora elköltözés miatt eladó. Turgenyeva 5. Noviszád. 5703

ELADÓ KÉTÜLÉSES SPORTAUTÓ francia gyártmány, jó karban — Ára 5.000.— dinár. Papp József, Bogojévo. 5725

FÜSZERÜZLET, jólmenő tisztviselőnegyedben betegség miatt átadó. Cim a kiadóban. 5755

ELADÓ Hoffherr-Schwarz 3-as gyártmányú magánjáró. Ujvári László. Bácskogradiste. 5690

ELADÓ DARÁLÓ 22 HP. stabil szivógáz motor 42 collos kő. komplett szerelvényvel. Csak személyesen tárgyalok. Uri János, Temerin. 5701

ELADÓ szép családi ház 2 lakással. Cirila i Metoda 41/a. Bővebbet: Njegoseva 15, Noviszád. 5732

ELADÓ HÁZ, mely 4 lakásból áll. Noviszád, Petra Zrinyszkog u. 51. — Érdeklődni ugyanott. 5733

TRAFIK, forgalmas utcában eladó. Érdeklődni kiadóhivatalunkban. 5757

JÓKARBAN lévő versenybicikli olcsón eladó. Boros, Noviszád. Puskino. va 15. 5769

ELADÓ UJ HÁZ a Futaki-uti villa. mos végállomástól 15 per. nyire Bank kölcson átvehető. Ugyanott 80 darab karári madár eladó. Noviszád. Paukara 24. 5707

Női és férfi FODRÁSZÜZLET-BERENDEZÉS olcsón eladó. Noviszád, Kralya Petra II. 82. 5793

DOBRICSICS

INGATLANFORGALMI IRODA
hazkezelés és felügyelet eladja a következő okassiókat:

Palofa

Beograd legnagyobb okassiója a Terazija első párhuzamos utcájában. A szökőkuttól 100 méter távolságban, 420.000 dinár biztos évi jövedelemmel. Ára csak 2.800.000 dinár.

Palofa

közeli a Terazijához földszint és három emelet 1-2 és 3 szobás modern komfortos lakásokkal. Ára 1.200.000 dinár, amelyből levonásba jön 400.000 dinár teher. Jövedelem 120.000 dinár.

Palofa

az Alekszandrova utcában, földszint és két emelet üzlethelyiségekkel és modern lakásokkal, ára 550.000 dinár, jövedelem 55.000 din. évente.

Ház

300.000 dinárért készpénzben és 150.000 dináros jelzálogkölcson átvételével. Jövedelem 54.000 din. évente. A Szavinaeska templom közelében.

Ház

270.000 dinárért készpénzben és 150.000 dináros jelzálogkölcson átvételével. Jövedelem 70.000 dinár évente. A Karagyorgve-park piacának közelében.

Ház

190.000 dinárért készpénzben és 40.000 dináros jelzálogkölcson átvételével. Jövedelem 30.000 din. A vevőnek két-szobás komfortos lakással.

A fenti ingatlanokat eladja:

„DOBRICSICS“

Beograd, Kralya Alberta 6/I. Knezev Szpomenik.

10% jövedelmű lakóház eladó 120.000 dinárért. Ingatlanforgalmi Iroda, Noviszád, Zselyeznicska 1. 5790

MASSZIV emeletes palota évi 240.000 dinár biztos jövedelemmel eladó. Ára 2.500.000 dinár. Ingatlanforgalmi iroda, Noviszád, Zselyeznicska 1 szám. 5791

30 000 DINÁR jövedelmű bérház ára 260.000 dinár. Ingatlanforgalmi Iroda, Noviszád, Zselyeznicska 1. 5789

CHEVROLET 3 tonnás teherautó, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni **EXPRESS HORVÁTNAL**, Noviszád, Pasiceva 19. 5732

BEOGRÁDBAN kisebb családi ház gyümölcsösrel eladó 70.000 dinárért. Beograd, Djordja Kratozva ul. 21. Pasino Brdo. 5785

KÖNYVEB teherkocsi rugókkal és egy nagyon könnyű kocsi rugók nélkül, tejkihordáshoz nagyon alkalmas putányos áron eladó. Noviszád, Marodicsa u. 8. Vrágkert. 5788

UJ ADOMENTES HÁZ a Telepen, Dj. Magarasevicsa 23. kiténő állapotban: 2 nagy szoba, előszoba, konyha, terasz, mellékhelyiségek, nagy kerttel eladó. Bővebbet: Özv. Winkle Mária, Noviszád, Barona Bajicsa u. (a törényszék mögött) 5473

HASZNÁLT, de jó állapotban lévő címírások nyomdásznak eladók. Bővebbet: Noviszád, Zselyeznicska 30. 5745

ELADÓ szép új villa, modernül berendezve, olcsó árért. Kedvező alkalom Noviszád, Szuboticska 10. 5896

FODRÁSZÜZLET berendezés uri és női azonnal eladó. Noviszád, Kralya Petra II. 124. 5803

RÉGI HÁZ, 20 m. uccai fronttal és 75 m mély telekkel a város belterületén házépítésre kiválóan alkalmas, kedvező áron sürgősen eladó. Aki jól akar venni vagy eladni házat házhozvet stb. forduljon bizalommal »Imo-Lilia« közvetítő irodához, Noviszád, Katolicska porta. 5807

ELADÓ három 8 HP. Máv. golyós cséplőgarnitúra 1900, 1913 és 921-beli elevátorokkal, kifogástalan állapotban. Tripolszki Mihály, Mol. 5823

SÁRGA STAJER-KOCSI vászon sáttorral eladó. Monasavić, Noviszád, Pasiceva 9. 5832

300-400 drb. nagy Plaster-kököcska termékből eladó. Érdeklődni: Mcnašević, Noviszád Ribnjaeski kej 59. 5831

JÓLBEVEZETETT régi vidéki kefégyár bácskai nagyközségben eladó. bérbeadó vagy átvehető. Komoly érdeklődések: »Doral« Noviszád, Radnicska u. 15. céghez intézendők. 5826

ÜZLETI ÁLLVÁNYOK olcsón eladók Noviszád, Szkerlicseva 13. 5829

HÁLÓSZOBA BUTOR, más butorok edények, pálma, kaktuszok stb. eladók Szabóné, Kr. Petra II. 71. 5738

TRAFIK, forgalmas utcában eladó. Érdeklődni kiadóhivatalunkban. 5757

HÁZ: szoba, konyha, speiz a telepi tempiom közelében eladó. Érdeklődni: Noviszád Bácska uca 8. 5334

GARDEROB-ZERKÉNY és különböző butorok eladók. Noviszád Kralya Petra II. 39. 5835

KIADÓ

EGYEDÜLÁLLÓ ház: 4-5 szoba, nagy kert, folyó víz; — kiadó. Esetleg szétosztva. Fischl, Noviszád, Braeska Rbnikara 2. — Érdeklődni: 8-17 és 12-2 óráig. 5733

DIÁKOK részére butorozott szoba teljes ellátással fürdőszoba használattal kiadó Noviszád, Szremszka u. 11. II. emelet. 5720

A NOVISZÁDI BÖRZE épületében (Dubrovaeski put 1) f. évi október 1-től kiadó 8 szoba irodának egyben, vagy kisebbszámu helyiségekre osztva. Minden szobában központi fűtés. Felvilágosítással szolgál a noviszádi Termény és értéktőzsde titkársága. 5796

NAGYOBB ÜZLETHELYISÉG kiadó Noviszádon, Kralya Petra II. 82. szám. 5792

KIADÓ üzlethelyiség lakással melyben 20 évig fűszerüzlet van. Noviszád, Dudarszka uca 42. 5790

KÉT SZOBA, konyha speiz és mellékkelhelyiségekből álló lakás kiadó. Noviszád, Mornarszka 13. 5773

BUTOROZOTT különbéjárato szoba szolid fiatal embernek vagy hivatalnoknőnek szeptember 1-re kiadó. — Ugyanott egy gyermektelen házaspár házmesternak lakás ellenében felvétetik. Noviszád, Zselyeznicska 40/I. em. 5801

Uránia Mozi - Noviszád

Ma, 3 és 5 órakor:

Ne ígérj semmit!

Luise Uleich, Viktor D'Kova, Heinrich George

Ma 7 és 9 órakor:

A szerelem szimfóniája

Karin Hardt, Walter Rilla, Eugen Klöpfer

KIADÓ ésszkomfortos háromszobás hallos modern lakás központi fűtéssel első emeleten a noviszádi Rádnicska-uccában garázzsal. Pontos cím meg tudható a Reggeli Újság kiadóhivatalában. 5516

KIADÓ AZONNAL nagy raktárhelyiség, föltötte csukott göré, autógarázsok, pince, mely borpincének igen alkalmas. Noviszád, Kralya Petra II. 54. Ugyanott egy ebédő kredenc és kétajtós jég szekrény eladó. Bővebbet: Löwy cipőüzlet Noviszád, Kralya Alekszandra 7. 5804

KIADÓ AZONNAL magányos ház, esetleg felesnek nagy kerttel együtt. Érdeklődni Flamann hentesnél, Noviszád, Kolodvorszki prolaz 1. Ugyanott egy hentesinas felvétetik. 5744

HASZONBÉRBE kiadó 62 lánca prima föld szállással, Mólitól 12 kilométernyire. Érdeklődni lehet Sztáribecsen, Bratya Nasziasicsnál vagy Mólion Nasziasics Szevánnál. 5814

CSALÁDI HÁZ fürdőszobával és nagy kerttel azonnalra kiadó. Cim: Fruskogorszka 24. Noviszád. 5858

KERESLET

URASÁGI INÁS felvétetik. Ajánlatokat. »Nötle« jeligével a kiadóhivatal továbbít. 5618

SZÜCS-SEGÉDET azonnali belépésre felveszek. Alkalmazása az idény végéig biztosítva. Ugyanott azonnal felvétetik egy jó házból való fiú tanoncoknak Lakást és kosztot adok, a költségeket viselem. Markulek Mátyás szücs-mester, Csantavir. 5706

SZJGYÁRTÓ segéd, aki szakmáját jól érti, állandó munkát kaphat Schneider Jánosnál, Szrbubránban. Ugyanott egy tanonc felvétetik. 5707

FODRÁSNÖT keresek azonnali belépésre jó fizetéssel. Móricz István. Noviszád, Kralya Petra II. 130. 5711

BOTOS ISPÁN, gyakorlattal, józan, szorgalmas gazdaságba jelentkezzen: Jagedics, Konak, Bánát. 5721

PÁLINKAFŐZŐ KAZÁNT 250-300 liter tartalommal, hűtővel, használatat vagy ujat vennék. Ajánlatok: Árpádfy Antal, Padej címre küldendő, ármegejelöléssel és leírással. 5723

GYERMEKTELEN, fiatal házaspár lakást és fizetést kaphat, az esszonyrak a háztartásban kell dolgozni. Noviszád, Br. Ribnikara 16. Jelentkezni hétfőn. 7-9 óra között. 5717

HÁZAT keresek havi 1000 dináros lefizetésre. Ajánlatot: »Pontos« jeligére a kiadóhivatalba kérek. 5717

HÁROM NYELVET beszélő intelligens lányt kislányom mellé keresek délutánra. Klein Alekszander, Noviszád, Kralya Petra II. 23, földszint. 5763

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk a szomorú hírt, hogy hön szeretett feleségem, a legjobb anyja és rokon

Kott Rezsőné

szül. Süllős Mária

életének 39. évében, rövid kínos szenvedés után, e hó 19-én délelőtt 10 órakor elhunyt.

Drága halottunk hült tetemét ma, vasárnap délután fél 5 órakor temetjük a Zselyznicska ucca 100 sz. gyászházban a református egyház szertartása szerint a Futaki-uti református temetőbe.

Nyugodjék békében!

Noviszád, 1939 augusztus 20.

A gyászoló család

JÓHÁZBÓL való 1 esetleg 2 izraelita fiút teljes ellátásra felveszek Halmos, Noviszád, Luja Bartua 16. 5743

FÉNYKÉPESNÖT keresek. »Foto Vera« Szobrán. 5748

FIATAL PÉKSEGÉD azonnal felvétetik. Dinyoski pékmester, Noviszád, Bárka u 58 5753

KERESÉK jobb, szolid, idősebb cselédet kislányomhoz. Csakis egészséges jelentkezzenek. Kralja Alekszandra 3/1. Noviszád. 5799

ESZTERGÁLYOS segédet keres Szűcs Lajos, Bácska Topola, Jase Timitya 5. 5779

KÉT DIÁKOT vagy diáklányt, teljes ellátásra, kóser kosztra felveszek. Noviszád, Pitolyzska u. 9. 5776

ÜGYES 14—15 év körüli lánygombfelvarráshoz felvétetik. Ajzler, Noviszád, Temerinszka 6. 5783

KISEBB DIÁKOT felvesz uri családdal teljes ellátásra, esetleg korrepetálással. Özv Lászlóné, Noviszád, Tarnudzsics palota III. 23. 5777

NYOMDÁSZINAS szerb-magyar-német nyelvismerettel, 4 középiskolai végzettséggel felvétetik. Noviszád, Zselyznicska 30. 5746

ÜGYES kifizető lány három nyelvtudással felvétetik. Zselyznicska Konfektija, Noviszád, Kralja Petra II. 7 5805

KERESÉK reggeli órákra takarítónőt és egy kifizető lányt. Harkányi fényképész, Noviszád, Kralja Petra I. 9. 5802

FÉMCSISZOLÓT, villanyszerelőt és kifizetőt felvesz. Holicsér csillárüzem. Noviszád, Ustavszka u. 29. 5810

KERESÉK azonnalra vagy szeptember 1-re jólfőző, rendes szakácsnőt. Frank Béla, Noviszád, Petra Zrinyiszkozg 47. 5811

BEJÁRÓNÖT, fiatalabbat felveszek. Munkaidő 6—12 és 2—7 óráig, étkezés nélkül. Biciklizni tudók előnyben. Jelenkezni: Bracska Ribnikara 11 5812

BEJÁRÓNÖT keresek azonnalra Jelenkezni délelőtt Klein Noviszád Dubrovaeska u. 11. 5816

KIFUTÓT azonnalra keresek Foto Wetzl, Noviszád, Kr. Alekszandra 3. 5830

FODRÁSNÓ jómunkás azonnal bejéphet fix fizetéssel vagy teljes ellátással Olusky, Noviszád, Kralja Petra II. 121. Ugvantott bicikli eladó. 5817

KERESÉK egy elsőrangú szakácsnőt és két kiszolgáló kisasszonyt. Velika Gradjanszka Menza, Noviszád, Laze Teleskog u. 9. 5818

Egész éven át MUSTOT valamint mást állandóan készíthet szőlőből gyümölcsnedvet minden készülék nélkül szaktudás nélkül idővesztés nélkül a

NIPAKOMBIN A. II. segítségével.

A mai tudomány elsőrendű találmánya! - Egyszerű! - Olcsó! Higienikus! A földművelésügyi minisztérium által engedélyezett.

Felvilágosításokat és ajánlatot ingyen küld:

RADIOSAN ZAGREB, Dušjaninova 1

KIFUTÓLÁNYT vagy fiút, megbízható biciklivel rendelkezőt azonnal felvesz Schön trafik, Noviszád, Kralja Petra II. 4. 5809

KISZOLGÁLÓ KISASSZONYT felvesz a Dornstädter cukrászda Noviszád 5808

KÜLÖNFÉLE

Dr. Filipon creme a legjobb és legkedveltebb nappali krém. Ára helyben és vidéken 14.— dinár. Apoteka Kuchler, Vrsac. 2474

CÉRNAK, ismert védjegyük legolcsóbb beszerzési forrása kereskedők, szabók és szabónők részére V. Hajdas, Zagreb, Dezelicseva ul. 43. Kérjen díjtalan árjegyzéket. 5731

»NAGYFEJŐ« előnyomda, aszúr, endli plüssz gombáthuzás. Eksle Ida, Bulvár 2. 3653

Utazótáskát női kiegészítőket, mintatáskákat aktatáskát öveket, stb. elsőrendű kivételben raktáron tart vagy rendelésre készítt, javít Tóth bördős, Noviszád, Kr. Petra II. 42. 4688

GYERMEKÉT Szuboticán a német tanárnő leánynevelő intézetében helyezze el Tanulmányi felügyelet, német társalgás Agoston Anna, Szubotica Dunavska Artil puka 3.

SENZÁCIÓ! 100%-os biztonsággal minden nedves, még vízben álló fa!at is szigetelem. A szigetelést kívánságra telepemen bemutatam Ovári János, Szenta. 5777

TEHERAUTÓ fuvarozást vállalok. Branisláv Kronics, Szombor, Zlatna Greda 21. 5800

NAGYON SZÉPEN varrok felső és alsó ruhákat, házakhoz megyek 30—dinár napidijért. Kosuticsné, Noviszád, Szlovaeska 24 5758

FESTÉKEK, lakkok, padlóviasz, benzín, olaj. Vezet: Ivan Rogulja, Trifkovic trg 2 Kr. Petra II 5. 4994

SULYOK rest, tisztít. Száraz és vegyi tisztítás. Bőrtetőkülök, bőrbutorok festése minden színben. Olcsó árak Noviszád, Postanszka 14. 7045

Vrbaški rőfös a jól és olcsón öltözködni szerető hölgyek üzlete. Kr Alekszandra 9. 4078

szőnyegek függönyök naplanok linoleum madracok szalvéták készletek törülközők

**Legujabb mintákban
Legnagyobb választékban
Legjobb minőségben
Es legalacsonyabb árban
Legnagyobb hazai áruház Jugoszláviában!**

CSAK

Stenmecki

CELJE 65

ÁRJEGYZÉK INGYEN

KERESÉK 30.000 dináros kölcsönt 10% kamatra 130.000 dináros ingatlannal való elsőhelyi betéblázásra. Cim a kiadóban. 5781

JÓLBEVEZETETT beográdi iparüzem motor és gépgyára való átszereléséhez társ kerestetik félmillió dinárral. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbítja. 5784

KIFUTÓ, ki biciklizni tud, felvétetik Saját kerékpárral rendelkező előnyben Herkules gombgyár, Noviszád, Fruskogorszka 6/a. Jelenkezni hétfőn reggel 5772

DIÁKOKAT felvesz az alsó osztályokból katolikus uricelád, a gimnázium és a polgári iskola közelében Egészséges fürdőszobás lakás Cim a kiadóban. 5774

ÖNÁLLÓAN főző mirteneslányt jó bizonyítványokkal keresünk Jelenkezni lehet. Talu-trija Odela Noviszád Kralja Petra I. 5 alatt az üzletben d. e. 10-től d. u. 5 óráig 5775

LEÁNY aki főzni tud és ez összes házmunkákat elvégzi, szeptember 1-re felvétetik Cim a kiadóban 5747

50—60.000.— **DINÁR** értékű adómentes családi házat keresek megvételre. Hacker Imre, Noviszád, Kralja Alekszandra 7 5673

KIFUTÓLÁNYT keres a Fürdő-trafik. Jelenkezni: Trafika kupatilo. Noviszád. 5819

BORBÉLY SEGÉDET, fiatal jó munkást felvesz Kollár István Sztari Becsej, Csarnojevicsa u. 23. 5820

JÓMUNKÁS fiatal bádogos segédet állandó munkára azonnal felvesz, Débert Rezsőné, Mol 5822

SZALAGFÜRÉSZEN teljesen jártas munkást azonnali belépésre felveszek. Bognárok előnyben. Schlesinger fatelep, Mól 5824

VIZISOFÓRT (vizimotocistát) vizsgával rendelkezőt 30 HP. Diesel motorhoz azonnalra felvesz Kloze és Fröss hajózási vállalata Sztáribecsej 5815

KOMENCIÓS bérest keresek a tanúamra, ki főleg a sertéshizlaláshoz ért. Schmidt, Noviszád, Gajeva 3/a 5826

ÜGYES fiút inasnak teljes ellátással vagy fizetéssel felveszek. Vanyur Ferenc, női-szabó Noviszád Kralja Petra 13. 5839

TANULÓLÁNYT felvesz Almási női divatszalon, Noviszád, Kralja Petra I. 30 szám 5340

ÓCSKAVASAT, gépeket, fémeket, minden mennyiségben veszek Vajs Béla, Noviszád, Turgenyova 13. 5540

1000 DINÁRT KERESHET havonta házmunkával Anyagot adok kész árut átvesszek Kérjen prospektust, mellékeljen válaszbeléveget »HEMIPA« Beograd, Hartvigova ul. 66. 5427

NÉMET kereskedelmi levelezést, praktikus gyorsírást, angol órákat felrőitök és gyermekkek részére. Érdeklődni »Moda«, Noviszád, Kralja Petra II. 2. szám. 5798

RAKIC PINCE, illatos, zamatos, nemes borok és pálinkák legolcsóbb forrása Luja Bartua — Carinszka sarok 4989

AUTÓK! Új és használt, de nagyon jó karban levő különféle márkájú luxus és teherautókat, autógumikat, felszerelésben és alkatrészekben állardó nagy raktár. Olcsó árak, előnyös fizetési feltételek. Képviseletek: Fiat DKW, Wanderer, Audi és Horch. — August KUTALEK, Noviszád, Kralja Petra II. 84. Telefon 31-06.

ASZTALOSOK minden munkájukhoz használjanak: »Aceta« fényezőfolyadékot, »Aceta« hidegenyvet, »Furnit« enyvptólt, »Atol«-t keményfacsapoláshoz, plasztikus fát kitteléshez Mintázott ajánlatot szívesen küld »Aceta« vegyészeti gyár, Ing Burghardt Dániel, Noviszád, Szuborszka 20. Tel. 31-94. 5393

»JOSEPHINUM« magániskola Zagreb, Ilica 35/II. em Két osztály évente jótállással. Kereskedelmi intézet: gyorsírás gépirás, könyvelés, tökéletes tanulás Diákkonviktus. Jótállás mellett. Felvilágosítást ad: Društvo Profesora Zagreb, Ilica 35. II. emelet. 5561

BÖRCSÖK JÁNOS javít szivattyukat, gépeket, végez minden lakatsmunkát. Kr. Alekszandra ul. 7., udvar. 5687

SZEPLÖT, pattanást, hámlást, orrvörösdést és más arctisztatlanságot pár tégely használata után biztosan eltüntethet DARUVARI krém minden szaküzletben kapható. Háromsarkos nagy doboz 15.—, kis doboz 7.50 dinár. Postán küldi: BLUM gyógyszerár, Szubotica.

EBERHARDT »Vaddisznó« eke. PRACNER vetőgép kapható SZENES vasüzletben.

VILÁGHIRŰ Molnár Moser kölnivizek különféle illatokban és nagyságu originál üvegekben kaphatók. Jugoszláviai főlerakat »Jugo Diana« Szubotica Karadzitsyeva ul. 12. Bárányszálló mellett. Minden szaküzletben kapható.

VÁSÁROLJON HIRDETŐINKNÉL!

Olcsó tűzifa vagon-
télékekben
bármely állomásra szállítva,
megrendelhető **Ács Andor** cégnél
Szubotica — Kérjen árajánlatot

Női kosztümöket, ruhákat, esélyi ruhákat legol-
csóbban, elsőrendű kivitelben készít:
Engelmann női szalon, Beograd, Kr. Marije 3

N. S. U., D. K. W., PUCH
motorok, márkás berék-
párok rendkívül olcsón
Kollárnál Bajmokon
(*STEYER*-autó képviselő)

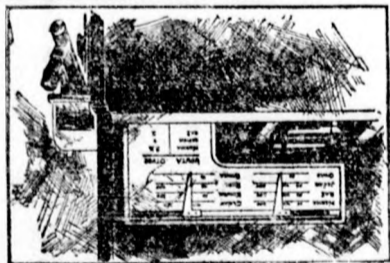


Tűzifa eladó

Elsőrendű bükkfa-hasáb egy öl házhoz
szállítva 540.— dinár. Mindenféle tű-
zifa nagyon mérsékelt áron kapható,
ezért használja ki mindenki az alkalmat,
amíg a készletem tart. Szíves
megrendeléseket előre köszönöm:

Husković fatelep

Noviszád, a tengerészek fele vezető uton
TELEFON: 28-78 5511



**Mennyi magot
használ el?**



Csak akkor tudja meg, ha az
OSZIEKI VASONTÖDE
által előállított vetőgépekkel vet,
mert egyedül ezek a vetőgépek
vannak szabaddalmazott mutatóval
ellátva, mely az elhasznált magvak
mennyiségét mutatja. A vetőgépek
kiállítása szolid, célszerű és no-
dorn. Előállítják 10, 12 14 16 18,
20 és több soros nagyságokban 4
és 4.5-ös csótávolságban. Részletes
leírást küld:

Knézy Péter
NOVISZÁD, Braća Ribnikara 11.

VÁSÁROLJON HIRDETŐINKNÉL!

Jó a pengéje-
még jobb a kedélye!

ROTBART

**Látogassa meg
a beográdi őszi vásárt!**

1939. szeptember 7-17-ig!

A Balkán legnagyobb nemzetközi vására!
A mezőgazdasági kelet találkozása az ipari nyugattal!
A bel- és külföldi vasutakon 25-50% kedvezmény!

Felvilágosítással szolgál:

UPRAVA BEOGRADSKOG SAJMA — BEOGRAD
SAJMIŠTE, Postaliók 538 — Telefonszám: 28-526 és 28-802

Hotel „Astoria“ Restoran,
Beograd az állomással szemben.
Ujjonnan átalakítva közel 100 kényelmes tiszta
szoba. Elsőrendű konyha, kellemes tartózkodási
hely Beogradba utazóknak. Szolid árak.

Beogradban - Zemunban
háza, felkel, földet legutóbban
általam vesz. Befektetett penze 12-15%
jövedelmez
ILIC LAZAR ügynök, ZEMUN
Pašičev trg 5.

WEISS HERMINA
vegyszerkészítő gyár

Telefon 21-24 Miletičeva 51

**gyorsan
jól és
olcsón** **tisztít
végül**

„GERMISAN“

általános szer a magvak **száraz úton** való
fertőtlenítésére, kitűnő szer a búzának a ke-
mény vagy bűzös ősztögg elleni megvédésére
és a gabonaneműeknek minden olyan beteg-
ségek ellen, amelyek vegyi úton megsemmisít-
hetők.

„GERMISAN“-nak nagy előnye, mert

1. nagy átfogó képességű, tehát a magot könnyen beporozza
2. nem porzik, szagtalan és nagyon jól tapad a magvakhoz
3. jó hatással van a csirázásra
4. biztosan megsemmisíti a kemény vagy bűzös ősztögg
5. A gépeket nem rontja.

Mezőgazdák, a magvak fertőtlenítésére min-
dentűt kérjék a „GERMISAN“-t.

Előállítja. Fahlberg-List r. t. vegyszergyár Magdeburg

Vezérképviselet:

IVAN KILLER
kemički i farmaceuški proizvodi i preparati

ZAGREB 15
Mažuraničev trg br. 5

Postaliók 3
Telefon 52-44

**Félfarú utazás
Budapestre**

és vissza

az összes jugoszláv és
magyar vasúton!

ELŐZETES MAGYAR VIZUM
NEM SZÜKSÉGES

A vizum Budapesten ingyenesen 2 P.
50 f. kezelési díj ellenében adatik ki.



Őszi Vásár (Lakberendezési Kiállítás)
1939 augusztus 31-től szeptember
11-ig.

Kedvezményes beutazás: 1939 augusztus
21-től szeptember 11-ig. Az
utazáshoz jugoszláv utlevél kell.
Kedvezményes visszautazás 1939 aug.
31-től szeptember 21-ig.

A jugoszláv vasutakon az induló állomá-
stól a magyar határig a teljes
áru menetjegyet kell megváltani.
Ezt meg kell őrizni, mert az inge-
res visszautazásra jogosít. A ma-
gyar vasutakon úgy a Budapestre
való, mint pedig a visszautazás
féláru jeggyel eszközölhető.

A vizum és vasúti igazolványokat Bu-
dapesten az Őszi Vásáron (Város-
ligetben) le kell bélyegeztetni.

A vizum és utazási igazolvány ára
60 dinár.

Ily igazolványokat a Putnik, a Fruska
Gora Turisztikai Egyesület, a Wa-
gon Lits utazási irodák Jugoszlá-
viában levő összes fiókjainál Mur-
ska Subotán a Prekmurska Banká-
nál, Doljina Lendaván Balkányi
könyvkereskedésben, A p a t i n b a n
Apatinska Banka i Stedionicanál,
nemkülönbön a zágrebi magyar
konzulátusnál, a beográdi magyar
utlevélhivatalnál, a Külkereskedel-
mi Hivatal kirendeltségénél (Nje-
gusova ulica 28/a) és a Magyar
Kereskedelmi megbízottnál lehet
beszerezni. 5201

RILKE

birneves „THERMOS“
hordozható tartóségő kály-
hánk noviszádi lerakata:

LUTZ ADAM
Masarikova ul. 11 sz.

vállal minden e szakmába vágó munkát,
alakítást, samotirozást stb.

Vidéki érdeklődőknek prospektust, költ-
ségvetést ad a készítő:

RILKE KARL
NOVIVRBÁSZ, Geteova ulica 98 sz.

„Orthopäd“ cipőket

minden fájóslábra, a legújabb módszerek szerint garanciával készít
Gál István, Szubotica Zrinjski tér 2

ZEISS
PUNKTAL

Iso Mandić
BEOGRAD, Pašićeva 8.

A holt szezon miatt az összes bútorok mélyen leszállított áron szereshetők be Beogradban:
Hűtőszobák, konyhabútorok, ebédlők és minden más bútorok. — Használja ki a ritka alkalmat a **Kraljica Marija 10. sz. a.** asztalosüzemben. 2. számú villamos. 5337

UTAZÓ URAKI Szépen bútorozott, tiszta szoba és kifünő koszt kapható
„MONIKA” KOEN, Noviszád, Zeljeznicka 94

Ritka vásárlási alkalom
Csak 180- dinárba kerül egy teljes öl elsőrendű gyerián ág-fa 2 m. hosszú
„LIGNUM”
fatelep. Noviszád, Strand ut

Megbízottakat keres
jóhírű intézet, akik sikeresen működtek halálózási és hitelintézeteknél, jó díjazás mellett.
Ajánlatok a kiadónivatalba küldendők 5409 szám alatt. 5409

FIGYELEM! KERESKEDŐK ÉS IPAROSOK
„SOKO” mehanikai és lakatos üzem
BEOGRAD, Kneza Pavla 57

készít rendezés szerint minden nagyságu triciklit minden típusban. — Az ország beiterületére a csomagolást és szállítást nem számítjuk fel. A triciklik erősek, masszivak és olcsók, ezért áruszállításra nagyon alkalmasak és nélkülözhetetlenek
Mehanika i bravarska radionica
„SOKO”
Filip T. Tasić, Beograd, Kneza Pavla 57
Kivitelüket keresünk minden nagyobb helyisgben

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy a mai nehéz viszonyokra való tekintettel mélyen leszállított áron rendezünk olcsó polgári temetéseket
„GOLGOTA”
temetkezési vállalat
Lenkey Imre és fia
Noviszád, Uspenszka u. 12
Telefon 26-90

Internátus „Gymnasium”

Engedélyezve a kultuszminisztérium II. 18213 sz. határozatával. Felvesz korlátolt számban tanulókat (nyilvános és magántanulókat) az ország minden részéből.
A »GYMNASIUM« intézet rendelkezik levelezőgimnáziummal («Samouk» módszer) mind a nyolc osztály részére, magángimnáziummal, diákinternátussal, félinternátussal levelező kereskedelmi iskolával gyors- és gépirőiskolával. Tanulók egy év alatt két osztályt végeznek. **MINDEN DIÁKUNKNAK** miután szigorú és szakfelügyelet alatt áll, **LE KELL TENNIE A VIZSGÁKAT**, amit sokezer eredeti köszönőlevél igazol.
Közölje velünk, hogy melyik osztályunk érdekli és ingyen küldünk Önnek felvilágosítást és prospektust.

GYMNASIUM

Igazgató: prof. Ivan J. Banić
Beograd, IV. Kraljice Marije br. 6. — Telefon 28935, 3992. 5495

Auto-Palás

BEOGRAD
ZSORZSA KLEMANSZOA 6-8.

Modern garázs közel 200 automobil részére

Modern szakszerű szolgálat: garázsolás, lemosás, megkenés, hidraulikus emelő, pneumatikus tisztítás, tekalemit, benzín, olaj, gumi
Telefon (magán) 30-818

VARIETE PALACE DANCING-BAR

a beográdi Palace szállodából a Kolarcseva 1. sz. alatt lévő Jugobanka épületébe költözött a Kolarac étteremmel szemben

A helyiség fényűzően a nagyvárosi varieték mintájára van berendezve, válogatott nagy műsorral, a helybeli és vidéki közönség előkelő találkozóhelye. — Szolid árai általánosan ismertek

Igazgató: RADAN ILIJA

Utazó urak!

Beogradban az állomás közelében megnyílt
Grand Hotel Beograd
szálloda. Az összes minisztériumok közelében, a Balkanska és Nemanjina utcák sarkán — A szállodaberendezés a legmodernebb, fürdőszoba. Szencációs olcsó árak! Elsőrendű étterem, kávéház.
5072 Tulajdonos: **Majić Filip**

KÉRJEN INGYENES TANULSÁGOS ARJEGYZÉKET
VILÁGHÍRŐ HANGSZEREIRŐL
LEGNAGYOBB HAZAI HANGSZERCÉGŐTŐL
SCHNEIDER
KIR. UDVARI SZALLITO
ZAGREB
NIKOLIĆEVA IO

A TUNDÉRORSZÁG NYEREMÉNYEI:
Két darab finom pipereszappant ad
»ZORA«
illatszertár, Noviszád, Tanurdzsics-palota

Gyermekeipő talpalást ad
Uri János
a legszebben, legjobban, legolcsóbban dolgozó uri és női cipész,
NJEMACSKA ULICA 22.

Jó kidolgozású fényképet csak a 20 éven át dolgozó
OSZNOVITY műtermében kap
Forduljon bizalommal hozzánk
NOVISZÁD, ZSELYEZNICKSKA UL. 5

Viltany zseblámpa
IRSAY JÓZSEF
sport és vadászfelszerelési cikkek szaküzletéből
KRALYA PETRA II UL. 32.

Egy szájharmonika vagy okarina
Schade Ádám
hangszerüzletéből, Noviszád, Kralja Petra II. 52. Nagy választék, olcsó árak, szolid kiszolgálás.

Egy negyed tucat finom pipereszappant ad a
PRVA JUGOSZLOVENSZKA KEMICSNA TVORNICA NOVISZÁD.
gyártja a legjobb cipőkrémet, az **IDOL-t** és a híres **KLEIN ÉS FIA**-fele pipereszappantokat

Reggeli Ujság
Uredništvo i administracija
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50
Telefon: 21-37, éjjel 20-58
Felelős kiadó: **André Dezső**
A kiadóhivatal vezetője: **Blazsek Ferenc**
Pretpilata — Előfizetés:
Egy óra 28- dinár
(kihordó útján 30 din.)
Három óra 80- dinár
(kihordó útján 86 din.)
Félévre 160- dinár
(kihordó útján 172 din.)
szlazi svakodneвно - Megjelenik naponta
Post. čekovni račun — Postacsekkszámlla:
Zagreb, 46.692

1939 - VIII - 21 TŐL

KEZDVE LESZ A TÁJÉKOZTATÁS

NYÁRI CIPŐK ÁRÁLT

Bata

149 DIN	99	99 DIN	79
79 DIN	59	59 DIN	29
		39 DIN	19

P

»Selyem
Selyem
Selyem
Bogár

A bojt
furulyáz.
dön vörö
kott birk
telegi sza
Bucka,
gatyásfál
valányha
az a lalk
A bojt
A puli fé
je ül —
Az alko
messzire,
— s eltü
A mély
lyával hé
szí a pás
Az elhag
'neketlen
benne, —
Menek
mögött
Magához
s furulya

Sir a
Döbben
De ah
jon, jaj
minden
Előszö
pasz, cs
mokdom
kor erd
szellő; ö
nyuló ár
mély cs
Mert,
rulya m

»Selyem
Selyem

Mikor
gyászjel
egész b
ban, mi
jával, f
mélység
gyelne.
né, meg
tárban
dő, va
került a
A fál
pedve á
mozdul
birkák
Bojszi,
— s a
nyargal
visszha
kára, b

»Selyem
Selyem

A bo
geti a
furulya

»Selyem
Bogár
Bogár

Mint
na: me
bucka
kor e

Pásztorsíp...

Írta:
Szalay László

»Selyem erdő gyászba van...
Selyem erdő gyászban van...
Selyem erdő gyászba van,
[Bogár Imre halva van...
Bogár Imre halva van...«

A bojtár jobbadán naplementén
furulyáz... Mikor a kisbokor er-
dőn vörösön tűnik a Nap, a jólla-
kott birka lomhán elhever s nem
legeli szaladva a gyöpiót...

Bucka, bucka hátán... Itt-ott
gatyásfák, rekettyecserjék... Ár-
valányhaj, pirosító gyökérrel... S
az a lelket tépő halálos némaság...
A bojtár elhever könyökön...
A puli félrekapott fejével fülel, elé-
je ül — és vigyázza a gazdát...
Az alkonyodó égen messziről
messzire, madarak légiója zudul,
— s eltűnik mint a sóhajtás...

A mérhetetlen csönd kinzó su-
lyával hétfejű sárkány... Megfek-
szik a pásztor nyugodalmatlan lelkét...
Az elhagyottság kinzó érzése fe-
neketlen bánattá tornyosul föl
benné, — s fojtogatni kezdi...
Menekül: nyul fektében a háta
mögött heverő tarisznyájához...
Magához vonszolja a szíjjánál, —
s furulyát vesz ki belőle...

Sir a furulya? ... De hogy sirl...
Döbbenetesen tud sirni...

De ahhoz, hogy a furulya sir-
jon, jajgasson, sikoltozzon, — sok
minden köll...

Először bucka köll: a sárga, ko-
pasz, csak itt-ott hajas sok ho-
mokdomb... A szórványos kisbo-
kor erdő... Napszállat; kőszá-
szellő; összebujt birkák, puli, meg-
nyuló árnyékok — és szivettépő
mély csönd...

Mert, hogy is van csak, ha a fu-
rulya megszólal?...
»Selyem erdő gyászba van...
Selyem erdő gyászba van...«

Mikor a hangok, mint a zokogó
gyászjelentés, szerte szállanak, az
egész bucka minden vonatkozásá-
ban, minden bokrával, minden fá-
jával, fűvével, virágjával, mintha
mélységes megdöbbenéssel fölfi-
gyelne... Mintha tudomásul ven-
né, megértené, hogy a hetedik ha-
tárban az a bizonyos vadkerti er-
dő, valami nagy szomorúságnak
került a hálójába...

A fák dermedten, szinte elké-
pedve állanak: lomb, levél nem
mozdul rajtuk... A megrettent
birkák ijedten hallgatónak...
Bojszi, a puli nyöszörögni kezd,
— s a kóbor szellő lelkendezve
nyargal a hirtelen, amelyet aztán a
visszhang közvetít buckáról buc-
kára, bokorerdőtől bokorerdőig:

»Selyem erdő gyászba van...
Selyem erdő gyászba van...«

A bojtár meg csak fujja, bille-
geti a siró-rivó, jajgató, sivalkodó
furulyát, ahogy következik:

»Selyem erdő gyászba van...
Bogár Imre halva van...
Bogár Imre halva van...«

Mintha csak csoda történt vol-
na: mert hogy már alkonyodik, a
bucka keserves zöldre s a kisbo-
kor erdők elkezdnek könnyel

hátrafordulni... S a fák szinte meg-
görnyednek és felnyögnek az alk-
konyi szélben keserű lombcsóvá-
lással:

»Bogár Imre halva van...«

Mekkora bánat!... Minő szo-
morúság!...

»Bogár Imre halva van...«

Ó volt a leggavallérabb, a leg-
szébb gyerek a buckában... Itt
nyargalásztott, itt fütyörészett, itt
kacagott még a minap is... És
most mindennek vége; nem látja
a bucka, nem látja a kisbokor er-
dő; nem látják a gatyásfák és az
árvalányhajak — soha, soha töb-
bé Bogár Imrét...

Vakációzó diákok voltunk...
Egy este künn a tanyán, a kukori-
cás szélen, nyulra lestünk... Be-
sötétedett... A hold kísértetiesen
kelt, s a kukoricaszárak száradt
levelei fenyegetően zörögtek... A
füzfák odvaiban kuvik vihákoltt és
hűvös szélrohám támadt, amitől
összeborzongva hazamenésre gon-
doltunk...

Hirtelen, mielőtt még fölállhat-
tunk volna, nagy messzeségből
kétségbeesett sirás támadt... Ten-
ger távolból, mert annyira vé-

konyka volt csak, mint hogyha
pókhálóban vergődő szunyog cin-
cogna...

— Űti az a beste Macsoda a fe-
leségét, — sugta a kisebbik öcsém
háborogva...

— Bizonyosan fölívott megint,
— dörmögte a másik.

— Ugyan... Nem is arra van a
Macsoda tanyája... Hanem erre,
balra...

— Hát arra ki van?...
— Arra?... Várj csak... Nem
tudom... Arra nincs is tanya...

— De mégis gyalázat!... Hall-
játok?... Agyonveri szegényt...

— Bizonyosan mikor látta, hogy
részeg, elszökött hazulról, az meg
utólérte a szerencsétlent...

— Hát azt a fűzfán fütyülő réz-
angyalát: hagyjuk?...
— Hát hagyjuk?...
— Előre!

— Várjatok... Törjön le előbb
mindenki erről a fűzfáról egy-egy
hatalmas fütykóst... És ha elkap-
juk a kutyát, addig ütjük, míg
csak el nem nyulik... Hadd tud-
ja meg, hogy mi az, asszonyt ver-
ni...

Én hatodik gimnazista voltam,
s a két öcsém közvetlenül alattam
járt...

No, jaj neked, Macsoda!...

A MOZIBAN

A rímaszombati vásárra bevető-
dött a gemeri hegyekről két ju-
hász. Aztán eladták az ürüket és
nem maradt a nyájából egyéb,
csak két kutya. A Csuli, meg a
Bársony. Bizony. Két istentelenül
kócos, de derék háziállat, akik
még akkor is a Piskátor Vince,
meg a Veres Gilice Pál szürje alól
morogták a sok járókelőt, ami-
kor estelen — mert hogy el ne fe-
lejtsem, a két juhász elhatározta,
hogy némi tapasztalás okáért reg-
gelig a városban marad — kiál-
lott a piac közepére és nézte a
mozit.

— Hát e' meg mi legyik? —
fohászodott fel Veres Gilice Pál,
aki tizenöt év óta most jött le elő-
ször a Pipis oldaláról.

S miután a katonakorában sok
világot járt Piskátor Vince meg-
magyarázta neki, hogy ez mozi,
azzal az elhatározással, hogy az
amerikánus világeszalásnak a kör-
mire néznek, nekilódultak és subá-
juk alatt a két morgó pulival, bal-
lagtak a kivilágított bódé felé.

Mikor megváltották a jegyet,
azt mondja nekik a pénztáros:

— De nem szabad ám bevinni
kutyát! Hagyják kigyelmeitek ide-
kint ezt a két kutyát.

— Ha maradnának? — vonta
meg a vállát Piskátor Vince.

— Hát akkor csukják be ezt a
két dögöt ide — folytatta a pénz-
táros és rámutatott a szertár aj-
tajára.

— Hogy kiverjék az ablakot!
— huzta fel a szemét Veres Gilice Pál.

Nos, az lett a dolog vége, hogy
a mozis mégis csak beengedte a
két kutyát azzal a szigorú kikö-
téssel, hogy vigyázni kell rájuk.

Aztán elkezdődött az előadás. Il-
letőleg elsőbbsen a két juhász lete-
lepedett az első padra, ahol a két
puli csendes, de állandó morgás-
sal befészkelte magát a négy csiz-
ma közé. És csak akkor kezdődött
az előadás. De akkor nagyon. Mert
hát olyan akkurátus felhércselések
kezdtek magukat kelletni a vász-
non, hogy Veres Gilice Pál nem
győzte a szemét takargatni a sok
lábikra elől, Piskátor Vincét meg
ugy mozgatta a röstelkedés a szür-
ben, hogy a végén kénytelen volt
ledobni magáról.

Ami még mind nem lett volna
baj, ha az egyik felhércselés után
nem szalad be a vászonra egy ku-
tya. De a kutya beszaladt, oszt a
Csuli meg a Bársony egyetlen ug-
rással és hang nélkül a zongorán
teremték, onnan egy másik ugrás-
sal a felpárkányra szöktek és le-
pedővel együtt darabokra szedték
az egész kutyát.

A két juhász alig tudott kere-
ket oldani. Ott álltak meg a város
szélén, a vámnál, subájuk alatt a
két lihegő pulival.

— Hát ezt megcsinyáttuk! —
mondta Piskátor Vince.

— Meg! — bólintott Veres Gilice Pál. Aztán hozzátette: — De hát minek engednek be kutyát, ha eccer nem szabad...

Szilárd János

Elkezdünk szaladni a hang irá-
nyában, a félhomályban gyakran
orra bukva, — amitől még csak
dühösebbek lettünk...

A sirás, sikoltás meg mindig
hallhatóbb lett és lassanként tel-
jesen megbolondított bennünket...

Önkéntelenül bunkós végére
fordítottam a husángot, hogy
egyetlen csapással végezzek Ma-
csodával...

— Kitaposom a belét! — hörgött
mellettem az öcsém...

Agyon is vertük volna, annyi
szent, mint a veszett kutyát, — de
a siránkozás hirtelen föl hagyott...

— Leütötte... Gyerünk, keres-
sük meg...

Fél éjszakán csetlettünk, botlot-
tunk, keresve szegény Macsodánét,
— de hiába...

— Gyerünk a tanyájukra! —
mondom.

— Gyerünk...
És beállítottunk...

— Hahó!... Ki van itthon?...
Dugja ki az orrát!...

Előállt a kocsis...

— Hol a gazda?...
— Nincs itthon...

— Hát a menyecske?
— Az se...

— Hát hol vannak?
— Fölutaztak még tegnap Pest-
re... Vetőgépet vesznek...

— Azt a rézangyalát!

Hát csakis, hogy úgy lehet: tün-
dér ingerkedik velünk... Hiteget,
csalogat, — mert ember nincs
azon a tájon...

— Tündérek nincsenek, — mon-
dotta a kisebbik öcsém, — se bo-
szorkányok, — a piaristák sze-
rint...

— De angyalok azok vannak
ugye?...

— Azok vannak...

— Nahát, csak fogd be a szád...
Ami nincs, az nem sir, nem jajgat
és nem mókázik... Addig hajszol-
juk, lessük, míg meg nem fogjuk.
Idő van bőven... És ha megfog-
juk, én feleségül veszem, mert sze-
relmes lettem a sirásába...

— Az ám: de a tündér az po-
gány!...

— Nem baj: majd megköröszöl-
lik a piaristák!...

És ettől kezdve szakadatlanul a
tündért hajszoltuk...

Fölkutattuk az egész buckát...
A csöndes dombokat, s a sok-sok
néma völgyet, amerre még a ma-
dár se száll...

Bementünk a kisbokor erdőbe,
félre hajtottuk a boróka, rekettye,
kőkény sűrűjét és körülszaladtuk
a gatyásfákat...

S a tündér hol itt, hol ott és
mindenütt ott sirt, zokogott, csak
ott nem, ahol kutattuk.

Egyszer aztán öreg Szuhay
megsajnálta bennünket:

— Bolondok vagytok ti mind a
hármán!... Szoknya után futó bo-
londok!... Akiket az asszonyi-
valkodás megejtett... Holnap es-
te, ahogy elkezd csalogatni, ugor-
jatok lóra és nayrgaljatok a nya-
kára... Ott lesz a füzes tulsó sar-
kán...

Hát ott is volt... Csak nem a
tündér... Hanem a juhászbojtár,
— jajgató furulyájával:

»Selyem erdő gyászba van...
Selyem erdő gyászba van:
Bogár Imre halva van...«

Diákparadicsom

12 évig hitelbe tanulnak a svéd diákok és diáklányok Upsalában, ahol minden második barátság házassággal végződik

Upsala, augusztus hó.

Nyári egyetem, már régen ismerik Magyarországon ezt a kifejezést, hiszen a debreceni nyári egyetemet évenként többszázával keresik fel az egész világ diákjai, hogy megismerjék a magyar kultúrát, a magyar irodalmat, művészetet, gazdasági helyzetet és elsősorban a magyar embert, a magyar diákéletet és a magyar diákot.

Ezzel a gondolattal utaztam én is Upsalába, ahol a svéd nemzet most már harmadik éve rendezte a nyári egyetemet. Ez a könnyebb egyetem, mert az előadásokat majdnem mind német vagy angol nyelven tartják, míg Göteborgban kizárólag svéd nyelven folynak az előadások.

Kora reggel érkeztem Upsalába. Már a pályaudvar előtt feltűnt a fehér diáksapkák tömege. Skandináviában, beleszámítva Finnországot is, minden középiskolás, amint letette az érettségét,

Egyetemi polgár lesz.

Megkapja az egyetemista rangot jelző fekete ellenzős fehér diáksapkát, fiuk és lányok egyaránt. Nagy ünnepséggel történik a diáksapkák átadása. Egy professzor mondta, hogy svéd ember sohasem olyan büszke, sohasem érzi magát olyan nagyinak és egész életében sohasem ünneplik úgy, mint amikor megkapja a nehéz munka árán megszerzett diáksapkát.

HÁROMEZER DIÁK A VÁROS KORLÁTLAN URA

De igen érdekes nekünk külföldieknek az upsalai diákélet. Körülbelül 3000 diák tanul itt évente. 2500 fiú és 500 lány és ez a 3000 diák természetesen korlátlan ura az egész városnak. Mindig és mindenütt lehet látni őket és az egész város visszhangzik jókedvű »hej« kiáltásaiktól.

A legtöbben diákházakban laknak. Ezek teljesen újak, három év előtt építették őket a diákok kívánságára, akik nem szerettek a városban albérleti szobákban lakni. Ott ilyen ház van Upsalában, három csak fiuknak és kettő lányoknak és fiuknak vegyesen. A diákházak berendezése gyönyörű. Egy kis előszobából nyílik a gyönyörű fürdőszoba, beépített fürdőkád van benne, tussal, természetesen hideg és meleg vízzel. Az előszobából nyílik a diák otthona, ahol tíz hónapig lakik évente minden egyetemi hallgató. De mind olyan kellemesen, olyan otthonosan tudják berendezni, hogy azt hiszem sohasem éreznek honvágyat a tíz hónap alatt. Egy nagy rekamié, íróasztal, kis kerek asztal virággal és egy hatalmas könyvszekrény a berendezése minden szobának. Sok-sok virág az asztalon.

Majdnem minden diáknak van rádiója és gramofonja. A falon mindenütt a szülők és a testvérek képét láthatom és mindenütt a könyvszekrényen a szerencsét hozó babák és egyéb szeretett dolgok között a »fiubarát« képét a lányoknál és a »leánybarátnő« képét a fiuknál. Mert én azt hiszem, az upsalai tízévi egyúttanulásnak

legalább 50 százalékban házasság a vége.

A szobákban a földön szőrmék vannak, ahol télen üldögélnek, mikor esténként összegyűlnek rádiót hallgatni, vagy tanulmányaikat megbeszélni a nyitott kandalló mellett, amelyet megtalálhatunk minden szobában a központi fűtés mellett. És ennek a mennyei szobának a bére egy hónapra 50 svéd korona.

Az enivaló pedig, ha naponta kétszer esznek »Matsaalban« (diákétterem) tizkor reggelit, svéd reggelit »smörgösburdet«-tal és ötkor

ebédet, egy hónapban 68 koronába kerül. Egyéb kiadás pedig Upsalában nem igen akad.

GYÖNYÖRŰ DIÁKKLUBOK

Az egyetemen teljesen ingyenes a tanulás, viszont félévenként a »nationoknak« kötelesek tagdíjat fizetni. Ezek a nationok voltaképpen diákklubok. Nation ebben az értelemben körülbelül annyit jelent, mint nálunk vármegye vagy országrész. Minden vármegyének külön Nationja van Upsalában. A legnagyobb a Norrland-nation,

körülbelül 1000 taggal,

de ez a legnagyobb országrész is. Két városnak van külön nationja, Stockholmnak és Malmönek, azután országrészek szerint: Warmelnd, Östgöta, stb.

Gyönyörű házak a nationok. A földszinten 4-5 hatalmas olvasóte-

rem van, ahova minden svéd ujság jár. Az emeleten van a könyvtár, egy hatalmas diszterem zongorával. A falakon a nationok rektorainak képe és tájképek az otthoni vidékekről. Mindenütt találunk külön rádiószobát és telefonfülkéket. Néhány nationnak tenispályája is van. A semester díj 40 korona, de ebben benne van az egyetemi beiratási díj is. Mert csak az lehet egyetemi hallgató aki tagja a nationjának.

Minden szombaton este más nationban van táncestély, ahová majdnem minden diák elmegy. A belépti díj igen alacsony, három korona vacsorával. Az igazi diákélet Upsalában május elsején kezdődik, amikor három napon keresztül tartó ünnepeléssel, énekekkel, táncokkal köszöntik a tavaszt.

12 ÉVI TANULÁS ÉS TÖBBEZER OLDALAS DOKTORI DISSZERTÁCIÓ

De ne gondoljuk, hogy a svéd diák mindig csak táncol. Sokkal hosszabb és komolyabb munka eredménye a doktori cím ott, mint másutt. Egy diák 12 évi munkáját koronázza a doktori titulus és akkor is csak ritkán. Például egész Svédországban, ahogy nekem mondták, 37 dr. jur. végzett.

Az első négy év után, mikor nálunk a nyelvészek vagy jogászok doktorok lesznek, ők a Philosoph kandidat címet kapják 5-6 évi tanulás után Magisterek, majd 27-28 éves korukban Lissenciátok és végül 30-32 éves korukban Doktorok lesznek. A doktori disszertáció több ezer oldal és 6000-8000 koronába kerül. A szóbeli vizsga pedig vita három jelenlevő professzorral. Természetesen

rengetegbe kerül a hosszú tanulás. Így a diákok hitelre tanulnak.

Az állam kibocsát kamatmentes kölcsönöket. Ha állásba kerülnek, visszafizetik.

Sok ösztöndíj is van. Részint a nationok bocsátják ki, részint magánalapítványok. Egy ösztöndíj körülbelül 8000 korona évente és öt évre szól. Utána újra pályázni kell rá.

Boldog és vidám Upsala. A tanulóévek alatt a diákok el vannak szigetelve a mindennapi gondoktól, pénzkeresésektől. Teljesen a munkájuknak szentelhetik magukat.

Igy érthető, hogyan tudott ez a népességben olyan kicsi ország és főleg ez a 2000 lakosságú város anynyi hatalmas lángészt adni a világnak. Itt tanult Celsius, Linné, a ma élő természettudósok közül Swedberg és a legnagyobb svéd író. Strindberg. Pásztor Lilla

REVICZKY GYULA

Az akkor volt!

Az akkor volt! mondják sokan
S hozzá nagyot sóhajtanak
Az akkor volt! annyit jelent:
A múlt örökre múlt marad

Az akkor volt! közömbösen
Az ifju ennyit mond csupán.
Az akkor volt! — egy nyári est
Mikor szerelmét megtudám.

Az akkor volt! mereng a lány
Szerelme szép tündérkora!
Az akkor volt! A régi üdv
Többé nem ujul meg soha!

Szereti az anekdotát?

Jókai Mór életéből

1848 március 15-én a szabadságért lelkesülő magyar fővárosnak egyik legelső ténye az volt, hogy fogságából kiszabadítsa Tánicsics (családi nevén Stancsics) Mihályt, akit politikai nézeteiért vetettek rabságba. Ez a Tánicsics Mihály igen szélső radikális férjü volt, aki a nagy francia forradalom hagyományain nőtt fel, de bizonyos tekintetben még azt sem tartotta eléggé radikálisnak. Így például a »polgártárs« megszólítást tulságosan bourgeois izünek véleményezte s a márciusi ifjuság egyik ülésén azt indítványozta, hogy a szabadságért lelkesedő ifjuság az egymással való személyes érintkezésben használja a »kend« megszólítást. Próbálták mindenféleképp meggyőzni arról, hogy ez mégis tulságosan parlagias megszólítás, de Tánicsics nem engedett — akkor még tényleg a negyvennyolcból. Jókait végül annyira megbosszantotta a Tánicsics okvetlenkedése, hogy a hagyomány szerint, ekként ripakodott rá:

— Hallja kend Tánicsics! Kend nekem ugyan Kend, de én Kendnek sohasem leszek Kend!

Ezzel aztán a »Kend« ügye végleg el volt intézve.

Jókaiival, a Kend-del meg Tánicsics-csal kapcsolatosan egyébként még egy érdekes anekdota merült fel.

Jókai egy 1885 február 16-án mondott beszédében a demokrácia mibenlétéről szölt. Néhány szavát ma is érdemes feljegyezni: »Nekem is — ugymond — meg vannak a demokráciáról a fogalmaim. Nekem nem az a demokráta, aki kényelmesnek tartja a porban megpihenni, hanem az a demokráta, aki a porból ki tudja magát emelni esze munkája, vagy vitésége által, legyen az polgár, pap vagy katona. Demokráta tesz az a főpap, aki szegény csizmadia fiából emelte fel magát hercegi rangra és ott most iskolákat alapít, népet nevel, jótékonyaságra fordítja a rábizott jövedelmet. És demokráta előttem az a közrendi fiúból egészen a trón tanácsáig emelkedett férfi, aki a nép iránti szeretetét ott tudta érvényesíteni. Demokráta előttem mindaz, aki a nép közt hasznos ismereteket terjeszt, legyen az iskolamester, tanár, művész vagy miniszter. De nem demokráta előttem az, aki a piacon nagy szavakat árul és azokért szavazatokat vásárol.«

Jókai beszédét egyszerre csak váratlan közbekiáltás akasztotta meg. Csanády Sándor szölt oda a szónoknak:

— De azért rendjeleket elfogad!

Jókai elmosolyodott és azt mondta:

— Bizony kend megfordított demokráta, bátyám!

A Házban óriási kacagás támadt, mert mindenki tudta, hogy a »kend« megszólításnak mi a háttere. A régi magyar demokráta (vagy szocialista) Tánicsics Mihály 1848-ban semmi más címzést nem türt el, csak azt, hogy »kend«. Történt egyszer, hogy Kossuth maga elé hivatatta az öreg forradalmárt és így szölt hozzá:

— Panaszt tettek az egyik megyéből, hogy kend a parasztokat a földesurak ellen tüzeli. Amerre beszédeket mondott kend, a föld népe nekiment az uraság érdekének s vágni kezdte. Karhatalmat kellett ellenük kirendelni. Ha még egyszer bajt csinál kend, felakasztatom kendet. Érti kend?

Tánicsics erre a váratlan előadásra annyira elhült, hogy hirtelen válaszolni sem tudott. Csak hosszú gondolkodás után mondott ennyit:

— Kend se így beszélt, mikor még nem volt miniszter.

Ezt a kis történetet Jókai néhány nappal azelőtt elmondta a Ház folyosóján. Hallgatói között ott volt Csanády Sándor is. A derék 48-as akkor kijelentette, hogy mégis szép cím a kend. Jókai aztán kívánságához képest meg is titulálta.

János a tengőri hallal

Írta: Tökörmény Isván

Jánost az elintézendő közügyek behozták ismét a tanyából a városba. Részben a szokásos adófizetés tette ezt, másrészt Jánosnak el volt romolva az órája, továbbá a pápaszeméből is kiesett egy üveg s miközben kereste volna: összetaposta. János ugyan csak este szokta az orrára helyezni az igazlító pápaszemet, ha a kalendáriumban böngész, továbbá az irkákat nézi, miket a gyerek hozza az iskolából. Mindegy azonban, ezeket is csak meg kell egyszer nézni s János, pápaszemének egyik üvegje kiesvén, nem tudott a tudományokkal egyfolytonosságban maradni.

Mindez így szóról-szóra elmondható érthető is és vannak olyan alapjai, amikre a valószínűséget ráfektetni szokás. Elvégre, ha az óra elromlik, csak meg kell azt reparáltatni. Óra nélkül nem tökéletes az ember fölleges időben, csak napos időben lehet el az ember óra nélkül, amidőn az idő mibenléte az égen mázskáló fényességéről amugy is leolvasható. És a pápaszem kérdése is alapos. Aki hozzászokott ahhoz, hogy este, lámpavilágnál üvegen keresztül olvasson, már nem igen tud letenni arról a szokásáról. Elvégre nem olyan nagyon költséges mulatság ez. Nem kell azért mindjárt a doktorokat járni és öt pengőket rakni le a polituroszasztalokra, hohó! Az nem úgy megy, öt pengő négy-napi napszám ára, azt nem dobáljuk olyan könnyen szerteszéjjel. A piacon is, meg aféle öreg, alkalmas boltokban, ahol maga a gazda árul és nem ugrál a pudlik mögött annyi ifiúr, lehet vásárolni pápaszemet harminc krajcárért is, tokostul. Az igaz, hogy nem mind egyforma, de bizonyos ideig tartó próbálgatás után megtalálja az ember az alkalmasat és akkor azt mondja a kereskedőnek:

— No, ez se jó. Nincs is magának az egész boltjában alkalmas. De ezt azért mégis megvesszöm, ha tizenöt pénzért ideadja. Nem adja azonban három hatoson alul. Borzasztó nép ez a kereskedő népség. Rettenetesen ki van tanulva és minden fufangon úgy átlát, mint más ember a színtán.

Bár ezzel mindössze csak az volna elmondandó, hogy nem olyan nagy munka az a pápaszemvásárlás, azt meg lehet tenni egészen közönségesen is.

Am legyenek őszinték. Kivánatos, hogy a világi életben, ameddig élünk (hiszen ugy sem sokáig élünk), legalább őszinték legyenek. El kell tehát mondani, hogy a fönt elsoroltakban sok valótlanosság tartózkodik.

Egy szó sem igaz például abból, hogy János akár az adó, akár az óra, akár a pápaszem miatt fogott volna be ezen a hideges reggelen, hogy a városba hajtsa. Az adó ugyanis ráér várni, amíg ki nem hozzák az intő pecsétet. Ami az órát illeti, éppen csak találkozni kell az uton Sári Fekete M-

hállyal, az majd belenéz és bicskával megreparálja, mert Süli Miska ért az órakészítéshez, sőt az esernyőcsináláshoz is (nem hiába ült három esztendeig a Csillagbörtönben). Sőt még a pápaszem sem olyan nagyon sürgős. Elvégre János ezt is inkább csak tekintély okából viseli olykor a gyerek előtt az orra nyergén, mert ilyent visel a tanító is s nagyon komoly ábrázata van tőle neki.

Nem, mindezek éppen nem voltak elegendő okok arra, hogy János befogjon és meghajtsa a lovakat. Elvégre a ló is csak olyan állat, hogy ha nem hajtják, kevesebb étellel beéri, ami helyes is, mert aki nem dolgozik, az ne egyen. El lehet mondani, hogy egészen más volt az indítás oka, amiért János megindult. Ezt az okot pedig, akárhogy kerülgessük is, csak meg kell mondani, mondjuk meg tehát nyíltan, hiszen ugyis csak egyszer él az ember: János azért jött be a városba, mert azt hallotta odakint, hogy itt a piacon tengeri halakat árulnak.

Ez a szokatlan hír lassan ért ki a tanyák közé, de csak kijutott. Kivitték azok, akik bent voltak hetivásáron és ujságot vásárolván, abban olvasták. És János hallván a hírt, azt mondta magában örömmel:

— No, nézd csak miből lösz a tallas egér...

Ugy kell ugyanis a dolgot venni, hogy János a föltöbb tiszteltreméltó házi regimentnek akkor volt a tagja, mikor a regiment Fiumében állomásozott. Jánosnak most, a hal emlegetése révén eszébe jutott az a régi világ. Érezte az öből vízének részint sós, részint petróleumszagú illatát, eszébe jutottak az osztériák, ahol polentát és tengeri herkentyűt evett és nagy hetykén rendelte ki a barna talián kocsmárosné aszszonyánál a mezzo litrókat, természetesen csak akkor, ha, mint baskanyelven mondani szokás: utalvány gyűtt Magyarországbul. Mindezen emlékek most a János lelkében fölkavarodtak, újra élénken és melegen élni kezdtek és ez Jánosnak kimondhatatlan gyönyörűséget okozott.

A valódi indító ok tehát, ami Jánost megmozgatta, a tanyák méla téli világából megindította s a városba hozta, ebben keresendő. Ez az oka, hogy Jánost az utcán találjuk, amint gondolkozva halad egyik piacról a másikra, keresve azt a helyet, ahol a tengeri halat mérik. Mozdulatai lassuak, mert nem sietős az ut, délre amugy is kiér, ennél fogva még ráér arra is, hogy ahol a boltok kirakatában nagy tükör van, megálljon és belenézzen. Ingyen mulatság ez s föltöbb alkalmas, ahogy János a nagy tükör előtt az utcán a sában illegeti magát. A bajuszát is pödri, bár már nem igen enged.

— Hát bizony ez a bajusz is másként vágott katonakoromban — mondolja, de nem nagyon van érkezése továbbfűzni a gondola-

it, mert jó erősen a vállára csap valaki és azt kiáltja:

— Adjon Isten, vén koma!

Hát, ugy látszik, hogy csakugyan történnék olykor csodák, mert ime János maga előtt látja Fölföldi Pált, az öreg halászlegényt, akivel annak idején együtt szolgált Fiumében és akit azóta sem látott, mióta a kékszinű posztót magukról levették. No, né! És azt mondja Fölföldi vidáman:

— Hát, hogy áll kend, röttentő módon vén, szentségös hős atyám?

Jánosnak a kérdés, amely elmúlt idők pajkosságait juttatja az eszébe, igen nagyon tetszik és így felel:

— Hát, csak ehun-e. De hát kend, hogy van, borzasztó dicsőségteljes aggsont?

— Hát, ehun-e, — mondja Fölföldi és most már mindketten örvendenek, hogy sem egymást, sem a régi érintkezési nyelvet el nem feledték.

Azonban most már hová? Természetes, hogy egy félliter irányában kell haladni valamely bormérés felé, amelyek. hála Istennek elég bőven található. János is rendel egy féllityit, Fölföldi is rendel. El kell ismerni, hogy kevés bor termelt ugyan a tavaly, de eieggé itatja magát, sűrű, kiadós és alkalmas. Csakugyan. Fölföldi, aki valaha két diákiskolát is járt, ha'kan citálja:

— Habet colorem, odorem et saporem...

János pedig, mikor már a negyedik rendelésnél vannak, azt kiáltja oda a kocsmárosnak:

— Mezzo litro, szinyór!

Amire azt mondja a kocsmáros:

— Mi a?

Amely kérdésre János csak most veszimagát észre, hogy a gondolatai már megint odakalandoztak amarra lefele, feketeszemű és olajszinforma képű talián menyecskék felé. Egészen megzavarodik és csak azután mondja a kocsmárosnak:

— Hát még egy féllitert parancsolok! Ide, erre az asztalra kiparancsolom! Mert borzasztó szentségös vén csontok és dicsőségös hős atyák vannak itt együtt.

Hát hiszen, ami azt illeti... Az italka csakugyan jó és Jánosban most már a beszélgetési kedv bőkeletesen megeredvén, előterjesztéseket tesz Fölföldinek abban az irányban, hogy együtt menjenek tengeri halat vásárolni.

Az öreg halászlegény rábámul:

— Hát csak nem vásárol kend tengőri halat?

De János erősködik.

— Már pedig én csakugyan azt vásárolok. Mert én aztat a gyerekköknék mög akarom mutatni, hogy én milyen halakat öttem a katonaságba, a Fiumába, a tengőri hadosztályba.

Fölföldi Pál ebben a pillanatban ugy érzi, mintha nagyon erősen mellbe csapta volna valaki, mintha két kézzel a szívet facsargatná és mintha valami szomorú, keserű

láng égetné a torkát.

— Komám, — mondja, — hősségös, dicső, szent csatár! Csak nem tősz kend csuffá engöm, öreg, tiszai halászt, hogy tengőri halat vásárol kend! Hiszen az büdös!

János ezen megütődik és megharagszik. Összes érzelmei, amelyek a tengeri hadosztályból kiindulva a tengeri halak felé vándorlóban vannak, erősen megsértődtek és mérgesen vágja oda Fölföldinek:

— Az eszöd tokja!

Fölföldi erre se szól, se beszél és a poharában levő itallal szemközi önti Jánost. János szintén szemközi önti Fölföldit és a két vénség, a dicsőséges aggsont és a borzasztó módon hős atya hadra kelnek. Ugyancsak huzgálják már egymást ama régi birkózási mód szerint, hogy csak a nyakánál kapd el a mellényt és ugy fordíts rajta egyet, amikor közbelép az erőteljes kocsmáros és faágvas-tagságu karjaival nyugodtan szétválasztja a verekedőket.

— Te, Pali, eredj innen mindjárt, mert ha mindjárt el nem megy, többet ide be nem eresztelék — mondja Fölföldinek.

Pál ezzel sietve ki is óvakodik a borházból, s a tanyai János magára marad. A tanyai János azonban még soha ehhez fogható dühösségre világléletemben nem vetemedett. Rendkívüli lármával követeli a kocsmárosot, hogy adja neki elő a cimboráját, a hős csontot, a dicső atyát, a röttentő aggsont és megymást. A kiváncsi azonban nem teljesülnek, amire János a székek fölborításába kezd és kísérleteket tesz aziránt, hogy a félliteressel miként lehetne leütni a lámpát.

Szóval ez az állapot az, amikor megjelenik a rendőr. A rendőr karszügyön fogja Jánost. János olvadékonyan borul a rendőr keblére kedves barátjának nevezi és meginvitálja disznótorra. Am az ellen hogy a városháza vigyék, igen erősen tiltakozik.

— Engöm né vigyön be rődér, — véli, — adófizető, családós polgár vagyok én.

— Hát, hiszen éppen azért, — mondja neki a rendőr, — azért begyün kend a városi szállodába.

Ez szép mondás, de János azért még az utcán is huzakodik és mindenáron fel akarja buktatni a rendőrt. Szerencsére azonban éppen dél van és az öreg harang méltóságteljesen megkondul. János a szokatlan hangra meghajtsa fejét, a sapkát kiveszi a fejéből és miután most már az egyik keze a sipka tartásával van elfoglalva, a violenciával alább hagy. Már egészen nyugodtan engedi magát kísértetni a városháza, ahol szobába vezetik, padra is ültetik, a padon elszunnyad egy kissé és csak akkor eszmél, amikor délután három óra tájban felköltik és vezetik a röttentő hatalmu Kocor-bíró elé.

János megzavarodva áll a rendőrbíró előtt. Nem érti az egész ál-

lapot. Ó azért jött be a tanyáról, hogy tengeri halat vegyen és most ime rendőrök tologatják a bíró elé, mint valami szörnyű bűnöst.

Azt mondja neki a rendőrbíró:
— Kendet ismerem én. Kend fájlalta már az én fejemet máskor is.
Azt mondja János:

— Hát persze. Mikor nem hernyóztam a fákat, akkor is fizettem tizenkét korona sarcot, mikor a szomszéd úgy sé hernyóz, aztán ütüle csak átmászik a hernyó az én szőlőmbé. De a szomszédot nem jelenti föl az esküdt, mer a sógora neki, én velem mög haragot tart egy kicsit, mert véletlenségből legénykoromba beszakítottam a fejét.

— Hát, — mondja a bíró, — mért nem jelentette kend föl a szomszédot?

— Én? — fakadt ki János. — Nem vagyok én spion. Katona voltam én a tengőri hadosztályba, ott volt a kaszárnyánk a via del ispalin... Most is csak azé gyűttem be, hogy a tengőri halat akartam fufangérozni... osztán...

— Már pedig hiába osztánozik kend — mondja a bíró, — mert kend utcai botrányt csinált.

János elhűve néz a bíbróra.

— Én? — mondja. — Hiszen bot sincsen nálam.

De csak nem enged a hatalmasabbik.

— Nincs itt mit prézsmítálni, — mondja a bíró. — Négy korona bírságot fizet kend, azután mehet. Jánost ebben a pillanatban figyelemreméltóbb szobrászművész lemintázhatná a süketség szobrányán. A fejét féloldalt hajtja, a tenyerét a füléhez teszi és szeliden kérdezi a bírótól:

— Hogy mondja, ugye?

Am a bírót ezek a fufangok már nem igen hozzák ki a sodrából és kurtán felel:

— Négy korona bírság, fizessen kend, itt a nyugta érte.

János látja, hogy itt már most csakugyan nem lehet mást csinálni, minthogy fizetni kell, kigombolgozik ennél fogva, hogy lássák mindenk, akik jelen vannak, hogy ő az eféle apró-cseprő bírságokat nem is a nagybugyellárisból, hanem csak a mellényzsebből fizeti ki. A négy koronákat leteszi az asztalra és a nyugtát nyugtát visszapeckeli, mondván:

— Ez mög maradjon mög maguknak.

De azután mégis csak utána nyul, fölveszi, elteszi a belső zsebbe, ismét mondván:

— Eltöszöm no mégis, nehogy még égyzör mögsarcóljának.

János ezzel végérvényesen távozik a rendőrségről. Abba a fogadóba siet, ahol kocsiját hagyta, befog és ugyancsak igyekszik hazafelé, mert hiszen úgy is este lesz, mire hazaér. Otthon az asszony kedvetlenül fogadja. Se jó nap, se fogadj Isten. Az asszony szól:

— Ugyan hun járt kend ennyi ideig?

János mérgesen felel:

— Sehun.

Most megint csend van. A gyerekek már alszanak a kuckóban, meg a padon. Az asszony újból kezd:

— Tán szeretőt tart kend odabent a városba, hogy ennyi ideig elmaradt kend?

Jánosnak kissé hizeleg az a föltevés, hogy ő olyan ember volna, aki szeretőt tartana odabent a városban, de János tudja, hogy ő mivel tartozik a hitvesnek és a gyermekei anyjának és éppen ezért teljes ridegséggel feleli:

— Tart a ménkü...

Ismét mély csend a tanyai kisded szobában. Az asszony szótlanul ágyalódik. Behallatszik, hogy miként zörögnek odakünt a szél fuvalma alatt a megfagyott jegegyeágak és miként omlik össze a boglyakemencében a zsarátnok, hamuvá válván. És az asszony lel-

kében csak nem állják magukat tovább a türtöztetések és újból kifakad:

— De ha semmit se végzött kend odabent, hát mit csinált kend odabent a városon késő délutánig?

János érzi, hogy ez a kérdés jogosult és, hogy ő erre a kérdésre a gyanakodó hitvesnek kimerítő feleletet adni köteles. Ennél fogva megtörtén és elszomorodva mondja:

— Bele akartam alapodni a tengőri halakba, de a Kocor-bíróság lecsökkentött...

Idegenek és újságírók a Hortobágyon

Ambus Tibor beszámolója

A nagy magyar alföldnek Európában egyedül álló nevezetessége a Hortobágy, amelyen ma Európában egyedül maradt fenn a maga eredetiségében az ősi pásztor élet. A magyarországi idegenforgalomnak még csak egy kis hulláma érte el ezt a magyar különlegességet s éppen azért hívták meg a magyar idegenforgalmi irányító tényezői a külföldi lapok Budapesten székelő tudósítót egy hortobágyi kirándulásra, hogy bemutassák a nemzetközi sajtó hivatásos képviselőinek a hortobágyi pusztát nevezetességeit, érdekességeit a maga eredetiségében.

Debrecenben a »kalvinista Róma« főterén gyülekező autósor utasai a szépen fejlődő nagy alföldi város palota sorai között, fákkal szegélyezett széles műutain még nem is sejtették, hogy alig pár perc múlva milyen más világ tárul fel előttük. Még elismeréssel adóztak a nagyerdő tövében épült új egyetem tökéletes nagyszerűséggel megalkotott s a szabad természet ölebe elhelyezett épületeinek, de már alig hogy elhagyták a debreceni nagyerdőt, egy új és ismeretlen világ képe tárult fel előttük: Hortobágy, a beláthatatlan nagy magyar pusztát a maga mindenkit lenyűgöző hatalmas méreteivel.

A tikkasztó nyári nap sugarai már sárgás foltokat rajzoltak a végtelen legelő üde zöldjébe, amelynek tarkuló színeitől megzavartatva lát el a szem anélkül, hogy az élet mozgalmasságát, emberi alkotásokat látna. Ez a némaság és csend érthetően megdöbbenet, lenyűgözte a külföldi sajtó képviselőit, akik a nyüzsgő és mozgalmas élet forgatagához vannak szokva s már hivatásuknál fogva is beidegződtek abba, hogy mindig és mindenütt emberi alkotásokat keressenek, amit dicsérni, csodálni és ocsárolni lehet s amit lapjukban ismertetniök kell.

Itt a meghamisítatlan természet a maga grandiózus arányaival vette őket körül s már-már akaratlanul is az a gondolat vetődött fel agyukban, hogy ma a tulnépesedő Európában hogyan lehet ekkora terület lakatlan és kihasználatlan, amikor ismeretlen dübörgés zökkenette ki őket töprengésükből.

Valahonnan az itató kutak tájáról vágtatva érkezett meg az egyik hortobágyi ménés. Egyszerre megtelt

élettel az eddig élettelennek tetsző néma pusztát. A paták dübörgése, csikók nyeretése, csikósok kurjantása és ostopatogtatása, kutyák csaholása töltötte be a levegőt pár percig, hogy lassan elcsendesedve minden, a ménés békésen legelve haladjon tovább.

Kísérőnk és kalauzunk magyarázata oszlatta el azután a Hortobágyi kihasználatlansága felett érzett méltatlankodást az újságtudósítók csoportjának. Nemcsak ménés, hanem szarvasmarhák, juhok nagy tömegei gulyákba és nyájakba osztva élnek a Hortobágyon a természet ősi erejéből táplálkozva a legolcsóbb takarmányon, a legelőn, amelyet nem kell vetni, nem kell gondozni, csak beosztással felhasználni. Mint az erdők és mezők vadjai, úgy élnek itt a ménés, gulyák és nyájak. Istállót nem kell számukra építeni, nőnek fel Isten szabad ege alatt nyári hőségben, nap-sütésben, zivatarban, jégverésben éppen úgy, mint a téli fagyok, hófúvások idején. A »rideg jószág«, amelyet emberi kéz nem ápol, fedett helyiség nem kényeztet, erőteljesen és minden viszontagságnak, betegségnek ellenállóan fejlődik, nő fel, hogy állandó felerősítője, feljavítója legyen a magyar állattenyésztésnek.

Ezekhez az állatokhoz még gazdájuk sem tud kézzel hozzányulni. Ha eladnak, vagy elvisznek belőlük, azt pályával fogják ki, hosszú hurkos kötéllel, amelyet a csikós és gulyás bámulatos ügyességgel messziről dob az állatra. Az előadást akaratlanul is kétkedően hallgató lapszerkesztő társaságnak mindjárt be is mutatnak a valóságban a pályavetést. A legravurosbab cirkuszimutatóvánt is megszégyenítő pályavetéseket szinte elképelve nézték az ilyen látványhoz nem szokott szemek s még nagyobb volt az álmélkodás akkor, amikor a pályva hurkával földre rántott állat az oda siető csikósok által kiszabadítva úgy ugrottak talpra, mintha rugókból volna minden tagjuk, pedig amikor elvágódtak, azt hitték róla, hogy minden csontjuk összetört.

A látottak és az azokhoz fűződő ismertetések után meggyőzték a kiránduló társaságot arról, hogy a Hortobágy tág mezői nem hevernek paragon kihasználatlanul. A hasznos állatok ezreit tartják el minden különösebb befektetés és költségek nélkül. A Hortobágy a magyar állatállományának nemcsak egyik leg-

gazdagabb tartálya, hanem feljavítója is.

Annak is tanui lettek a kirándulók, hogyan kapcsolódik be a Hortobágy állatállománya a magyar gazdasági életbe, amikor a hortobágyi nagyhidhoz — a hortobágyi vásár helyéhez — értek.

Hatalmas tömeg nyüzsgött itt a legforgalmasabb vásár forgatagában. Nemcsak magyar gazdálkodók és kereskedők, hanem külföldiek közül is sokan, akik már felismerték a hortobágyi állatok minőségi értékét.

Ha magyar nevezetesség és specialitás a Hortobágy, nem kevésbé az a nagyhídi vásár is. Minden lakott helyből kilométerekre, a puszták között zajlik le a legforgalmasabb vásár zsigaja. Mig a sátrakban a lacikonyhák tűzhelyén nyílt tűzön sutorog forró zsirban a frissen sült hus, a sörös és boros hordók tetején a tűnő nap olvasztja a jeget, közöttük magyaros tenyérbe csapással zárják le a jól sikerült adásvételeket s gavallérosan vendégelik meg egymást az üzletkötők.

A vásár népies hangulata folytatódik a nagyhídi csárda söntésében is, de egyszerre nyugateurópai hangulatúvá válik a légkör, amikor belép az újságíró gárda a csárda nagytermébe. A virágos, fehér terítés asztalokat csak a falak magyaros díszítése, a magyaros faragású székek különböztetik meg a nagy szállodák téli kertjétől. Na meg az a magyaros ebéd — csirkepaprikással, uborkasalátával, almás rétesel — amit Debrecen városa adott újságíró vendégei tiszteletére.

Az ebéd alatt persze Hortobágyról volt szó s a külföldiek ajkán is egyértelműen az a vélemény alakult ki, hogy a Hortobágyot továbbra is meg kell tartani a maga mai különleges kulturájában, nemcsak azért, mert így hasznos hivatást tölt be a magyar gazdasági életben, hanem azért is, mert a maga rendkívüli érdekességével is sajátos magyar vonásaival a magyar idegenforgalom egyik legjelentősebb tényezővé fog kifejlődni.

Bűnösök javítása zenével és — szmokinggal

Az Egyesült Államok és Anglia kriminalistái és börtönigazgatói évtizedek óta keresik azokat az eszközöket, amelyekkel a börtönök lakóinak erkölcsét megjavíthatják. Eddig a zene bizonyult erre legalkalmasabbnak, amit a börtönből kiszabadult emberek későbbi életéről készített kimutatások bizonyítanak. San Francisco fegyházában tíz évvel ezelőtt egy humánus érzésű muzikus énekkarokat szervezett s ezzel teljesen megváltoztatta a szomorú intézet lakóinak életét. A rabok nagy lelkesedéssel vettek részt a próbákban és előadásokon s ha időnkint akadt egy-egy renitens rab, nem sötét zárkával vagy koplálással fenyegették meg, hanem azzal, hogy egy vagy több énekari próbán nem vehet részt. Ez a fenyegetés sokkal hatásosabb volt. — Most Anglia egyik börtönében, Wormwood Scrubsban más szelidítő eszközt kezdtek használni. A jobb magaviseletű rabok szmokingöltönyt kapnak, hogy szabályos angol estélyi öltözékben ülhessenek asztalhoz az esti étkezés idején. Azóta igyekeznek egymáson tultenni a jó magaviseletben, hogy legalább esténként urak lehessenek, mind a boldog szabadság idején voltak.

Borsszem vívőz

(Népmese)

Tiszán innen, Dunán túl, ahol a kurta-farku kis malac tur, élt egyszer egy szegény ember, meg egy szegény asszony. Nagyon szerettek volna gyermeket. — Jaj, csak akkora fiunk lenne legalább, mint ez a borsszem! — sóhajtott egyszer az asszony. S hát, született neki egy icipici fia. El is nevezték Borsszem Jankónak.

Telt az idő, de Borsszem Jankó bizony csak nem nőtt nagyobbra, pedig enni ugyan-lei. Edesanyja titokban sokat szomorkodott, hogy mi lesz a fiával? Ilyen icipici legényt nem fogad fel senki, ha még olyan erős is!

Egyszer csak előállt Jankó:

— Edesanyám! — mondta. — Menjen át, kérem, a királyhoz és kérje meg szépen a nevemben, hogy fogadjon fel vitézének.

A szegény asszony eiment. Vissza is jött nemsokára. A király elé be sem eresztették. Megharagudott erre Borsszem Jankó. Felhuzta a sarkantyus eszímáját, úgy indult el nagy durr-durr-al maga, hogy majd ő megmutatja! Meg sem merték állítani, úgy ért nagy hegyesen a király elé. Ott előadta kívánságát.

A király dehogyan mert volna neki el-lentmondani. »Kicsi a bors, de erős« — gondolta magában. Am azért esze ágában mes-dolt ilyen kicsi legényt az udvarába fel-fogadni. Így szólt hát:

— Tudod mit, vitézemmé ütök, ha el-hozod nevem a részörü paripát a hétéfű sárkánytól.

Borsszem Jankó vállalta. Odahaza be-fogta mindjárt a két lovat a szekérbe, fel-ült a bakacs és maris elindult.

Ment, mendegélt hetedhét ország ellen, egyszer csak jön szembe vele részörü lo-ván a hétéfű sárkány. Annak a lovának a lába megbotlik egy kőbe. Azt mondja erre nagy mergesen a sárkány:

— Ej, ha tudnám, hogy az a kutya Bors-zem Jankó jár erre, megölném, ha hét lel-ke volna is!

Több sem kellett Jankónak. Leugrott a bakról és odakiáltotta:

— Itt vagyok, mit akarsz? Jössze ve-lem karra vagy kardra?

A sárkány kardra ment. Össze si csap-tak mindjárt. Borsszem Jankó egymásután szelte le a fejét a hatalmas fenekének.

Mikor végzett vele, odakiáltotta a pari-pát a szekér elé, felült rá és visszafordult.

A király csak tátotta a száját, amikor Jankó odavezette eléje a részörü lovat. Jaj,

Duhoszláv Eliza, Gómori Juliska, Fehér Kató, Vranó Janika, Glazer Grete, Glazer Eliza, Mili Katica, Nagy Margitka és Sanyika, Török Irénke és Katóka, Zsohár Irénke, Nagy Margit, Nagy Juliska, Jeger Rudica, Fülöp Gizike és Ilonka, Varga Ferike, Sárközi Magdika, Mor-vay Pál, Nagy Juliska, Fromm Margitka, Nagy Ilonka és Lajos, Oroszi Veronka, László Erzsi-ke, Grnja László és Adorján, Bálint Olga és Mancika, Hesz Ilonka, Pálfi Sanyika és Ócsike, Molnár Valika, Bujnyák Juliska, Nagy Tibi, Gubi Ilonka, Biró Aranka, Hesz Sanyi, Varga Mancika, Molnár Katica, Huff Mariska, Beré-nyi Rozika és Ferike, Nagyhegyesi Mancika, Czoczek Anti, Barta Annus és Viktória, Nagy Bözsike, Gertner Babuci és Nánika, Bezzeg Vi-ca, Eta és Matyi, Czimerman Teruska és Irén-ke, Szágteti Bözsike, Meleg Lajos, Schönberger Míra, Csabrádi Boriska, Ilonka és Kató, Cseh Józsi, Danyi Mariska és Incike, Stark Edit, Bar-na Pista, Busa Rózsi, Balogh Juliska, Dező Janika, Dező Karesi, Papp Bözsike, Molnár M. Laci, Bischoff Mariska, Uri Janika, Hauser tes-tvérek, Basch Edike, Balaton Juliska és Maris-ka, Deák Péterke, Varga Pistike, Kardos Manci, Ritze Ida, Baranyi Zoltán, Vágó Gizike és Bö-zsike, Wagner Laci és Gizi, Tóth Rózsi, Hor-váth Laci, Kőrödi Juliska, Sándor Irénke, Gá-bor Vera, Sári Bözsike és Pistika, Albert Ró-zsika, Loc Juliska, Takács Juliska, Palásti Ju-liska, Török Gizike, Sánta Bözsike, Szauer Bő-zsike és Ócsike, Knebl Béla, Diener Klári és Rózsi, Deutsch Míra és Ócsike, Vass Karesi és Vili Somogyi Zsuzsika. Somogyi testvérek, He-gedüs Béla és Lali, Fülöp Imre, Weisz Magdi-ka, Míglinci András és Ferenc, Fülöp Jenő, Pa-lásti József és Terus, Krizsán Jucika, Habram Pista, Gorác Elvira, Guncsaga Annuska és Jó-zsika, Kupidon Bözsike és Mariska, Fodor Jó-zsef és Maca, Sebők Lajos, Tokmajer testvé-rek, Lázár Jolán.

A sorshúzásnál Németh Ilonka és Lajos-nak (Szkadarszka 8) kedvezett a szerencse, a **Wáhl-féle** dessert cukorkára szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Hauser testvérek (St. Popovicsa 17) a **Hering Studio** fényképére szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Török Irén és Katóka (Mornarszka 37) a **Mig-non** cukrászda öt süteményére szóló utalványt a szerkesztőségben vegyék át. Somogyi Évike (Kr. Petra II 45) a **Golyabazár** ajándékára szó-ló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Nagy Tibi (Temerinszka 124a) az **Ifjúság** képes fo-lyóiratot egy évig ingyen kapja. Péterfi Irén a petrovgrádi Papyrus üzlet ajándékára szóló utalványt az ottani szerkesztőségben vegye át. Varga Ferike (Indusztriszka 18) a **Schade Bá-csi** ajándékára szóló utalványt a szerkesztőség-ben vegye át. Vékony Jolán (Szteva Sztevano-vicsa 3) a **Holik Bácsi** ajándékára szóló utal-

Rejtvények,

játékok, mókák és egyéb huncutságok
Ma ajjések a funderország múltit számaul
 Betűrejtvények: 1. Jolánka. 2. Hungária. 3. Megérett. 4. Kegyelmes.

Összekevert városnevek: 1. Zagreb. 2. Beo-grád. 3. Nis. 4. Szkoplye. 5. Szusák

Fogyórejtvény: 1. Tüntet. 2. Üvélt. 3. Nóta.

TLA. 5. Et. 6. T

Pótlórejtvény: Petőfi Sándor

Rácsrejtvény: 1. Nero. 2. Vili. 3. Sajt. 4. Du-ra. A vízszintes 1: Novisad.

Osztórejtvény: 1. Dan. 2. Apa. 3. Nap. 4. Kel. 5. Olt. 6. Pap. 7. Irr. 8. Sál. 9. Tér. 10. Ali.

A vastagon rajzolt sor: Danko Pista.

Keresztrejtvény: Vízszintes 1. Pósa Lajos. 2. Avu. 9. Asz. 10. BBBB. 13. Ad. 15. Rái. 16. Ir.

23. Láb. 24. UTE. 27. Aranyások

Függőleges sorok: 1. Palatábia. 2. Ov. 3. Snb.

4. Láb. 5. Jab. 6. Os. 7. Szeretlek. 11. Bá-rány. 12. Bihár. 14. Bal. 16. Itt. 21. Naa. 22. Ius.

24. Ár. 26. To.

A HIBAKERESŐ PÁLYAZAT MEGFEJTÉSE

A funderország mesében több szX kőszakarva fordítva nyomunk, s a gyermekék felajátja, hogy kikéssék a fordítva nyom-atot szavakat. A meg-talált hibákat azután beírják a „Mégfejtes” szá-vényébe, a szelvényt aláírva beküldik Dező bá-csinak postán, vagy bedobják a funderország pos-taszekrényébe a szerkesztőség folyosóján szerda-estig, legkésőbb csütörtök reggelig. A hibakereső pályázat megfjéti, továbbá a rejtvényt és fest-ményi beküldjök között jutalmakat sorsolunk ki.

A multiheti funderországban a következő hibák fordultak elő: men, za, si, kacs, ah, nav, gem, si, za, kacs, gyoh. 9 hibakereső pályázat nyertese Krantz Katica, könyvjutalmát postán küldjük el Kralyevbrégre.

A REJTVENYEKET EGÉSZBEN, VAGY RÉSZBEN MEGFEJTETTÉK, SZÉP FESTMÉNYT KÜLDTEK BE:

Bogdanov Babus és Dusi, Gorác Elvira, Gortva Misike, Puskás Mariska, Rápoti István,

micsoda erős lehet ez az icipici legény! És csakhogy megszabaduljon tőle, most meg azt kívánta, szerezzé meg az ezüstsörü lo-vat is.

Borsszem Jankó vissza is fordult mind-járt. Hát, amint hajítja a szekérét hetedhét ország ellen, egyszer csak szembe jön az uton a tizenkétfű sárkány az ezüstsörü lovon. Annak a lába is megbotlott egy kőbe. — No, biztosan az a kutya Borsszem Jankó jár itt! — kiáltja el magát nagy mér-gesen a sárkány sé csakugy fújta a tüzet.

— Itt vagyok, no mit akarsz? Karra vagy kardra? — veti oda Jankó foghegy-ről.

— Kardra! — Azzal már össze is csap-tak. Erős volt a sárkány, de Jankó még erő-sebb. Lecsapkotta mind a tizenkét fejét. Azután odakiáltotta az ezüstsörü pari-pát a szekere elé, maga meg felült rá, így ment vissza a királyhoz.

No, most ámult, bámult s remegett csak a király! Hogy szabaduljon meg Borsszem Jankótól? Azt parancsolta hát neki, hozza el még az aranyászörü lovat is.

Jankó szó nélkül fordult megint vissza. Amint meg hetedhét ország ellen, egyszer csak megremeg alatta a föld. Jön szembe a huszonnégyfű sárkány az arany lovon. Megbotlott ennek is a lova lába.

— Ej, csak kerüjön az a kutya Bors-zem Jankó a szemem elé!

— Itt vagyok! — kurjantott oda neki Jankó.

— Karra jössze-e vagy kardra?

— Kardra én, hadd aprítlak széjjel!

Csakugy döngött alattuk, amint össze-csaptak. Jankó jól odavagdostott, amugy-magyarosan. A huszonnégyfű sárkány vé-gül is eldőlt, mint a fa, amit kívágnak tö-viből.

Az aranyászörü paripát Jankó ekkor a lovak elé fogta, s azon indult vissza.

Az Óperenciás tenger partjához érve, megettette Jankó a lovait s maga is leheve-redett kissé. No, — gondolta magában — most már megvan az aranyászörü paripa is, Borsszem vitéz lesz ezután a nevem!

Észre sem vette, gye dió vetődött ki a tengerből, a dió héjából pedig kipattant egy nagyszakállú, karasznyi ember. Az egyszé-riben fekapott az aranyászörü paripa hátá-ra, azután, amire Jankó észbe kapott, már b is ugrott vele a tengerbe. Mielőtt eltűnt volna, vissza kiáltott Jankónak:

— Ha Tündér Ilonát elhozod, a lovat visszakapod.

Nagy gondban volt Jankó. Hol, merre keresse Tündér Ilonát, mikor eddig csak a mesékbn hallott róla? Mégis elindult. S hát, csak szembejön vele egy ember. Messziától

volt és szolgálatot keresett. Jankó megfogadta. No, nem is bánta meg! Volt már, aki Tündér Ilonához elvezesse.

Nemsokára találkoztak egy kengyel-futóval, meg egy messzire hajító emberrel is. Jankó őket is megfogadta, gyi most már négyen ültek a szekéren.

Amikor Tündér Ilona kastélyához értek, bekopogtatta s Jankó előadta, hogy mi járban van.

— Elmegegyek, elmegegyek, ha már értem jöttél, — szölt Tündér Ilona — de csak úgy, ha egy óra alatt el tudod hozatni nagyanyámtól a menyasszonyi ruhámat.

— Itt van ez egyik szőlgám, a kengyel-futó, elhozza azt — felelte Jankó.

Tündér Ilona tihon egy kulacs álomporos bort adott utraivalóul a kengyel-futónak.

Borsszem Jankó meg a két szőlgája pedig csak várták, várták vissza. Már rég vissza kellett volna érkeznie. Azt mondta a messziadó ember:

— Ott alszik egy dombon, feje alatt egy skatulya, abban a menyasszonyi ruha.

Elővesz erre egy követ a messzihajító és úgy eldobja, hogy éppen kiütötte a skatulyát a kengyel-futó feje alól.

— Hej, de odataláltál, pajtás! — szölt a messziadó. — De felebreddt ám a kengyel-futó is, jön, mint a villám.

Alig mondta ki, már gem is érkezett. Hozta a ruhát. Tündér Ilona fel is öltözt, majd, amikor kiléptek a kapun, visszanezgett és ráfujt a palotára. Hát az abban a pillanatban aranyalmává változott. Tündér Ilona a keblébe rejtette s így indultak utnak.

Amikor az Operenciás tengerhez értek, a nagyszakállú, bakarasznvi emberke már várta őket az aranyszőrű lóval.

— Itt van, visszaadom Tündér Ilonáért! Jankó azonban Tündér Ilonát már úgy megszerette, hogy maga akarta feleségül venni. Se szó, se beszéd, csak odaugrott a bakarasznvi emberkéhez, kikapta kezéből az aranyszőrű paripa kantáriját. A nagyszakállú emberke erre úgy megijedt, csak ugrott egy nagyot, azzal el is tűnt a tenger mélyében.

Jankó pedig Tündér Ilonával meg az aranyszőrű paripával egyenesen hazament szülőihöz. Ott meg is tartották még aznap a lakodalmat.

Másnap reggel Tündér Ilona eldölte az aranyalmát és elgurította. Ott állt meg éppen a király palotája előtt és olyan gyönyörű, hatalmas tündéri kastély lett belőle, hogy a királyé mellette csak kunyhónak látszott. Ide költözött be a fiatal pár Jankó szülei-

vel meg hűséges szolgálival együtt és az aranyparipát is ide kötötték be a fényes istállóba.

Amikor a király felebreddt álmából sékinézett a szobája ablakán, alig akart hinni a szemének. Majd, amikor megtudta, ki lakik abban a fényes palotában, azt sem tudta, hogyan járjon a kedvében Jankónak. Mivel ugysem volt gyermeke, fiává fogadta s neki is adta mindjárt a fele királyságát, halála után pedig az egész országot is őrá hagyta.

De lett is olyan derek király Borsszem Jankóból, hogy híret, nevét, vitézi tetteit máig is emlegetik.

De szép a nyár!

Faj de szép is a nyár, nap nevet az égen, vadvirág bódogat odakinn a réten.

Szállnak a méhecskék virágról virágra, gyönyörű éneket dalol a madárka.

Kirábai a kis furi: piypalatty, piypalatty. Tarka pillangó száll a seelyen ég alatt.

Megérrett a buza, megérrett már a rozs, a fán a cseszernye olyan égő-piros.

Hajlongó ágakon leng a piros alma. Milyen nagy és csodás az Isten hatalma.

Aikunk a lágy fényben forró fohászt rebeg: mindeneknek Ura örök hála neked.



Tengerkirály öröksége

Énekecském, énekecském, Régen hallott szép regécském, Hold csókoija, Nap megáldija, Aki adja szájrul szájra...

Amikor az Idők rengetegéjéje még kis csemete volt, bizony különös és csodálatos világ járt. Azon a nagy síkságon, ahol mi lakunk, a zöldszakállú, fehérüstökű Tengerkirály uralkodott akkoriban. Bölcs és jó-ságos uralkodó volt. Roppant bírodalma a hegyek várától a hegyek váráig terjedt. De minden hatalmánál, minden gyönyökgagyító-nál csillogóbb öröme a három leányában lett. Róliuk mesélt szép meséket mormoló jó-kedvében a szállongó felhőknek.

A Tengerkirály bírodalmának akkori határain, a rettentő nagy hegyek barlangjaiban azonban felkelmetes, kegyetlen óriások éltek. Nagy ellenségei voltak ezek a Tengerkirálynak. Folyton kötődnek, háboruskodtak vele és elhatározták, nem nyugszanak, amíg ik nem szorítják kerék, nagy bírodalmából.

Előinte a Tengerkirály győzött az óriások felett és elfoglalta barlangjainkat. De ahogy öregedett a Tengerkirály, mind nehezebb volt karjának a harc. Így az óriások sok tüzes és földrengető csatában megverték Tengerkirály népet, a gyönyökgagyító ringató, zúgó hullámokat. Végül is utolsónagy leszámlásra került közöttünk a sor.

Szőrnü nagy csata volt. Tüzet okádott a szikla, megrepedt a bérce és az eget-földet rázó mennydörgésre a csillagok is behunyták arany szemüket. A győzelmes óriások a három gyönyögszemű királyleányt pedig elrahollták se bezárták barlangjuk odvas mélyébe.

A rabbbá lett királyleányok síra sirat-ták zöldszakállú atyjukat és elveszett csodálatos népet. Az elűzött Tengerkirály pedig szivettepőn zokogva futott nagy messz-sze földre, ahol rég elhagyott alyafisága befogadta.

A könny megtalálta azt, akiért csordul, így mondták a régiék. A három gyönyögszemű királyleány könnye is nyomon követte a menekülő királyt és rátaláltak a gyan messzeségben is az atyai kebelre. A király szívét égette a könnyek patakja, viharzó fájdalom ki-kicsapott szikreszabot medréből és hosszú századokon át panaszoita mormoló sírással oltathatlan bánatát a szálló felhőknek.

A szálló felhők megsajnálták a busongó apát és végül is elvitték panaszat a bátor-szívűek messzi földjére.

A bátor-szívűek királya meghallgatta a Tengerkirály tenger panaszat. Azután hivalt-

ta a véneket és jövendőmondókat. Elmondotta nekik, hogy a Tengerkirály rájuk test-táná téres bírodalmát, ha azt elfoglalnak és kiszabadítanak a három rab királyleányt az óriások rabságából.

Jól meghanyta-vetette a bölcsék és vé-nek tanácsa a dolgot és azt a tanácsot ad-ták a királynak, gyoh induljon hadba. A vé-zérék is mind ezt ajánlották és egy regge-len farkasbőr felett kezeltfogva hűséget es-küdtek királyi uruknak. Azután fölkerked-tek Tengerkirály egykori bírodalma felé. Előj ment a bátor-szívűek saszemű királya: híres és nevezetes Attila király.

Mint a tüzes villám, úgy csapott le a teméntelen sereg a cifra-szürszinű pusztákra. Repedt a bérce, dörgött a föld és hullottak a csillagok.

A hadak feje, nagyhirü Attila király ma-ga ment el a barlangok rejtekéből-tönéhez, hogy megszabadítsa a három királyleányt. Még zengett, harsogott a harcok orkánya, mikor a bátor-szívűek királya rányitotta a három rab királyleányra a százmászás ajót. Ám alig, hogy saszemét rájuk villantotta, megrebbent a három tündérszep királyleány és abban a szempillantásban három arany hattyuvá változott. S gem mielött a király egyikőjüket is megfoghatta volna, kiröppen-tek a sziklamélyből. Háromszor köbeszállot-tak a vézró mezők felett, majd saját kegye-nyek folydogáló árjába röppenek és uszni kezdtek a messzi délen zúgó tenger felé. Itt találtak rá végre a századok óta utánuk epe-dő atyai kebelre.

Amikor elcsendesült a harcok robaja s a vitézi had tort ulti az óriás nép tetemein, a bátor-szívűek hatalmas királya, Attila ma-ga elé hivatta legvénebb jövendőmondóját. Elmondotta neki, miként járt a három királyleánnyal, akik közül pedig feleséget ki-vánt magának választani.

— Szerencséd volt, uram, hogy elszállt előled mindhárom királyleány — felelte a bölcs. — Mert jól jegyezd meg: idegen faj-tájú asszonynak szive-vágyva is mindig csak idegenbe huzna s te egyedül maradvá nezhethetél utánuk, mint eme három arany haty-tyu után. Így azonban, amiért itt nem tar-toztattad őket, könnyeknek árját itt hagy-ták számodra, hogy bővizü patakból folyó-vá dágadva öntözze ezt a vértel-könnýv ázott földet. Így lesz ez majd nagyszámú utódaidnak is kenyéradója. És hogy valóban így is maradhasson, legyen ennek a három folyónak a neve: Tisza, Körös és Maros, em-lékezetülül a három királyleányra, akiknek a könnyéből fakadtak egykoron.

— Jól van, — bölhintott a nagy király — legyen úgy. — És a Tisza, Körös, Maros vi-

LANT ÉS TOLL

A MAGYAR KÖLTÉSZET REMEKEL

148

Lisznyai Kálmán

Magyar vendégszeretet

Eltört a kerekem! no de se baj, itt van
Egy ismerős háznép, ebben a faluban.
S volna bár idegen, mindegy, az se patvar,
Othonnak tekintem, mibelyt magyar udvar.
Hát ebbe a gólyás házba hogy ne mennék,
Hol a tüzterepen örökké parázs ég.
Vendégszeretetről híres, nevezetes,
Hol még a kutya is vendéget vár és les.
Rád csóválja farkát, nyalja térded, inad,
A küszöbön kisér s örömeben ugat.

Bizodalmas e ház; mint a fejske-fészek,
Mely az eszterhéjon függ, s bent a kicsinyek
Még a kürtőjén is vendég van, a gazda
Még a vén gólyát is oly szívesen látja!
Galamb az udvaron, galamb a szobában:
Pártás lány, fejkötős asszony. S összekötésben:
Őszinte barátság, szemben, szívben, vérben,
Szóban, tettben, borban és puha kenyérben
Nyílt templom, nyílt kapu, nyílt szív, nyílt akarat.
Teszi ki a magyar házi asszonyt s urát.

Ide mék én, ide, e nyílt fehér házba
Hol lelkeim csordultig földhet az áldásba.
Hol oly kerek a szó, gömbölyű a beszéd,
S egészen meglátni a szívnek fenekét.
Nagy itt a vidámság, teljes a szeretet.
Mint a virágos kert épen a ház mellett.
Fürj pitypalattyói a pityvarablak felett
S eléd a folyosón a gerlice nevet.

S — alig üzenek be hozzá, immáron a
Kapu előtt vár a szíves házi gazda.
Hívólag függ arcán mindenik szőrzála,
Mint a csárdák előtt szent Péter szakála.
Kerjén vezet be s hogy szomjas vagy, rád fogja
S a pinecélből legjobb borait felhozza.
»Van oly gyilkos borom — mond — s lassan hőr-
Mely a bubánatot örökre megöli. [pöli,
Melytől két orcáján a vig hörpintőnek
Azonnal ragyogó piros rózsák nőnek.»

Héj, ahol ily öröm rózsái tenyésznek,
Teremtuccse ide megyek én kertésznek.
Hol a háziasszony szívének hív engem,
S még az idegenhez is így szól: édes lelkem!
S míg a fogadás hőzt áldását rád vitja:
Lelkét, mint egy fátyolt, majd rád borítja.
Ugy szórja a jó szót, mint a virágmagot.
Aki hallja szívén bimbóba megy legott.

Lejsz, ha vidám vagy, oly nagy az öröm.
Hogy kézszerítés közt virágot hajt körme.
S első szava is ez: »kalácsot hozz lányom.
Tessék, mit parancsol, szívemből ajánlom.«
S egy kis idő múlva kész, ezzel vigasztal.
Az ebéd, melytől majd leszakad az asztal.
Itt a puha kenyér, van benne kakastej,
Mint egy láthatatlan házi tündérke feji.
Mely itt velünk lakik tudjst mi szikszögben,
A házi oltáron, vagy egy kis babszemben.
Hajszálon lovagol, babonás csint mivel.
Itt-ott perceg, gyertyát fúj, vagy könyvet ivel.
A kis szentőz csak a bibliát nem bántja.
Csak néhány mesélős vonallal beszántja:
S onnan imádkozik a család legtöbbit,
A vonalos lapon hiszi a legszebbet.

S a csemetyüjüjü szíves házi leány,
Sűr-for, penderedik, s kínál egymásután:
Oly édestéjszóval, oly parázstüszszemmel
Mint ha csordult volna szíve szerelemmel.
Szemében együve olvadt színméz s napfény
Édes ragyogással forrón tündökölvén,
És oly nyílt a szíve, mint a virágtöcsér
S benne tiszta forró piros harmat a vér.
Sintugy szívárványlik arcán a szívesség.
Lejsz, ha fiatal, tűzbe jön a vendég.
Elandalodásból szemében mennyet lát.
S felköszönti mint a hazának angyalát:
S e hozzá illesztett ékes szíviszóra
Ép olyan lesz, mint a teljes piros rózsza.
S a kedves vendégnek, akár kell, akár nem,
Bokrétául tépi virágát a kertben.

S a mint szemét nyitja, a mintlen csak ébred,
Egy pohár virágot lát az ágya mellett:
Fris tarka virágot, mint alma lehetett
A lágy hattyupelyhű szép fehér ágy felett.
Fodros fejjel hét rét van egymásra tűzve.
S piros pántlikával kilenc bogba fűzve,
Irott tündérmese van dugva aljába,
S az ágyzógletkebe levendula, zsála.
S a vánkos tetején, babonás szokásból.
Aranyszín mézhimpor kis méhe lábáról.
S ágybontáskor reá egy csókot is ad még:
Hogy így majd gyönyörűt álmodik a vendég.

Igy folynak a vendégórák, miglen végre,
Im a fogyó idő rágyúl a vendégre
S oly tartás a bucsu, ha már akar menni
Még nem kész a kerék, mond, meg is kell kenni.

S hogyha fogatkozol, s elkészülsz bizonytal:
Sintugy veszekni kell a háziasszonnyal.
Ejnye már e még is, szól, nagy idegenség!
Kell az ijonak ily siető vendég.

No még csak egy napot, ha többet nem lehet
S ha máskülönben nem legalább egy felet.
Maradjon, ez lesz a ráadás-mulatás.
Apjuk, hozz abból az egriből áldomást.
Kontyalávalót, a legeslegjavából,
Most még én is iszom a piros kristályból,
Most sül a friss kalács, jó forró herőce,
Mézes-mázos patkó, lisztángból lepőce.
S fő oly dicsőséges dus töltött káposzta,
Melynek leveleit e két kéz fodrozta.
Fris süldő kolbásszal, — s ott mosolyg mellette
A vérbefult gömböc, tormával felette.
Hát a sok szárnyas sült, mint az égi bíbor
Hát az a tömördek tartóztató jó bor
Hát csak olyan bitvány kiütő hus e szív.
E száj, e kéz midőn kedves vendéget hív?!

Hát e kézszerítés széna-e vagy szalma?!

Lelkemre! Innen egy tapodtat sem megy ma!
— De, hogy erre sem hajt, de hogy ez sem használ!
A kis gyerkőce a vendég elébe áll:
Flereszt egy csak az imént fogott pókot,
Mutató ujjával vetvén felé csókot:
Kis pókocskám! szőjj egy nagy hálót a végett.
Hogy még itt-foghassuk ezt a jó vendéget.
S — hogy semmi sem használ, hát kifelé menet
A házi lány félre szökken mint az evet,
Sebten, mintha állott von égő üszökre:
S marasztó bortorjánt szórat a küszöbre,
Mely megfogja sarkát, hogy kissé késtesse.
S a távoztást ő is szemére vetesse:
Maradjon! no lám, még a fű is itt-fogja
Tudom, még a szellő is aztat susogja.
Az ebek előtte játszva tartóztatják,
Az udvaron meg se látja a kapufát,
A por eleibe füstöl kanyarodik
S a borzas kapulyka meg rárivalkodik.
Hát a szörnyű felhők, mik odakint gyűlnek,
Honnan a mennykővek máris csakugy dülnek.
Pedig közbe legyen mondva, kívül az ég,
Tiszta, mint a tükör, s verőfényes a lég.)
Csak visszariasztják ily kegyetlen uttól,
Térem, meneküljön a bizonyos bütől!
— De ő csakugyan megy, mindnyájan kísérik
A sok szép, jó szónak végét alig érik.
Meghívják, hogy jöjjen mi hamarabb arra,
Ünnepekre, de legkivált Egyháznapra:
Midőn egész vidék itt lesz egy esomóba,
Muzsikaszó mellett folyó dárídóba.
Nagy temetése lesz itt a bubánatnak,
Hol a harangok nem kongnak, — de kacagnak,
Mint sarkantyunk, sűrűn peng össze a pohár,
Mindnyájunk lelke egy szebb jövőben jár.
Szívünkre barátság koronáját tesszünk,
S mindnyájan a jó kedv királyai leszünk.

... Így hívják meg, ilyen szép gyöngyszembeszéd-
A isten is ott lesz, mond, segítséggel, [del,
Meghívjuk ötöt is szép szent imádsággal,
Teljes szeretettel, vidám barátsággal...
Végre a folyosón bucsukezet fognak,
S utána oly szépen, áldón mesolyognak,
Szökik, mint a csillag, a nyájas pillantás,
S zengő madárként száll utána az áldás!!

rikai szövetséget, amely György király látogatásakor oly ünnepélyes formában jutott kifejezésre, szerencsésen egészíti ki ez az újabb történelmi dokumentum.

ÉRDEKES EZ A VILÁG

Furcsaságok heti gyűjteménye

igly szólt a panasz — és mindenütt
cégünk képviselőjének adja ki mag-
gát. Megrendeléseket gyűjt, megbí-
zásokot vesz át és egy nap alatt na-
gyobb üzleti forgalmat bonyolít le,
mint összes alkalmazottaink együtt-
véve. Sok-sokezer dinár kárunk van,
miatta. Elő tudnák teremteni nek-
ünk ezt az embert?

— Hogyne, — felelte a detektív.
— Kezeskedem róla, hogy egy hét
mulva fogházban fog ülni.
— Fogházban? Hát ki akarja le-
csukatni? Alkalmazni akarom!

★
A newyorki világkiállítás pénz-
ügyi sikeréről kedvezőtlen hírek ér-
keznek: a látogatottság nem váltot-
ta be a hozzá fűzött várakozásokat.
Alig százezer látogatója van napon-
ta a kiállításnak és ez az összeg nem
fedezi az óriási költségeket. Az al-
kalmazottak egy részének már fel-

mondtak a többinek leszállították a
fizetést. A kiállítás, amely tökéletes
képet igyekezett adni a világ gaz-
dasági, ipari és szellemi életéről s
amely minden eddigit felülmul szé-
dületes arányaival, látnivalóinak ér-
dekességével, nem tudott olyan tö-
megeket vonzani, amelyek honorál-
hatták volna a belefektetett tőkét és
munkát. Részben a nemzetközi bi-
zonytalanság juttatta válságba, pe-
dig a kiállítás a népek közti megér-
tést is igyekezett szolgálni. Az Ang-
lia és Amerika közötti kapcsolatot
a szigetország legkiválóbb nemzet-
ségkutatójának, Mr. Wagnernek fel-
fedezése igyekezett szorosabbra fű-
zni. Wagner megállapította, hogy
George Washington nemcsak a né-
hai János királynak leszármazottja,
hanem ősei között szerepel egy a hi-
res kilenc baronet közül, akik aláír-
ták a Magna Chartát. Az angol-ame-

★
A »szalmaözegek«. Sokszor fel-
merült már a kérdés, ghy a »szal-
maözegek« elnevezés honnan ered,
mi ennek a szónak a magyarázata?
Egy német újságban olvassuk most
a következő felvilágosítást, amelyet
egy 130 év előtt megjelent lap
nyomán közöl: A nyár beköszönté-
sekor már a legrégibb időkben is di-
vatban volt, hogy a nők elutaztak
fürdőkre, vagy üdülőhelyekre. Ilyen-
kor legtöbbször a gyerekeket is ma-
gukkal vitték. A szegény férj magá-
ra maradt az elárult otthonban.
Csakhogy abban az időben még nem
voltak kényelmesen berendezett
szállodák és így a feleség nagyon
gyakran elvitte az ágyneműt, a de-
rékalját is. A férj részére nem ma-
radt más az ágyban, mint a szalma-
val tömött zsák. Ezen aludt. Innen
ragadt a férjekre a szalmaözegek el-
nevezés, amelyet még ma is használ-
nak.

Egy londoni nagy nődivatáruház
statistikát készítetett arról, hogy a
hölgyek mennyi idő alatt választan-
nak ki egy női kalapot. Kérdést in-
tettek az áruház törzsvevőiehez és a
válaszokból kiderült, hogy az idő-
pont meglehetősen különböző, mert
a hölgyek meglehetősen szeszélye-
sek a kalap formáinak és színének
megválasztásában. Vannak, akik két
perc alatt határoznak, de vannak,
akik két hétig válogatnak, amíg
megtalálják a megfelelőt. Egy bizo-
nyos, hogy akárhogy is változik a
divat és a stílus, minden nő tudja,
hogy valahol akad majd egy kalap,
amely izlésének és egyéniségének
megfelel. Mert még nem volt rá
eset, ha kalapot akart venni egy
hölgy, ne talált volna magának va-
lót. És bizonyos az is, hogy akár
két perc, akár két hét alatt találta
meg a kalapot, a férjnél mindig ké-
szlenlétben volt a megfelelő összeg a
borsos számla kiegyenlítéséhez.

★
Egy nagy kereskedelmi vállalat
magádetektívek nyomozását vette
igénybe egy dologban, amely jelen-
tékeny károsodásával járt. Ismeret-
len fiatalember járja a vidéket —

Bélyeg

A NOVISZADI FILATELISTA
EGYLET KÖZLEMÉNYEI

Spanyolországban

A háboru befejeztével, lassanként visszatér minden a rendes mederbe. Rendezettebb viszonyok mellett a bélyegek kiadása, a filatelia fejlődése is normalizálódott. Az eddigi bizonytalan helyzetben, mindenki visszahúzódott oly ország gyűjtésétől, ahol állandóan új bélyegeket adtak ki, hol a vörösök, hol a nemzeti pártiak.

De ez még hagyján. Hányszor pár hétre rá már ismeretes lett, hogy egy-egy nehezen beszerezett »ritkaság« a spanyol frontok egyikéről, soha spanyol földet nem is látott és nem egyéb mint közönséges hamisítvány. Ez persze sokban hozzájárult a régebbi spanyol bélyegek elértéktelenedéséhez is. A bizalom a pesetában meg csaknem nulla volt.

Ujabb azonban a spanyol bélyegek ki- és bevitele engedélyhez van kötve. Az egyes szükség-kiadásokat szigorú elbírálás után ismerik el hivatalosan is. Ujabb kiadások ezentúl csak is a központi főposta hivatal által kerülnek a forgalomba. Így tehát spanyol bélyeget gyűjtők újra kezdek szórakozásukat rendezettebb viszonyok mellett.

Általában, a nagy politikai változások szerint három nagy csoportot különböztetünk meg. Az első csoporthoz soroljuk a régi spanyol kiadásokat, tehát a királyság idején kiadott bélyegeket. A második csoporthoz tartoznak a vörös uralom

idején kiadott bélyegek, tehát a köztársaság kiadásai. A harmadik részhez tartoznak a most mérvadó nemzeti spanyol kormány kiadásai.

A spanyol királyság által kiadott bélyegek már évtizedek óta rendszeres beosztással és értékeléssel találhatók meg az egyes katalógusokban. Ellenben a köztársasági és a nemzeti spanyol kormány kiadásain bizony nehéz eligazodni. Legmegközelítőbb beosztása van az Ivert francia katalógusnak, a nemzeti spanyol kiadásnál pedig a leghelyesebb beosztású Sieger: »National Spanien« katalógusa. Értékelés még mindenütt általános, bizonytalan. Egyrészt nincsenek pontos adatok a kiadott mennyiségről, másrészt némelyik hiralásról kétes, hogy mennyiben hivatalos; avagy magán jellegű.

Könnyebb áttekintés végett az általános beosztás szerinti gyűjtést ajánljuk a vörös, vagy a nemzeti kormány által kiadott bélyegeknél.

1) Postabélyegek. (A postai főigazgatóság kiadása)

2) Városok és a provinciák által átnyomott provizórikus postabélyeg.

3) Ajánlott (= urgenta) bélyegek (főigazgatósági kiadás).

4) Ajánlott (= urgenta) bélyegek (egy-egy városok, provinciák átmeneti jellegű kiadásai).

5) Repülőposta bélyegek.

6) Kanári szigetek kiadásai (itt nagyon sok fajta, csak félhivatalos kiadású, sőt egyes sorozat tisztán »macke«).

7) spanyol gyarmatok.

8) okmány és egyéb szükség bélyegek, postabélyegként felhasználva, (általános kiadás, városok és provinciák kiadásai).

9) Olasz, német és idegen légiók postája. Mindenesetre, akinek kedve

van újabb spanyol dolgok gyűjtésére, még mindig ki van téve annak a veszélynek, hogy sok hamis és drága bélyeget cserél be, amelyek árban még nem alakultak ki.

★

Különféle: A legújabb német cserrendelet értelmében senki Németországból használatlanul, még forgalomban lévő bélyeget nem küldhet ki. A gyűjtők egy fajta bélyegből csak 2-2 db-ot vehet át külföldi cseretársuktól. A kereskedő köteles minden hónapban elszámolni és levezetését felülvizsgálat szempontjából bemutatni. A rendelet célja, hogy a német bélyegeket a különös elértéktelenedéstől megóvják. Azonkívül minden küldemény engedélyhez van kötve és export valuta nyilatkozattal mehet külföldre. Ily formulákat és engedélyt csakis megbízható egyének kapnak.

A Maledíves szigetek. Előindiatól délre az indiai óceánban vannak szétszórva. Opró 6-8 m. koráll zátonyok különféle terjedelemmel. 300 szigeten 80.000 mohamedán vallású szorgalmas ember él. A többi sziget lakatlan. »12.000 sziget« szultánja Hosan Naradin Iskander II. angol fennhatósága alatt áll. Elődei először portugál, majd holland fennhatóság alatt voltak. Pénzegységük a Rupia és a cents. Első bélyegük 1906-ban jelent meg. Ceylon bélyegei »Maladiwes« átnyomással. 1909. végleges bélyegeket adtak ki: 2, 3, 5, 10 centes. 1933 ugyanezek a bélyegek kisebb formában jöttek ki. Azonkívül néhány utóértéket is nyomtattak. Ezek a bélyegek, az indiai császárság vazallus államainak megfelelően csak belföldi és Ceylon szigettel lebonyolított forgalomra érvényesek.

Svájc az új frankos értékű bélyegeit a népszövetség és az internacionális munka kamara ismert átnyomásával ellátva is kibocsájtotta. — Augusztus hó végén a genfi vörös kereszt egyezmény 150 évi megalkulásának emlékére új bélyegeket ad ki.

A jugoszláv Filatelisták Szövetsége ez évi kiküldötteinek kongresszusa szeptember 9-11-ig lesz Lyublyanában.

Egyesült Államok: a new-york-marseillei repülőút megnyitására 30 c. új repülőbélyeget adtak ki.

Madagaskar felfedezője Jean Labordes 1830-ban véletlen hajótörés következtében jutott az eddig ismeretlen szigetre. Agilis ember létere társával rövid időn belül több gyártelepet létesített. Kereskedelmi összeköttetések által Madagaskar bekapcsolódott a nagy világi forgalomba és 1896 óta Franciaország gyarmati állama. A most kiadott 35 cent bélyegen látható a híres felfedező.

Egyiptom 1866-ban, 1870-1880-ig Törökországban és Abessziniában külföldi postahivatalt rendezett be.

A Hollandia »armenwet« átnyomású bélyegeket a szegények felszólítására szolgáló hivatal használta.

677 uralkodó és híres politikus képeivel ellátott bélyeg volt eddig forgalomban.

Dániában 42 filatelisták egyesület működik 5000 szervezett gyűjtővel. Legidősebb klubjuk a kopenhágai bélyeggyűjtők klubja 1200 taggal. Bélyeggyűjtésük: Nordisk Filatelistik Tidsskrift, Dansk filat. Tidsskrift és a Danske filatelist. **Dr. G.**

— Tudtam hát! — felelte kurtán az ál-Andris s fölmutatta a tömött bugyellárját.

— Ez már beszéd! — örvendezett a közmáros.

De Andris nem sok ügyet vetett rá. Kiballagott az udvarra s benézett az istálló melletti kamrába, ahol Tóni még javában hortyogott.

Aztán az udvaron ténfergett egy darabig s egy óvatlan pillanatban besurrant a ház végén levő vendégszobába, amelyben az igazi Andris töltötte az éjt.

Andris az éjjel megbeszélte terv szerint még az ágyban heverészett, de mikor Bercsényi belépett s bezárta maga mögött az ajtót egyszerre talpraugrott.

— Sikeredt minden, Andris, — mondotta Bercsényi boldogan, — most már visszaadom a gunyádat!

KISÉRTÉS

Míg Bercsényi Spielberget ilyen sikeresen megjárta, a tullni apáca-kolostorba új látogató érkezett.

Kollonics biboros-érsek a saját személyében.

A biboros elérkezettnek látta az időt, hogy Rákóczi Juliánával szemben megtegye az utolsó elhatározó lépést. A váratlan, erőszakos elválasztás, a fogság a maga kínzó aggodalmaival s a várbörtön rémképei bizonyára megtörték már lelki erejét és erkölcsi ellenállását.

Az érsek csalódott e lélektani feltevéseiben.

A főnöknő azzal fogadta, hogy a herceg az első időben maga



Eredeti történelmi regény a XVIII. századból

(235)

volt a reménytelen kétségbeesés, de pár nappal előbb hirtelen-váratlan megváltozott. Tekintetét nem homályosította el többé a vigasztalanság; arca nem volt sápadt, elgyötört az álmatlanul átvirrasztott éjszakától.

— Nyomozást, szigorú vizsgálatot indítottam annak kiderítésére, — jelentette a biborosnak a főnöknő, — hogy nem valami ismeretlen külső behatás — titokban kapott hír vagy üzenet — idézte-e elő ezt a szembetűnő változást.

— Na és mit állapított meg a vizsgálat? — kérdezte a biboros, rosszat sejtve.

— Szégyellem bevallani, emnenciás uram. Az egyik nővér hitelen lett fogadalmához és a herceg iránt való hamis részvétebből tilalmas dolgot cselekedett.

A biboros bosszankodva ugrott fel helyéről.

— A legsúlyosabb fenytéssel kell büntetni a boldogtalant! — kiáltotta felháborodva. — Mi történt tehát?

— A vizsgálat egymást követő megállapításait összefoglalom, emnenciás uram. Valamelyik reggel egy fiatal magyar tábormok jelent meg a templomban, az istentiszte-

leten. Ez még nem keltett különösebb feltűnést, mert hiszen a templom nyitva áll mindenkinek, aki ájtatoskodni akar. Hanem ugyan-ez a tábormok estefelé a kolostor körül settenkedett s alkalmat talált arra, hogy egyik magyarországi származású apácánk révén üzenetet küldjön a hercegnek! Ez az üzenet idézte elő aztán önála a feltűnő kedélyváltozást. Most már nem retteg a jövőtől, hanem szemmel láthatólag bizik sorsuk jobbrafordultában.

— S tudják, hogy ki volt az a fiatal tábormok?

— Tudjuk. Gróf Bercsényi Miklós!

— Bercsényi! — kiáltotta a biboros indulatosan. — Ujra és újra Bercsényi. Párbaít viv Nyitrán Lodronnal egy magyar asszonyért, akit aztán feleségül vesz. Mikor a kis Rákóczit elvisszük Bécsből, ő rendezi meg a magyar főúri fiatalok tüntetését a fejedelmi tascó mellett, aminthogy Esterházné szervezi a magyar főúri dámák templomi tüntetését. Bercsényi az, aki távollétemben a betegséget szinlelő Aspremont helyett előkészíti az esküvőt, ezt a szentségtörést és huszáraival féle-

mes karhatalmat szolgáltat hozzá. S most ismét Bercsényi az, aki terveimet vakmerő módon keresztetzi! Egy is elég ez okok közül, hogy alkalomatán lesujtsak rá és megsemmisítem!

A biboros dühösen járt föl s alá a teremben, csak úgy suhogott rajta a selyem, meg a bíbor.

— És mi volt az az üzenet, amely ilyen varázshatalmat gyakorolt a hercegnőre?

— Azt is megvallotta Klarissza nővér. Bercsényi mindössze annyit üzent, hogy ne aggódjék a hercegnő, barátaiak résen vannak s főként, hogy a világ minden kincséért se szánja rá magát olyan elhatározásra, amely helyzetét megnehezítené.

Kollonics sötét dühvel fogadta ezt a közlést.

— Ki kell csapni a kolostorból azt a Klarissza nővért! — dikácsolta. — Elrettentő példával kell sujtani ezt a megtévelyedést.

— Már megkapta azt, amit megérdemelt. A legsúlyosabb vezeklésre ítéltük el. De ha parancsolja emnenciád...

— Igen, megszegyenítő fenytékekben kell részesíteni s olyan bójtre szoritani, hogy csak éppen tengődni tudjon benen a lélek. S a kolostor börtönébe kell vetni, legalább is félesztendőre!

— Meglesz, emnenciás uram, — szólt a főnöknő, szinte reszketve a kéréshetetlen nagyur előtt.

— Azonban nem azért jöttem ide, hogy mint büntetőbíró szerepeljek, — fordult ismét a főnöknőhöz a biboros. — Beszélni akarok



SAKK

LEVELEZÉSI VERSENYÜNK

V. csoport:

1-6. 10... Fb7. 2-5. 11. Va4+
3-4. 14. He5. 1-2. 11... Vxe5.
2-6. 11... Hbd7. 3-1. 11. Vc2.
1-4. 10... Fd7. 2-3. 15. Hd1. 3-6.
11... Hg6. 4-5. 11. Fxf7. 5-3. 12...
Ve7. 6-4. 12. Bfel. 4-2. 13. Fb3.
5-1. (0:1) 6-5. 10. Fg5.

VI. csoport:

1-6. 4... Hb6. 2-5. 5... c5.
3-4. 3. dxe5. 1-2. 4... Fg7. 2-3.
3... dxe4. 3-1. 3. Hc3. 1-4. 4...
Hc6. 2-6. 5... b5. 3-6. 3. Hc3.
4-5. 5... H8c6. 5-3. 3... Hxd5.
6-4. 5... Fg6. 4-2. 5... Hc6. 5-1.
4. Fg5. 6-5. 5... He4.

ÜZENETEK:

Farkas. Könyve megérkezett. Ha óhajtja, hogy ajánlva küldjem el, kérek 5 dinárt postabélyegben. Ha közönséges »nyomtatvány«-ként, akkor nem kell küldenie.

Almási. A kérdézet verseny most folyik és a végeredményről természetesen be fogunk számolni. A »Sahovszki Pregled« évi előfizetése 60 dinár. Negyedévre is előfizethet.

MEGNYITÁS ISKOLA

Tarrasch-védelem.

(64. folytatás)

Számításba jövő folytatás még 9. Fd2 és ha Hb4, akkor 10. Kd1 jön.
9... Hb4
10. Kf2 Hc2
11. Bab1 Fc5
12. e3 Hh6!
Fenyeget már a kellemetlen Hf5!

13. Fb5 Ke7
14. g4 f5!
Fenyeget f4-el és ezért a válasz kényszerítve van.
15. g5 f4!?

Bátor és váratlan kombinációs lépés.

16. gxf6 fxe3
17. Kf1 gxf6
18. b3
Számításba jövő lépés b4! is.
18... Bhg8!
19. Bb2

A tervezett és jónak látszó 19. Fc4-re sötét e2!!-el válaszolt volna. Az erre előálló lehetőségek nagyon érdekesek:

- I. 20. Ke2, Bg2 matt.
- II. 20. Hgxe2, Fh3 matt.
- III. 20. Hxe2, Bd1 matt.
- IV. 20. Fxe2, Bg1! 21. Bg1, Fh3 stb.

A folkstonei olimpián (1933) a svéd mesterek a Tarrasch-védelemben az alábbi változatot játszották:

- 1. d4 d5
- 2. c4 e6
- 3. Hc3 c5
- 4. cxd5 exd5
- 5. Hf3 Hc6
- 6. g3! c4!?

A svéd mesterekről a Tarrasch-védelem »svéd variáns«-nak nevezett változat:

- 7. Fg2 Fb4
- 8. 0-0 Hge7
- 9. e4 dxe4
- 10. Hxe4 Fg4

Számításba jön 10... Ff5 és 10... 0-0 is, de a tett lépés a legjobb.

- 11. a3 Fa5
- 12. Va4 0-0
- 13. Vxc4 Bc8!
- 14. Fe3 Fb6
- 15. Vb5 Hf5

sötét előnyével (a Berquist-Stoltz játszma, Stockholm, 1935.)

A »svéd variáns« egyéb lehetőségei a következők:

- 6. g3! c4
- 7. e4!? dxe4
- 8. Hg5 Vxd4
- Vagy 8... Hxd4. 9. Fxc4, 10. Fb5+ Fd7. 11. Hxe6.
- 9. Ff4!

Ezelőtt itt 9. Fe3-at játszottak, amire Aljechin szerint 9... Vxd1. 10. Baxd1, He5! után sötét jól áll. Dr. Rey spanyol mester azonban a következőképpen módosította a fenti dr. Aljechin által ajánlott folytatást: 9... h6. 10. Hxe4, Vxd1+ 11. Bxd1, Fe6. 12. Hb5, Fb4+. 13. Ke2 és világos jobban áll. 9... h6 helyett 9... Fb4. 10. Vxd4, Hxd4. 11. 0-0-0! szintén világos előnyhöz vezet.

- 9... Vxd1+
- 10. Bxd1 Fg4
- 1. Fxc4 Fxd1
- 11. Fxc4 Fxd1
- 12. Fxf7+ Kd8
- 13. Kxd1 Hh6
- 14. Kc1

után világosnak erős támadása van. (Folytatjuk.)

285. SZÁMU JÁTSZMA

Vezércsel

Játszották a XVI. jugoszláv nemzetközi amatőrversenyt I. fordulóján, 1939 augusztus 6-án Zágrebben.

Világos: P. Cárev (Szombor)
Sötét: Gy. Berner (Beograd)

- 1. Hf3, Hf6. 2. c4, e6. 3. Hc3, d5.
- 4. d4, Fb4. 5. Va4+, Hc6. 6. Fg5, Fd7. 7. Vc2, h6. 8. Fd2, 0-0. 9. e3, Pac8. 10. Bac1, Ve7. 11. Fd3, dxc4.
- 12. Fxc4, Ha5. 13. Fd3, c5. 14. 0-0, cxd4. 15. Hxd4, Hc6. 16. Hf3, Bfd3.
- 17. a3, Fxc3. 18. Vxc3, e5. 19. Fb1, Hd4. 20. Va5, He2+. 21. Kh1, Hxc1.

22. Fxc1, e4. 23. Hd4, Hg4. 24. Kg1, Vh4. 25. h3, Hxf2. 26. Fd2, Hxh3+.

27. gxf3, Fxh3. 28. Ve5, Vg4+. 29. Kf2, Vg2+ világos feladta.

286. SZÁMU JÁTSZMA

Szicíliai védelem

Játszották a XVI. jugoszláv nemzetközi amatőrversenyt II. fordulóján, 1939 aug. 7-én Zágrebben.

Világos: Gotlib (Zágreb)
Sötét: Licul (Zágreb)

- 1. e4, c5. 2. Hf3, e6. 3. Hc3, a6. 4. d4, cxd4. 5. Hxd4, d6. 6. Fe2, Hf6.
- 7. Fe3, Vc7. 8. 0-0, b5. 9. f4, Fb7.
- 10. Ff3, b4. 11. e5, bxc3. 12. exf6, cxb2. 13. fxg7, Fxg7. 14. Bab1, Hbd7.
- 15. Bxb2, d5. 16. f5, e5. 17. f6, Hxf6.
- 18. Hf5, Ff8. 19. Fg5, He4. 20. Fxe4, dxe4. 21. Fg6, Bg8. 22. Fxe5, e3. 23. Fxc7, Bxg2+. 24. Kh1, e2. 25. Bxb7, exd1. 26. Bxd1, Bxc2. 27. Bdel+, Kd7. 28. Fd6+ sötét feladta.

287. SZÁMU JÁTSZMA

Indiai védelem

Játszották a XVI. jugoszláv nemzetközi amatőrversenyt III. fordulóján, 1939 augusztus 8-án Zágrebben.

Világos: Siska (Lyublyana)
Sötét: Atijas (Szarajevó)

- 1. d4, Hf6. 2. c4, e6. 3. Hc3, Fb4.
- 4. e3, b6. 5. Fd3, Fb7. 6. f3, 0-0. 7. Hge2, d6. 8. a3, Fxc3+. 9. bxc3, Hd7. 10. e4, e5. 11. 0-0, Bfe8. 12. Hg3, Hf8. 13. Fe3, c5. 14. d5, Vd7. 15. Fg5, Vd8. 16. f4, Hf8d7. 17. fxe5, dxe5. 18. Hh5, Kh8. 19. Vf3, Beg8.
- 20. Bf2, h6. 21. Hxf6, Hxf6. 22. Fxf6, Vxf6. 23. Vxf6, gxf6. 24. Bxf6, Kg7. 25. Baf1, Bgf8. 26. Fe2, Bad8.
- 27. h3, Bd7. 28. Kh2, Fa8. 29. Kg3, Fb7. 30. Kh4, Fa6. 31. a4, Fb7. 32. Kh5, Bfh8. 33. Fg4, Bde7. 34. d6 sötét feladta.

a hercegnővel, most, azonnal. Hivassa ide!

Pár perc múlva a terembe lépett Julianna. Mikor a biborost megpillantotta, egész testében összeborzadt, hanem csak erőt vett magán s méltósággal állt meg a terem közepén.

A biboros kézcsókra nyújtotta feléje a kezét.

— Hercegnő, mint gyámatyja, látni akartam önt jelenlegi szomorú helyzetében, amelybe egy gyalázatos cselszövénnyel sodorta. Nos, üdvözölje atyját, úgy, amint illik.

— Vonja vissza a kezét, biborok ur, — mondotta alig titkolt izonyattal Julianna. — Csak arra van okom, hogy féljek és borzadjak tőle.

— Ah, önben még mindig nagy adag van abból az erkölcsi mételeyből, amelyet szívébe csöpögtettek! Önt elidegenítették attól a hatalmas, jótékony kéztől, amelyet szeretnie, áldania kellene!

— Az ön kezét, biborok ur? — rebegette Julianna méltatlankodva. — Hiszen ön volt az, aki az édesanyám boldogságát összezúzta és most tönkre akarja tenni az én boldogságomat is!

— Az üdvösség nem a földön található, leányom, hanem ott fűnt, a mennyországban. A testi vágy az ördög munkája s minden erőnkkel küzdeni kell ellene ebben a nyomorúságos földi életben. S én azért jöttem most, hogy az ön szívének nemesebb érzelmeit fölébresszem.

— Nincs olyan érzésem, vagy

gondolatom, amelyért pirulnom kellene, — szólt visszautasítólag Julianna.

— Azt mindjárt meglátjuk, leányom. Ime, hallja tehát: Aspremonttal történt házassága érvénytelen, mert gyámi hozzájárulásom nélkül történt!

— Ah, mit nem mond ön, biborok ur! — kiáltotta lángragyult arccal Julianna. — Érvénytelen egy házasság, amely a császári felségek beleegyezésével történt s az Isten szolgája által az oltár előtt megáldatott! Ön lábbal tiporja és meggyalázza a házasság szentségét s az oltári szentséget magát, ha ilyet mer mondani, biborok ur!

— Mind ennek én vagyok a hivatott értelmezője s nem ön, szegény elámitott leányom. Az ön házassága, ismétlem, érvénytelen s ez nemsokára ítéletileg is meglesz állapítva. Ön tehát nem hitvese, nem felesége Aspremontnak, hanem...

— Hanem? ... Merje ön befejezni a mondatot, ha elkezdte! — kiáltotta szikrázó szemmel Julia.

— Megmondom, gyermekem. Ön sajnálatraméltó áldozat, nem egyéb. Ön nem hitvese Aspremontnak, hanem csak ágyasa!

Julia elsápadt erre a gyalázatos bántalomra s fölegyenesedve mondotta:

— Visszavonulok, szent anyám, nem hallgathatom tovább ezt az istenkáromlást!

A biboros hozzáugrott s kezénél fogva megragadva, erőszakosan visszatartotta.

— Ugy van, ahogv mondom, — sziszegte sápadtan a dühtől, — s ennek a borzasztó ballépésnek, ennek a szégyenletes süllyedésnek csak egy jóvátétele van. Önnek bele kell egyeznie a válasba, hercegnő s akkor az ítélet szemet fog hunyni a házasság eredendő érvénytelensége fölött.

— Soha! — kiáltotta a hercegnő, ki akarván szabadítani kezét a biboroséból, amely égette, mint a parázs.

— Soha, mondd, te esztelen gyermek. Szereted azt az embert? Nos, élete kezében van. Ha elváltál tőle, nyomban visszanyeri a szabadságát s méltóságait. Ha nem: a csufhalál vár reá, a verpad, a hóhér!

— Aspremont ártatlan mindabban, amivel vádolják s az ki fog derülni hamarosan. Nem válok tőle, semmi áron. S ha meg kell halnia, én is megölöm magam.

— És édesanyád? Válg el, vedd föl a fátyolt s Aspremont előtt megnyilik a börtönajtó, édesanyád rabsága is véget ér. Gondold meg, Julianna: két életet tartasz a kezében, Aspremontét és édesanyádét!

— Ah, anyámnak is ajkára meri venni a nevet, ezt a szent, mártírnevet! De hogy gondolja, hogy ő örömmel látná az én szenvedésemet? Ha ezen az áron érhetné el boldogságát, megszakadna a szíve, belehalna!

Kollonics végre elbocsátotta Julianna kezét s nagy megbotránkozásal mondotta:

— Maga az ördög bujt beléd, leányom s az szól belőled. De majd gondoskodom róla, hogy megtörjön makacsságod. Aspremont ellen az eljárás folyamatosan van. Majd meglátom, mit fogsz cselekedni, ha meglesz a halálos ítélet s ha egy szavadtól fog függni a kegyelem! Majd ha a házasság érvénytelenítve lesz s rajtat fog fityegni a szégyenbélyeg és ujjal mutatni a szégyenbélyegnek rád az emberek. Majd ha anyád szabadulásának már csak egyetlen feltétele lesz, az, hogy lemondj a világról s felvedd a fátyolt. Ettől függ azok élete, akiket szeretsz s ettől függ a saját női becsületed!

— Lehetetlenség, hogy az ön büns tervét megvalósítani engedje a Mindenható, — jelentette ki szilárd hittel a hercegnő. — Bármily szörnyeteg is ön, meg fogja ismereni az istenség erejét és hatalmát, amely mindannyiunkat meg fog oltalmazni önrel szemben! Ez utolsó szavam s ne merészeljen zaklatni többé!

A hercegnő e kijelentés után méltóságteljesen visszavonult.

A biborost majd megejtette a méreg, hogy semmi fenyegetéssel sem tudta megtörni ellenállását és makacsságát, de hát egyelőre bele kellett nyugodnia a megváltozhatatlanba.

Azzal a reménységgel kecsegtette magát, hogy talán Kellió nagyobb sikerrel járt Spielbergben, Aspremontnál.

(Folytatjuk)

Az Adeia gyöngye

Kasteli Riviéra



Grand Hotel-Pension „Danra” KASTEL STARI DALMACIA

Pompás fekvésű, övönörű vidék, csodálatos kilátással a kasteli (Solit, Trogir és Solin) öbölre, ahol szelől védve buján tenyészik a délszaki növényzet. A Grand Hotel-Pensio „DANKA” közvetlenül a tenger mellett fekszik, amelyet saját strandjával együtt fenyőpark övez. Az újonnan épült szálloda modern komforttal, fürdőszobákkal, vízvezetékkel és villanyvilágítással van ellátva. Garantált, előrangú konyha. Sajáttermésű borok. Vitorlázás, halászat, tane, hangversenyek, zongora és rádió szórakoztatja a vendégeket. Autógarázs. A tengeri fürdő díjtalan.

Kétágyas szoba, teljes ellátással személyenként 45-55 din. Egyágyas szoba, teljes ellátással 65-60 din. Személyenként 2 dinár illeték.

Csoportoknak hosszabb tartózkodás esetén nagyobb engedélyt nyújtunk. Tíz éven aluli gyermekért fél árat számítunk.

Kastel Stari állomáson minden vonat megáll. Split, Trogir és Solin felé minden órában közlekedik vasút, autóbusz, hajó vagy motorcsónak.

Közelebbi információkat szolgál a „Putnik” utazási iroda és a szálloda igazgatósága.

Tulajdonos:
KOVACSEV MARIN

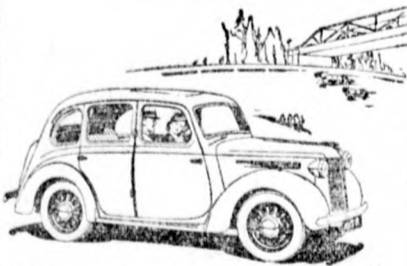
Arifitelt

Noviszádon minden hitelképesnek ad Narodna Sledionica, Beograd. Felvilágosítást ad szíveségből

KREDIT-BIRO

Noviszád, Kr. Petra II. 29

Megérkeztek az új angol „AUSTIN” típusu autók



Főképviselet: **RADIĆ I. LAZAR**
BEOGRAD, Majke Jevro ime 32
Garázs, alkatrészek! Telefon 27-079

Szén

legjobb „Rajkovic-Davidović”-féle, mindennemű gőz- és központilútsre, valamint mindenféle kályha részére. Felvilágosítással szolgál és rendeléseket elfogad:

„KOPANIK” z. s. o. j. BEOGRAD
Dobračina 2. — Telefon 23-957

UTAZÓ URAK!

Újonnan megnyílt modern szálló
Hotel „UNION-PALAS”
Beograd, Kosovska 11. Tel. 28-849
Lakosztályok, szobák fürdőszobával és telefonnal. — Mérsékelt árak! Az éttermet Sreier vezeti. IGNYAT PETROVICS szállodás a Szrpszki Kraly szálló éveken át volt portása.

Leipzig-i őszi vásár 1939

augusztus 27-től

60% utazási kedvezmény a német vasúton



augusztus 31-ig

az utazási országokban 30%-ig terjedő kedvezmény

Az összes felvilágosításokat nyújtják:

GESCHÄFTSSTELLE DES LEIPZIGER MESSAMTS FÜR DEN BALKAN, BEOGRAD, Kn. Mihajlova 33 I — Telefon 24-311.

vagy Noviszád: Direktor Michael Rumpler, Sarajevska 12, tel. 26-73. Zagreb: M. Erken, Starčević trg 6. Ljubljana: Ing. G. Tönnies, Tyrseva 33. Subotica: Direktor K. Konrath, Aleksandrova 6. Sarajevo: Petar Jurišić, Aleksandrova 52. Split: Vicekonzul M. Janković. Petrovgrad: Johann Weiserschan, Aleksandrova 16. Skopje: Nikola Baubin, Brzakova 5.

Ing. Jovanović Predrag

többszörösen kitüntetett

HARANG ÖNTŐDÉJE



NOVI SZÁD - DJURE JAKŠIĆA 16 - TELEFON 29-30

Legnagyobb raktár

SZOBABUTORBAN LEGOLCSÓBB ÁRAK

Készpénzért és 20 havi részletfizetésre kaphatók:

Gručić i Ristović cégnél, Beograd

Vasina ulica 18.

MINDEN EMBER

legyen az ifju vagy felnőtt iskolázott vagy iskolázatlan, férfi vagy nő, az alábbi hat intézmény közül találni fog egyet, vagy saját maga, vagy családjának egyik tagja részére, amely által kielégítheti az előmeretel és a siker iránti vágyát

A VIDAKOVICS ISKOLA, amely már 20 éve áll fenn, azelőtt Szarajevóban, most Beogradban a közoktatásügyi miniszterium által C. N. 7166/29 szám alatt jóváhagyva átszervezte és kiterjesztette a következő osztályokat:

- 1) FSTI ISKOLA, felnőtteknek, évente a gimnázium 2. osztályából;
- 2) Nappali iskola 1 és 2. osztályból egy iskolai év alatt;
- 3) LEVELEZŐ ISKOLA (gimnázium otthon) nyomtatott füzetekkel 20 kiváló tanár közreműködésével magántanulók részére;
- 4) KORREPETICIO (ismétlés) a gverge előmeneteli rendes tanulók számára
- 5) TANFOLYAMOK JAVITÓVIZSGÁKRA;
- 6) SZÖNOKLÁSI AKADÉMIA.

Az 1938/39. iskolévben egy vagy két osztályt a nappali és esti iskolák több mint 90 százaléka tette le

Az 1939/40-es új iskolai évben az iskola munkarendjét átszervezik úgy, hogy a vizsgékon minden tanuló kivétel nélkül sikert ér el, tehát száz százalékos eredményt kíván elérni.

A Vidovics iskola az 1938/39-es tanévben elért eredményekre támaszkodva és a bevezetett átszervezéssel kapcsolatban mindenkinek aki kívánja írásbeli biztosítékot nyújt, hogy

visszafizeti a tandíjat a vizsgákon való sikerelenség esetén

Igy minden tanuló sikerében teljesen biztos lehet.

A BEIRATÁS AZONNAL KEZDŐDIK.

A javítóvizsgákra szóló tanfolyamok már megkezdődtek.

A nappali és esti iskola augusztus elején kezdődik.

A levelező iskola (gimnázium otthon) már megkezdődött, és a beiratás júliusban és augusztusban történik.

Külön tanfolyam a férfi és külön a női tanulóknak.

Az iskola alapvetően létesített, amelyből a szegény tanulók részére a vizsgadíjhoz segélyt nyújt.

Felvilágosításért és beiratás végett mindennap 8-12 és 15-20 óráig forduljanak a

Direkcija Vidovičeve škole — Beograd

Knez Mihajlova 19. (Grand Pasaž) — Telefon 26-819

Ir, rajzol, másol!

Nem toll, de mégis úgy ír mint a toll! Tintával töltik! Kis-rajle meg, írjon vele! Amint ezt megteszi meggyőződhetik előnyeiről és többé nem adja ki a kezéből.

Olcsó!

A neve:

L. X. C. Hardtmuth

Azt mondják, hogy valóban szebb mint itt a képen. Minden esetre elsőrendű gyárimányu, nagyon megbízható és mindenkinek szükséges, különösen könyvelőknek és olyan személyeknek, akik több másolatot akarnak készíteni. Írásközben jobban csúszik a papíron mint a közönséges vagy az arany toll. Bármennyit is írnak vele az ujjakat megóvja a görcsöktől! — Tartósságért szavatol a márkája amely az egész világon ismert.

Arak: Elsőrendű kidolgozásban 140— dinár
Junior 85— dinár

Tegovina kancelarijskog pribora

R. BAJ ZAGREB

Draškovičeva ul. 16

„JOSEPHINIUM”

MAGÁNISKOLA

Zagreb, Ilica 35 II. em.

Két osztály évente jótállással. Kereskedelmi intézet: gyorsírás, gépírás, könyvelés, tökéletes tanulás. Diákkonviktus. Jótállás mellett. Felvilágosítást ad

Društvo Profesora

Zagreb, Ilica 35 II. em.

Megnyílt az Amerikai csoda-fürdő !!!

Narodno kupatilo, Kulán

Biztos gyógyulás: reuma, csúsz, köszvény, női betegségek, gyomor és bélbajoknál, idegesség és magas vérnyomásnál.

Olcsó árak Egész éven át nyitva

Katolikus szülők, gyermekeiket katolikus intézetekbe adják nevelésre!

Zagrebben a Domonkosrendi atyák tulajdona és vezetése alatt áll

a „KAŽOTIĆ” középiskolai konviktus

A konviktusba felvételt nyernek azon egészséges diákok, akik valamelyik zagrebi középiskolát kívánják látogatni.

Az intézet fekvése és helyiségei ideálisan megfelelnek a pedagógiai célnak, mert az intézet messze van a városi lármától, csendes, előkelő negyedben fekszik, a Maksimir park közvetlen közelében, majdnem a szabad természetben.

A diákok allandoan nevelők baráti felügyelete alatt vannak, hogy iskolai feladataikat minél jobban elkészíthessék.

Az élemezés jó és kiadós. Az intézet saját kerttel és játszótérrel rendelkezik, valamint saját házában hangos-moziterme és diák-szinpada van.

KÉRJEN PROSPEKTUST!

Cím: Dominikanski konvikt — Zagreb
Maksimir Telefon 64-14

Egyesületi közlöny

MŰKEDVELES KÖZMŰVELŐDÉS NÉPNEVELÉS KÖNYVTARÉLET

Szervező-iskola

(Hatodik közlemény)

AZ EGYESÜLETEK KÖZÖS CÉLKITŰZÉSE

Az egyesületeknek általánosságban különböző célkitűzéseik vannak. Talán a legtöbbje gazdasági programmal alakult. De igen sok felekezeti, iparos, sport, dal, leány, leány stb. egyesület van. Ide tartoznak még az önkéntes tűzoltó testületek is. Ezeknek az egyesületeknek elnevezésében a kultúra szó nincsen bent. De ma már beszélnünk sem kell talán arról, annyira köztudattá vált, hogy lényegében valamennyi kulturegyesület, ha nem is kimondottan kulturánk terjesztésére alakult. Mert jó iparosnak, jó gazdának, jó sportembernek vagy jó tűzoltónak elengedhetetlen az ismereteknek az a kincstára, amit kulturánk nyújt. Az életnek nincsen olyan területe, ahol nem elsőrendű és alapvető eszköz a műveltség. Ezért bármilyen céllal alakuljon és működjön is az egyesület, a kultúra terjesztése elsőrendű és kötelező feladata. Tehát ami eddig nem is történt meg, egyetlen egyesület sem hivatkozhatik arra, hogy miután más célból alakult, a kultúra terjesztése programján kívül esik.

Mondjuk ki tehát: miután a műveltség az élet minden területén nélkülözhetetlen, bármily célból alakult is az egyesület, elsőrendű kötelessége tagjaival szemben is, a kultúra terjesztése.

Ezek után rátérünk azokra a lehetőségekre, amelyekkel kulturánkat gyakorlati úton szolgálhatjuk.

1. ISKOLÁNKIVÜLI NÉPNEVELÉS

Valamennyi művelődési részmunka között a legfontosabb népünk felvilágosítása, helyes irányítása, a tudás terjesztése.

Sokáig vajudott nálunk ez a kérdés, mert kisebb városainkban és falvainkban hiányoztak a képzett előadók és előadásra alkalmas anyag sem volt. Így hát a népnevelésnek ezt a fontos ágát közel két évtizeden át nálunk alig ápolták. Az 1937. évben a Reggeli Ujság Közművelődési Tanácsa megkezdte az iskolán kívüli népnevelésre alkalmas anyag összeállítását és megiratását. Ma már félszáznál több, szakemberek tollából kikerült előadás áll ingyenesen az egyesületek rendelkezésére. Ezeket az előadásokat az első idényben az egyesületek munkája révén közel ötvenezeren hallgatták meg. A nyomtatásban megjelent előadások igen sokirányúak és általános érdeklődésre tarthatnak számot. A Közművelődési Tanács munkatársai elsősorban a gyakorlati élet fontosabb tudnivalóit tették közzé. Az egészség védelmét, népünk életének nemesítését, ismeretterjesztést, gazdasági tudnivalókat dolgoztak fel szakszerűen. Nem feledkeztek meg azonban művelődésünk magasabb területéről sem és irodalmi, valamint szórakoztató előadásokat is jelentettek meg. Az előadásokat igen népszerű nyelven írták, amiért is a kívánt célnak valóban megfelelnek.

A Közművelődési Tanács folytatja ezt a jelentős munkáját és ezért az egyesületek mindegyre nagyobb és gazdagabb anyaggal szolgálhatják kulturánkat.

Ezeket az előadásokat bárki felolvashatja annál is inkább, mert minden előadás előtt a felolvasó részére használati utasítás van.

Ma már nem lehet egyesület, amely ha hivatását komolyan veszi, az iskolán kívüli népművelés munkája elől kitérjen. Sajnos meg kell állapítanunk, hogy több egyesület apró-cseprő akadályok miatt, a népművelés munkáját nem végzi. Az ok amiért ez a komoly teljesítmény elmarad, jelentéktelen és a vezetőség terhére irandó. Azonban az akadályok elhárításáról külön fejezetben beszélünk.

2. IRNI ÉS OLVASNI NEMTUDÓK TANITÁSA

Eletünk legszomorubb tünete, hogy rohamosan nő azok száma, akik bár magyar nemzetiségűek, magyarul irni és olvasni nem tudnak. Ez azt jelenti, hogy lassanként a magyar élet részére elvesznek. Ezen a téren is husz esztendő mulasztást pótol a Reggeli Ujság Közművelődési Tanácsa, amikor Vető Györgyvel a kiváló pedagógussal újrendszertű ábécés könyvet íratott, amelyből szemléltető módon a magyar írást és olvasást meg lehet tanulni. Ezt az ábécés könyvet a Közművelődési Tanács rotációs gépen nagy példányszámban nyomtatta ki és úgy az egyesületeknek szétosztás végett, valamint magánosoknak ingyenesen megküldi.

Az egyesületek gyűjtsék össze az irni és olvasni nem tudókat és vállalkozzanak Vető György ábécés könyvének alapján arra, hogy az írástudatlan magyarokat irni és olvasni megtanítsák. Néhol, ahol egy-két lelkes ember vette az ügyet a kezébe, igen jó eredményeket értek el. Azonban több egyesület, melynek vezetősége nem cselekvőképes, arra a kényelmes álláspontra helyezkedett, hogy bár kihirdették és a táblára kiírták, hogy analfabétákat tanítanak, egyetlen analfabéta sem jelentkezett. Szomorú megkerülése ez az igazi tenni akarásnak. Hiszen természetes az, hogy az analfabéta ezt a hiányosságát szégyeli, titkolja és nem jelentkezik. Ezért kell, amint a Reggeli Ujság több ízben is megírta, az analfabétákat kikutatni, felkeresni és tapintatosan, jószívvel rábírnunk, hogy a tanulást kezdje el. Aho! erre vállalkoztak, mint például a Szabotcai Magyar Olvasóköriben ott példatadó sikert arattak.

Az egyesületek vezetősége ne felejtse el, hogy az egyesület nem állami hivatal, amelyik rendeletekkel és utasításokkal dolgozhat, nem bürokrata szerv, hanem csak akkor

teljesíti hivatását, ha az élethez, a valósághoz úgy alkalmazkodik, mint ahogy azt a szervező iskola tanítja.

Minden egyesület indítson külön mozgalmat azzal a jelszóval, hogy minden egyesületi tag legalább egy analfabétát kutasson fel és tanítsa meg irni és olvasni. Erre a célra a Közművelődési Tanács kívánt mennyiségben bocsájtja ingyenesen ábécés könyvét rendelkezésükre. Ha nem sikerül tehát rendszeres tanfolyamot létesíteni, akkor minden vezetőségi és rendes tagnak kötelessége egy-egy magyar analfabétát irni és olvasni megtanítani. Ennek ma semmi akadálya nincsen, tisztán szervezési kérdés, alapjában véve pedig magyar lelkiismereti ügy.

3. KULTURÜNNEPÉLYEK, MŰSOROS ELŐADÁSOK RENDEZÉSE

Nagyon jó ismeretterjesztő és lelkielőadó a jól átgondolt kulturműsoros estély vagy délután. Ezeknek megrendezése sem kerül pénzbe. Mindig akadnak lelkes kulturférfiak és nők, lelkes egyesületi tagok, akik ilyen műsoros kultúrelőadásokon szívesen közreműködnek. Gazdag kultúrtörténetünkben ugyszólván nincs olyan hét, amikor nincsen valamelyik kimagasló történelmi egyéniségünknek, tudósunknak, íróknak és költőknak születési vagy elhalálzási évfordulója. Ilyen alkalmakkor tartunk műsoros kultúrelőadást. Például Petőfi Sándor elhalálzásának most volt kilencvenedik évfordulója s ebből az alkalomból minden egyesületnek műsoros Petőfi ünnepélyt kellene rendezni. Petőfi előadást a Közművelődési Tanács díjtalanul bocsájt az egyesületek rendelkezésére és ennek az előadásnak keretében Petőfi verseit, többen elszavalhatják és Petőfi dalait többen énekelhetik, esetleg cigányzene kíséretével. De bárkiről is óhajt az egyesület vezetősége ilyen kulturműsoros előadást rendezni, a Közművelődési Tanács mindenkor kellő anyaggal szolgál abban az esetben is, ha kinyomtatott előadása nincsen. De nemcsak nagyjaink személyére vonatkozó műsoros kultúrelőadásokat tarthatnak, hanem például dallal és szavatokkal ismertethetik egyszer a magyar balladákat, másszor a kurucvilágot, annak költészetét és ha a helységben egy tárogatóst találnak, nagyon színessé és széppé tehetik a kultúrelőadást. Végtelen lehetőségeink vannak e téren és ezért kell szomorúan megállapítanunk, hogy ezekhez arányitva kevés műsoros kultúrelőadást rendeznek.

A felmerülő hibák kiküszöböléséről, az akadályok legyőzéséről később beszélünk. (Folytatás a jövő vasárnapi számunkban)



Rovatvezető: Vig Erzsébet

Vízszintes sorok:

1. Független állam a Pireneusok keleti részén
6. Nagy magyar szónok volt
11. Betű fonetikusán
12. Folyó Észak-Olaszországban
14. Azonos mássalhangzók
15. Tréfál
18. Aromát
19. Tengeri rabló
21. Szláv helyeslés
22. Vissza: kellemtelen eset
24. Szeszisital
25. Indulatszó
26. Var keverve
28. Alapul németül, utolsó betű hiányzik
31. Tagadószó
32. Betű fonetikusán
34. Elsőrendű
35. Kérdő névmás
36. Noviszádhhoz közeli falu
39. Szláv mutatónévmás
40. Reggel franciául
42. A »D«
43. Vissza: állathang
45. Azonos magánhangzók
46. RRY
47. Kuruc tábornok (1670—1719)
50. Clorum vegyjele
51. Egyesült Államok
52. ZYR
53. Vissza: tojás idegen nyelven
55. Fohász
56. Mulatság
58. Női becenév
60. Az öreg ember szórakoztatója
62. Francia étkezés
64. Öreg idegenül, betűhiány
66. Harap keverve
67. Géza fejedelem hitvese volt
69. Fehérnemű
70. Nem paraszt
71. Tüskés állat
72. Nagy apó
74. Ugyanaz, mint a vizzs. 43.
75. Indián félvér
76. Római istennő

KERESZTREJTVÉNY

Közli: Stefanidesz Géza

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		11		12		13		14	
15	16		17		18		19		20
21		22		23		24		25	
26		27		28		29		30	
	32	33		34				35	
36	37		38		39		40		41
42			43	44		45		46	
	47	48						49	
50		51			52			53	54
		55		56		57		58	
60	61		62			63		64	65
66			67			68		69	
70			71			72		73	74
75						76			

Függőleges sorok:

1. Folyó Turkesztánban
2. Német proposíció
3. Égő folyadék
4. Zöldség mássalhangzói
5. Aik
6. Komáromi V.téz Társaság
7. Kisbaba sírás
8. Vissza: induló idegenül
9. A-val közben hegység Ázsiában
10. Házasságnál fontos
13. Névelővel hirneves magyar vegyész volt
16. Korom szlávul
17. Nap nem magyarul
19. Hova szlávul
20. Nélkül németül, betűhiány
23. BEP
29. A 13. függ. 4, 6 és 10 betűje
27. Közönséges madárka
29. F-vel méltósági rang
30. ÜMO
31. Város betűhiány.
33. Állathang
35. Kicsinyítőképző
37. Női név. ékezet hiba
38. Házi szárnyas
40. Férfi becenév
41. Ige
44. Női becenév

45. Kártyalap, ákezethiány
48. R-rel krónikus betegség
49. Füzfa szlávul
50. Réz latin neve
54. Lírai költemény
55. Após
58. O-val a végén itél
57. Talál
59. Női becenév
61. Férfinév
62. Ez meg becenév
63. Keverve akta
65. Vissza: fal németül (v=w)
67. Pék igéje
68. Égítést keverve
71. Kettős mássalhangzó
73. Azonos a 7. függőlegessel

A múlt vasárnapi számban megjelent keresztrejtvényünk helyes megfejtése:

Vízszintes sorok: 1. Asztrik, 6. Aszkéta, 11. Ar, 12. Klári, 14. Al, 15. Rabol, 18. Ezl, 19. Ibbar, 21. Ok, 22. Nem, 24. Ara, 25. Pi, 26. Pia, 28. Naplopó, 31. Hac, 32. Ló, 34. Gomba, 35. Hó, 36. Avala, 39. Rom, 40. Banal, 42. Nis, 43. Mi, 45. Ol, 46. Fra, 47. Autobiográfia, 50. As, 51. Ota, 52. Att, 53. Ka, 55. Ont, 56. Bem, 58. Tus, 60. Inri, 62. Liane, 64. Real, 66. Lyr, 67. Leányka, 69. Mla, 70. Li, 71. Via, 72. Elv, 74. Is, 75. Atatürk, 76. Arktisz.

Függőleges sorok: 1. Aeroplan, 2. Zab, 3. Trón, 4. Ik, 5. Kle, 6. Art, 7. Si, 8. Kaba, 9. Elb, 10. Agrikola, 13. Az álmódó leány, 16. Aki, 17. Len, 19. Író, 20. Apa, 27. A lasu, 29. Por, 30. Mbo, 31. Honfi, 33. Ol, 35. Ha, 37. Vias, 38. Amott, 40. Blatt, 41. Árak, 44. Iba, 45. Óra, 48. Tóni, 49. Turf, 50. Atilla, 54. Atlasz, 55. Orr, 56. Bia, 57. MNY, 59. Sem, 61. Nyit, 62. Lear, 63. Eker, 65. Alis, 67. LIÜ, 68. Alk, 71. Vt, 73. Vt.

A TUNÉRORSZÁG NYEREMÉNYEI:

- Egy doboz ementhali sajt
RICHTER
speciális sajt, vaj és tejtermék fizletéből
Kralja Petra II, 5. — Telefon 28.72
- Egy doboz legkitünőbb
desszert cukorka a
WAHL-féle »CONFISERIE«
üzletéből
NOVISZÁD, KRALJA PETRA II, 72
- Egy elmés szép játéktárgy Noviszád
legnagyobb és legdusabban felszerelt
játékárú üzletéből, a
„GOLYA“ BAZARBOL
Noviszád, Kralja Petra II, 7.
- Szép ajándékot ad
»PAPIRUS« — BUZA ERNŐ
Petrovgrad és környéke legnagyobb könyv és papíráru üzlete.
- Allandóan a legjobb minőségű friss
csokoládé és keksz kapható
UNION bonboniérában
Noviszád, Trg Oslobodjenja 3.
Tulajdonos: Kelemen Gábor — A helyes megfejtőnek csokoládét ad

- Szép ajándékot ad
BRAČA MIŠIĆ
Noviszád és környéke legnagyobb könyv- és papíráru üzlete
Kr. Petra I. 14.
- Egy pár gyermekharisnya
vagy kesztyű az
„olcsó PEREPATICS“
kötött és szövött áru üzletéből
Futoski put 37.
- Fűszer csomag
MARTIN MIRKO
azelőtt Gausz Viktor)
fűszer és csemege üzletéből
RIBNYI TRG 5 — TELEFON 33-66
- Egy finom zsebkést,
vagy kis ollót ad
HOSCHEK F. NOVISZÁD
és környéke legdusabban felszerelt
késáru szaküzlete és köszörűs műhely
Dunavsza ul. 21.
- Tetszés szerint, ezüst nyaklánc, modern
ezüst gyűrű vagy modern óralánc
VARGA ÁRPÁD
órás ékszerüzletéből
Noviszád, Kr. Alekszandra 22

- Egy előfestett gobelint ad
„GOBELIN“
kézimunka üzlet
NOVISZÁD, KRALJA PETRA II 20
- VOLGA**
A legnagyobb speciálta sport, deák-
és egyenruha sapkákban. Ad egy deák-
vagy sport sapkát
NOVISZÁD, USZTAVSZKA 1
- EGY SZEP KÖNYVET AD
MENAHEM J.
antikváriuma, — Noviszád. Vesz- elad
minden nyelvű használt könyvet.
- Az ország legnagyobb hangszerüzletéből
nagyyszerű szájharmonika
TRUPPEL BÉIA
A »Hohner« harmonikák vezérkép-
viselete, Noviszád
- Fényképtelvélet
Studio Heringnél
Apolló udvar! Amatőr kének kidolgozása
- Féltőlés csomag prima
terpentinszappant ad
ALBUS D. D.
szappan-gyár

- 3 darab képes zsebkendő
R. HOLIK
női és férfi divat-anyagok, selymek,
függönyök és minden egyéb kézmű-
áruk legelőssőbb áruházából, Noviszád,
Kralja Alekszandra 12.
- Kétszer 1/2 kg. mézes kekszet ad
KLIPPEL JÓZSEF
hygiénikus péksége Zseljeznicska
38, fióküzlet: Postanszka 1.
Készíti a legjobb bureket, süteményeket,
graham kenyeret stb.
- Kétszer öt-öt darab mignon-sütemény a
MIGNON cukrászdából
tulajdonos Horváth Károly, Kralja Petra
II, 13. — Allandóan friss sütemény
- Egy ötletes és szép gyermekjátékot
ad a
VELIKI PARISKI MAGAZIN,
Noviszád és környéke legnagyobb játé-
k divat és rövidáruháza
- 2x1/4 kg. édes kérésztűtet ad
GIRIC JOVÁN
a diabetikus kenyerek, pék-
sütemények, kétszersültök stb.
legkedveltebb üzlete
Arse Teodorovicsa 22. — Kat. Porta

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA
nyelven • 20.20: Renszansz-kiállítás Brecsiá-
15: Árfolyam-
ismertetése
12

Reggeli Rádió

A REGGELI UJSÁG RÁDIÓ MELLÉKLETE

1939. augusztus 20-tól augusztus 26-ig

BEOGRAD, RÖVIDHULLÁMU ADÓALLOMAS
(Hullámhossz 49.18 m. 0.25 kw, 6.100 kc)

VASÁRNAP: 6.45: Himnusz, pontos idő reptár, időjárás, első hírek műsorolvasás. 7.00: Reggeli hangverseny. 7.45: Napi és társadalmi közlemények. 9.30: Görögkeleti istentisztelet. 13.00: Pontos idő, délutáni műsorolvasás, rádiónapló. 13.10: Hangverseny. 13.40: Értékelés. 13.50: Hangmelemek. 14.20: Esti műsorolvasás. 17.45: Pontos idő, műsorolvasás, felolvasás. 18.00: Hangmelemek. 18.30: Felolvasás görög és román nyelven. 18.50: Hangmelemek. 19.40: Jugoszláv nemzeti óra. 20.00: Hangmelemek. 20.30: Hírek arab, török, román és görög nyelven. 21.10: Hangmelemek. 21.20: Hírek francia, olasz és német nyelven. 21.50: Hangmelemek. 22.00: Hírek magyar és angol nyelven. 22.35: Tánclémezek. 23.05: Utolsó hírek, tánclémezek. 23.30: A másnapi műsor ismertetése, himnusz.

KÖZNAPOKON: 6.45: Himnusz, pontos idő, reptár, időjárás, első hírek, műsorolvasás. 7.00: Reggeli hangverseny. 7.45: Napi és társadalmi közlemények. 12.50: Pontos idő, délutáni műsorolvasás, jugoszláv lapszemlények francia nyelven. 14.20: Esti műsorolvasás. 17.45: Pontos idő, műsorolvasás balkán nyelven. 18.00: Felolvasás idegen nyelven. 18.30: Lemezek. 19.30: Rádiónapló. 19.40: Jugoszláv nemzeti óra. 20.00: Hangverseny. 20.30: Hírek arab, török, román és görög nyelven. 21.10: Hangmelemek. 21.20: Hírek francia, olasz és német nyelven. 21.50: Hangmelemek. 22.00: Hírek magyar és angol nyelven. 22.35: Néptánczene. 23.05: Utolsó hírek, szórakoztató lemezek. 23.30: A másnapi műsor ismertetése, himnusz.

Vasárnap augusztus 20

BEOGRAD 6.30: Induló, hírek torna, tamburazene és éttrend. 9.55: Pontos időjelzés, műsorbejelentés. 10: Katolikus istentisztelet a Krisztus Király templomból. 11.59: Pontos időjelzés. 12: Harangzó a görögkeleti székesegyházból, utána szórakoztató hangverseny. 1 Lortzing: Orvadász, nyitány. 2. Mazarin: Ária a Paraszthetcsület. 3. Bizet: Carmen, részlet. 4. Bizet: Ária a Gyöngyhalászok című operából. 5. Lehár: Kék mazurka. 6. Smetana: Abránd az Eladott menyasszony című operából. 12.35: Reklámok. — Utána orgonahangverseny. (Lemezek). 13: Rádiónapló. 13.10: Vasziljevics Donka népdalokat énekel zenekari kísérettel. 1. Car Murat Marudumasa. 2. Sio je ogražala meszešina. 3. Razbole se Kalinka. 4. Nikolesno konjese sztežase. 5. A bre Kolo. 6. Mene je mama le godila. 13.40: Pontos időjelzés, hírek. 13.50: Meglepetés közvetítés.

A REGGELI UJSÁG HETI RÁDIÓMŰSORA

nyelven. 20.20: Renszansz-kiállítás Bresciában. Farkas Zoltán előadása. 20.45: A rádió szalonzenekara. 1. Pécsi József; Induló. 2. Pacherneg; Laendler. 3. Kálmán Imre; Cirkuszhercegi — egyveleg. 4. Dziewer; Argentina — tangó. 5. Fischer; Három kis darab. 6. Bachmann; Spanyol szerenád és tánc. 21.45: Időjárásjelentés.

BUKAREST 11: Lemezek. 12.05: Déli zene. 13.15: Szórakoztató zene. 19.30: Kettősök. 20.15: Lemezek. 22.15: Vendéglátó zene. 22.45: Hírek franciául és angolul.

DEUTSCHLANDSENDER 6.30: Könyv zene. 11.30: Tarka lemezek. 12: Szórakoztató zene. 14: Tarka óra. 18: Könyv zene dalokkal. 19.15: Lemezek. 20.15: Negy rádiózenekar, Porsos tenorral. Résztettek a Lohengrin, Mesterdalnokok, Aida, Rósalovag, Mignon, A longeujeaneu postakocsi Bécsi vér és a Vig özevgyből; id. Strauss János; Radetzky-induló. 22: Hírek. 22.25: Lemezek. 23—24: Köln.

BÁMBURG 5.45: Ebresztő. 16: Tarka délután. 17.30: Vidám lemezek. 18: Haditengerész-énekek. 18.30: Népdalok. 19: Vidám arat/est. 20: Hírek. 20.15: Lehár. A csewics, operett. 22: Hírek. 22.40: A hatnapos motorkerékpárverseny. 22.55: Táncczene. 24 —3. Szerebri dalok, táncczene.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor: (Róma I, Pari I, Bologna, Bolzano) 19.25: Lemezek. 20.30: Könyv és táncczene. 21: Torelli. Scrollina, háromfelvonásos szimfónia. 22.30: Róssi zongoraművésznő. Beethoven; Szonáta, Bartók; Román táncok. Malipiero: Őszi előjátékok Casella. Toccata. 23.15: Táncczene.

II. műsor: (Milánó I, Torino I, Genova I, T-1-este, Catania és Róma II) 19.25: Lemezek. 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. 20.30: Milánó I. kivételével: Könyv zene. 21: Puccini: Turandot, opera — Utána táncczene.

III. műsor: (Firenze) 19: Enekegyüttes. 19.30: Dalmelemek. 20: Hírek. 20.30: Vonószene. 21: Dalok és ritmusok. 21.15: Zeneképek lemezekről. 22.10—0.30: Táncczene.

STUTTGART 16: Zenei délután. 19: Lemezek. 20.15: Vidám jelenetek. 22.20: A bécsi diákvilág táncok. 22.30: Lemezek. 22.40: Köln. 21—2: Hamburg

SZÓFIA 18: Népzene. 18.30: Mandolinéyes. 19: Énekversen. 19.30: Hangverseny. 20.50: Könyv zene. 21.40: Könyv és táncczene. 21.30—23: Tarka est.

VARSÓ 6.30: Lemezek. 7.45: Mandolinzene. 12.03: Déli műsor. 15.15: Operatársulatok. 16.20: Lifan csellóművész. 17: Táncczene. 18: Vegyes zene. 19: Hét tengeren át, vidám hangképek. 20: Szilvial dalos est. 21: Gigli-est. 21.35: Szalonzene. 21.50: A Gigli-est folytatása. 22.20: Tánclémezek. 23.20: Táncczene.

dió műsorának ismertetése. 15: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerek. 16.20: Miert lett színész E. Kovács Gyula? Rozsnyay Kálmán előadása. (Felolvasás). 16.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 17: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 17.10: A rádió postája. 17.35: Tánclémezek. Közben 17.55: Iparügyi előadás. 18.40: A mulya fiu. Vigjáték egy felvonásban. Irtá Turchányi István. Rendezte Kondó Kiss Jenő. Személyek: Darnai Menyus, földbirtokos — Pétheó Attila; Anna, a felesége — Gómory Vilma; Sárka, a leányuk — Eszenyi Olga; Csáky Leci — Perényi László; Körtvélyessy Árpád — Nyerges Ferenc; Körtvélyessy Zoltán — Ross Jenő. Utána kb. 19.15: Hírek. 19.25: Lakatos Vince és Lakatos Gyula cigányzenekara muzsikál. Ihar Ferenc tárogatózik. Tárogatószámok: Ruten Rákóczi-nóta, Bihari kesergője (Primitiális magyar). Három csángó-dal. Látom az életem. Katona vagyok. Cifra bunda. Népdalok: Tul a Tiszán van egy város. Erdő, erdő sűrű erdő. Tiszpart kiislány. Lavotta János: Lakodalmastánc. 20.10: Elfelejtett költők. A versket elmondja sz. Kovách Ernő. 20.35: Sportközvetítés. 21: Gigli ária- és dalestjének közvetítése Luzernből a zenei hetek alkalmából. 1. Cile: L'Arlesiana. 2. Gluck: O del fio dolce arbor. 3. Mozart: La violetta. 4. Mendelssohn: Tavasz dal. 5. Massenet Manon — ária. 6. La-lo: Is király. 7. Halévy: Rachel quand du Seigneu. 8. Flotow: Márta — ária. 9. Rocca: Sweet and low. 10. Brahms: Bölcsődal. 11. Machini: Plaisir d'amour. 12. Denza: O begli occhi di fata. 13. Leoncavallo: Mattinata. 11. Puccini: Bohémélet — Rodolf áriája. Szünetben kb. 21.35: Hírek, időjárásjelentés, hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 22.20: Negyedóra szines muzsika. Polgár Tibor és Kelemen Akos kézzongorás jazzműsora. 22.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 23: Hangmelemek. I. rész: Francia dalok. 1. Se-gonzac: Dans mes bras (Jean Sobrier). 2. Vas-lésu—Mauprey—Geiringer: Ne m'oublie pas — tangódal (Lyane Maireve). 3. Scott: Chanson pour ma brune (Tino Rossi). 4. Yvain—Lysés; Tangódal (Lys Gauty). 5. Jamin: Amore — dal (Giuseppe Lugo). 6. Lenoir: Ne dis pas toujours (Lucienne Boyer). II. rész: Géczy Barnabás zenekarának műsorából: 7. Ritter: Laendler régi stílusban. 8. Valomte: Exotikus szerenád. 9. Waidteufel: Mindig vagy soha — keringő. 10. Arnold: Wachauban — dal. 11. Demaret—Ritter: Bib és Bob — foxintermezzo. III. rész. Filmdalok és jazzszámok. 0.05 Hírek.

BUDAPEST II. 19: A Magyarországi Munkásdélégetek Szövetsége képviselőitében a Pestújhegyi Munkásképző Egylet Dalköre. Vezényel Kralovetz Nándor. 1. Lendvay: Harangok szava. 2. Lányi Viktor: Szülőföldemen. 3. Ákom Lajos: Magyar szerenád. 4. Thegze-Gerber Miklós: Betyárbanat. 5. Jarov: Piros roko-lya. 6. Ot pestmegyei népdal. Volly földolgozása. 19.30: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrája. 20: Hírek, löversenyeredmények, hírek szlovák és magyar-országi

eredmények, hírek szlovák és magyar-országi

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

kola előadása Franklín bölcsességéről • 18.20: Perko Iván és Rajcsics Szilárd hangversenye kürttel és zongorával • 18.40: Luigi Forta énekei (Lemzek • 20.15: Tarka est. • 22: Hírek • 22.20: A Ludwigsburgi tornaiünnepéről. • 22.30: Könyvszerzők • 24: Hamburg. SZÓFIA 19.30: Hangverseny • 20: Énekverseny • 20.50: Operatételből • 21.25: Könyvü és tánczene. LYUBLYANA 20: Lemezek • 20.30: Prevorsk hegédümművész • 22.30: Angol lemezek. ZAGREB 20: Hangjáték • 20.30: Női ének-négyes • 21: Dalok • 21.30: Karének • 22.20: Rádiózenekar • 23.15: Regény. BECS 6.40: Katonazene • 7: Vidám lemezek • 8: Lemezek • 8.30: Reggeli zene • 12: Könyvü és tánczene, közben hírek • 14.10: Vidám zene • 18: Hitler-filmek énekei és játéka • 18.40: Régi zene régi hangszereken, dalokkal • 19.20: Lemezek • 21: Szimfonikusok, Weber: Eurynthe nyitány; Mozart: Egy kis éji zene; Goleminov: Gorjanki nyitány; Ikonomov: F-dúr szimfónia • 22: Hírek • 22.30-24: Könyvü és tánczene. BRESLAU 5: Könyvü zene • 16: A diákvilág bajnok-ságai helyszíni közvetítése Bécstől, közben szórakoztató zene • 18: Vidám óra • 19: SA-induló • 20: Hírek • 20.25: Rádiózenekar szöveglistával • 21: h-moll szvit; Locatelli: Verseny négy negyedrűre és vonosokra, Monteverti: Madrigál Zelter: Brácsaverseny, Mozart: Lipót: Kartónál divertimento • 22: Hírek • 22.30-24: Tánc.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Hírek. Közlemények. Hanglemezek. 1. Bosch: Tul a Tiszán — induló (Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekara), vez. Fegydy Sándor). 2. Mandolinata (mandolinszólo; Pedro Ferrar). 3. Friedmann: Tengerenagy-induló (Német tengeri tüzérség fúvószenekara, vez. Hubrig). 4. Dankó Pista: a) Szőke kislány csitt; b) Édes, kedves feleségem — csárdások (Magyar Imre és cigányzenekara) 5. Farakas Dezső: Horthy Miklós-induló (Fricsay Richárd feldolg.; Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekara, vez. Fegydy Sándor). Utána: Étrend. 10: Hírek. 10.20: A helyes táplálkozás. Irta Torday Árpád dr. egy. rk. tanár. (Felfolvasás). 10.45: Apróságok a nyári Pest-ről. Irta W. Kádár Ildikó. (Felfolvasás). 11.10 Nemzetközi vizjelzőszófogalom. 12: Déli hangverseny. 12.10: A József nádor 2. Időjárásjelentés. 12.10: A József nádor 2. honvédegyezred zenekara. Vezényel Serégi Artúr. 1. Kéler Béla: Rákóczi-nyitány. 2. Doroszlai Károly: Részletek az Irisz c. mesejátékából. 3. Strausz János: Kék Duna — keringő. 4. Adorján Sándor: Muzsika szől, verbuválnak — adorján hangulatkép. Közben 12.40: Hírek. • 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-jelentés. 13.30: Veress Károly cigányzenekara. • 14.30: Hírek. • 14.45: A rádió műsorának ismertetése. • 15: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszervárak. • 16.15: A rádió diákfel-

őrája. »Székely Bertalan«. Csabai István dr. előadása. • 16.45: Pontos időjelzés, időjárás-jelentés, hírek. • 17: Hírek szlovák és magyarországi nyelven. • 17.10: Magyarországi Mohács után. Jó Tibor dr. előadása. • 17.40: A rádió szalonzenekara. 1. Poldini—Itajter: Cigánytörténet. 2. Millocker: Dal és keringő a Gasparon című operetből. 3. Losonczy Dezső: Ébred az erdő — idill. 4. Lehár: Kínai balettszvit. 5. Könyvszerzők: A szerelmes Jim — szerenád. 6. Kálmán Imre: Cigányprimás — egyveleg. 18.30: Sportközlemények. • 18.45: Magyarországi hallgatóinknak. Komlóssy Iván: Szent István. Előadás. • 19.15: Hírek. • 19.25: Felvidéki dalok. Előadja Kubányi György, kiséri Gáspár Lajos cigányzenekara. Dalok: Kéj fel-pajtás (kurucokorabeli szlovák dal). Nincs se lakád (gömöri népdal). Beszereki notája (Zsigmond). Elment Simon Barna szép menyecske (Nógrád megyei). Tollas kosár az ágy alatt (Urmány-környéki). Egy szem buza (barsamegyei). Erdőbe, erdőbe (nyitrai szlovák dal). Gerencséri utca (Nyitra). Azért, hogy én húszár vagyok (Felsőlézi). Este van (szlovák népdal). • 20.25: A rádió külügyi negyedórása. 20.40: Ady-Anthológia. Babits Mihály bevezetőjével és az Ady-verseket elmondja Kiss Ferenc, a Nemzeti Színház örökös tagja. • 21.05: Károlyi Gyula zongorázik. 1. Chopin: C-moll nocturne. 2. Schumann: C-dúr fantázia. • 21.40: Hírek, időjárásjelentés, hírek szlovák és magyarországi nyelven. • 22: Tánclemezek. • 22.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. • 23: Közvetítés a Gellért-szállóból. Mutsi Elek és cigányzenekara muzsikál. • 0.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.45: Szent Lajos elhozza a töviskoszorút. Gabriel Asztrik dr. előadása. • 19.15: Beethoven: D-dúr hegédümművész. (Előadja Szigeti József. — Hanglemezről). • 20: Hírek magyar, szlovák és magyarországi nyelven. • 20.20: Melles Béla zenekara. (Államtalan Zenészek Szimfonikus Zenekara). Vezényel Vincze Ottó. Közvetítés a Városi Igazgatóságnakból. 1. Suppé: A szép Galathea — nyitány. 2. Puccini: Bohémélet — ábránd. 3. Waldteufel: Korcsolyázók — keringő. 4. Kálmán Imre: Csárdáskirálynő — részletek. 5. a) Kacsóh Pongrác: Rákóczi megférése; b) Lehár: Messze a nagyerdő. 6. Fördög János: Induló. • 21.35: Időjárásjelentés.

BUDAPEST III. 12.05: Déli zene • 18.17: Orgona és karének/lemezek • 19.20: Barlett/lemezek • 20: Verdi: Rigoleto, opera lemezek • 22.30: Lemezek • 22.45: Hírek németül és franciául.

DEUTSCHLANDSENDE 6.30: Könyvü zene • 11.30: Tarka lemezek • 12: Brémaj városi muzsikások baritonokkal • 14: Tarka óra • 15.15 Dallemek • 16: Dobbrindt zenekar • 18: Klasz szikus zene • 19.15: Schrammel együttes és harmonikakettes • 20.45: Híres énekesek • 22: Himnuszok • 22.20: Bach F. E.: Szonáta két fuvósra; Schubert: Menüet és finálé • 23-24: Bács. HAMBURG 5.45: Ébresztő. • 16: Tánclemezek • 17.25: Neumann csellonümművész • 18: Nyi-

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

hírek szlovák és magyar-orosz nyelven • 20.20: Egyetemi Énekarok. Vezényel Veszty Viktor — Liszt-művek 1. C-moll, mise (Hermónium kísérettel). 2. Csata előtt, 3. Éjfél vándorlás 4. Tavaszi, 5. Lesz még ünnep • 20.55: A rádió szalonzenekara. Vezényel Bertha Isván. 1. Buttykay Akos: A bolgár görög nyitány. 2. Aggházy Károly: Magyar esték; 3. Huszka Jenő: Tündérszerem. Csilla dala; 4. Czinka Pauna nőléja; 5. Brans: Három magyar tánc; 6. Nagy József: Visszemlékezés; 7. Lehár: Részletek a Cigány szerelem c. operetből • 22: Időjárásjelentés • 20.5-22.40: Magyar noták és csárdások — Hanglemezről — 1. a) Ha meguntál kisangyalom szeretni; b) Jó annak, ki feleséges (Cselényi József); 2. Balázs Árpád: Valakinek muzsikálnak. Dal (László Imre) 3. e) Votisky—Szerifkúthy: Nádfeles tanyám; b) Erdélyi Mihály: Pogóv bogó (Cselényi József); 4. Dankó Pista: Most van a rap lemenőben dal (Kalmár Fáb. 5. Rátóti legények, népdal (Cselényi József); 6. e) Messze égen fényes csillag; b) Valamit sugok magának; c) Azt mondják az emberek népdalok (Nagy Izabella és Cselényi József); 7. Diner Gusztáv: Kicsi fehér meszelt szoba (Magyar Imre cigányzenekara); 8. a) Tordai Borbély Pál: Előbört a kerékem; b) Révész Lajos: Ökör iszik magában (Cselényi József); 9. Erős Béla: Ne gondold, hogy az a tavasz (Kalmár Fáb.); 10. Kubányi György: Most kezdődik a tánc (Cselényi József); 11. e) Fűredi: Vigasztalom az orrműdi lemeztől; b) Eleg szűcs a bihari határ (Horváth József).

BUDAPEST I. 12.05: Déli zene • 17.17: Katonazene • 18.15: Tánczene • 19.15: Vaszary: saxofonümművész • 19.35: Rádiózenekar • 21.15: Régi dalok • 21.35: Tánclemezek.

DEUTSCHLANDSENDE 6: Hőjelenetek • 8: Lemezek • 9: Vidám lemezek • 10: Reggeli ünnep • 11.30: Ének/lemezek • 12: Reggeli zenekar • 13.40: Déli zene • 14: Mesejáték • 14.30: Tarka lemezek • 15: Szórakoztató zene • 18: Régi zene szoprán és tenor-dalokkal • 20.15: Dalos-zenés tarka est • 22: Hírek • 22.30: Haendel: Tró • 23: Könyvszerzők.

HAMBURG 6: Zene • 6.30: Orosz hajó • 14: Különböző sportesemények, közben: Szórakoztató zene • 18: Tengerenagy-hegyeken, hangkéspek szövegében • 18.50: B. ahms: B-dúr vonós-négyes. • 19.25: Házi sárkányokról • 20: Hírek • 20.15: Dalos-zenés katonaest. • 22: Hírek • 22.20: Hírek angolul. • 22.40: Könyvü és tánczene. • 24-3: Dalos-zenés tarkaságok.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor: (Róma I. Bari I. Bologna, Bologna) II: Vegyes zene • 19.25: Lemezek. Sport • 20: Hírek • 20.30: Szimfonikus zenekar • 21: Götova: Ero, hármifaltóvársas opera. Utána hárk és tánczene.

II. műsor: (Miklós I. Torino I. Genova I. Trieste, Catania és Róma II) 17.30: Könyvü és sz. Klasz-kus zene • 19.25: Lemezek • 19.37: Csak Róma II. Magyar negyedóra. Tundor-készletek • 20.30: Milánó kivételével: Szimfonikus lemezek • 21: Tánczene • 22.15: Pénzügyi zenekar • 23.15: Tánczene

III. műsor: (Firenze) 17: Operalemezek • 19: Mandolinhatos • 19.25: Lemezek • 20.30: Mo-

BEOGRAD 6.30: Induló, torna, hírek, gramofonzene, étrend. • 11.50: Hivataltos vizállásjelentés. Utána műsorok. • 11.59: Pontos időjelzés • 12.00: Harangszó Oplenacról, utána a nagy rádiózenekar hangversenye. • 12.30: Reklámok. — Utána Operaszíndarabok 1. Bellini: Aria a Norma című operából. 2. Verdi: Végzet hatalma. 3. Rossini: Sevillai bontély. 4. Bizet: Carmen torradóral (Lemezek) • 13.00: Rádiónapló. • 13.10: Népdalok • 13.40: Pontos időjelzés, hírek tözseleltetés. • 13.55: Szimfonikus hangverseny. (Lemezek) • 14.30: Szórakoztató zene • 17.40: Pontos időjelzés, műsorok. • 17.45: Hegédümművész. Közreműködik Szimics Pison Margaréta, Gossek, Dalka, Málherbes, Debussy és Saint-Saens művek. • 18.45: Sztarozjevic Jelica előadása a róli sportról. • 18.35: A nagy rádiózenekar szórakoztató hangversenye vezényel Szelinszki. • 19.09 Reklámok. • 19.05: Györgyevics Lela és Begovics Szima népdalokat énekel rádiózenekar kíséretével. 1. Ala volim ocice. 2. Prosla pesma. 3. Prolaze noši. 4. Vidis muze kakvo mi je lire. 5. Szve dok je trg blagok oka. 6. Szlatko je vince. • 19.39: Rádiónapló. • 19.40: Nemzeti óra: Szávics Dusán százados előadása a legi támadások elleni védekezésről (A háztulajdonos kötelessége légitámadás alkalmával). • 20.00: Rádiózenekar. • 20.20: Napi riport • 20.30: Részletek Wágner operákból. 1. Tamhauser. 2. Bolygó hollandi. 3. Wal-kürk. 4. Tristan és Izolda. • 21.00: Közvetítés a luzerni nemzetközi zeneünnepéről. Vezényel Walter Bruno. Mozart: D-dúr zongoraverseny. 2. Mahler: Második szimfónia. • Szűcsben 21.30 körül pontos időjelzés hírek, rádióünnep.

LYUBLYANA 20: Lemezek • 20.30: Rádiózenekar, Gosztics énekes • 22.15: Schrammel-négyes. ZAGREB 20: Játék két zongorán • 20.30: Szórakoztató zene • 21.30: Lemezek • 22.30: Rádiózenekar • 23.15: Regény. BÉCS 6.30: Könyvü zene • 7: Vidám lemezek • 8: Lemezek • 8.30: Könyvü zene • 12: Szórakoztató zene • 13.15: Szórakoztató zene •

Hétfő augusztus 21

sell: Clauco, háromfelvonásos színmű U-ana éj-félig tánczene.

STUTTGART 6: Reggeli zene. • 14: Könyvü zene. • 19: Lemezek • 20.15: Tarka est. • 22: Hírek • 22.20: A Ludwigsburgi tornaiünnepéről. • 22.30: Könyvszerzők • 24: Hamburg. SZÓFIA 19.30: Hangverseny • 20: Énekverseny • 20.50: Operatételből • 21.25: Könyvü és tánczene.

VARSO 7: Egyházi ének. • 8.15: Katonazene. • 12.03: Szimfonikus hangverseny. • 13.15: Tarka zene dalokkal • 16.30: Beethoven: Gounod-hármas. • 17.30: Kávéházi zene • 19: A követ, hangjáték • 19.35: Bucsu közvetítése Pinstből • 21.15: Dominiuk Lycczakowban. 3 felv. zenés játék.

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

Szance zsepe (Beta harmonikás); 3. a) Bolan ml lezsi; b) Sto sze bore (Jovan Sztéfánovics-Kur-szula); 4. a) Andrejovics: Jakstics, Induló; b) Rend-la: Kocsin induló (Kir. gárda zenekara); 5. a) Gyurgyevói kő; Bánát kő (Terzin és Miro-szavlyevics); 6. a) Antino kokonyeste, b) Sza ia-szkie sza viszke 'Anta Crvics zenekarával) ● 11:40. P. a. 195. r. 195. műsorolvasás ● 11:45: Szó-ak zstóv zene (hanglemezek) ● 11:45: Lyabov V. előadása a takarékthelyről ● 11:50: A nagy rádiózenekar szóráktoztató hangversenye vezényel Szeltmszki ● 19: Reklámok ● 19:05: Popaz Dus-kó cigányzenekarának hangversenye ● 19:30: Rádiónapló ● 19:40: Nemzeti óra. Dr. Szmodlaka-Vojin előadása az uszáról mint a legégszége-sebt nyári sportról ● 20: A humor órája ● 21: Napi riport ● 21:10: Milicevics—Lyubics Alek-szandar tamburazenekar kíséretével népdalokat énekel ● 21:30: Enekkari hangverseny (gépzene) ● 22: Pontos időjelzés, hírek rádiónaplór ● 22:15: Táncczene

LYUBLJANA 20: Lemezek ● 20:30: Karda- iok ● 21:15: Szimfónikus lemezek ● 21:15: Rádió- zenekar.

ZAGREB 20—23:15: A Tamnhauser lemezen. ● 6:30: K. ovny zene ● 7: Vidám lene- zek ● 8: Lemezek ● 8:30: Déli zene ● 14:10: Könyvű klasszikus lemezek ● 19:20: Harmonika- lemezek ● 20:15: Enekrészletek operákból ● 20:45: Hangjáték ● 22: Hírek ● 22:30—24: Stuit- gart

BRESLAU 5: Könyvű zene ● 16: A diákvil- lágbaajonások helyszíni közvetítése Bécsből, köz- ben szóráktoztató zene ● 19:25: Hitler-Ifjak éneke és meseje ● 20: Hírek ● 20:35: Katonák és Hit- kerfjak közös éneke és zenéje ● 22: Hírek ● 22:30: Stuttgart

BUDAPEST 1. 6:45: Torna. Hírek. Közle- mények. Hanglemezek. 1. Fegyed Sándor: Az ezred élén — induló (Mária Terézia I. honvéd- gyalogozred zenekara, vezényel Fegyed Sándor) 2. Armandola: Aranybogarika háztűznözében (Odeon művészenekar). 3. Gevaert: Belga in- duló (Odeon katonazenekar). 4. Mahr: Orosz ke- ringő (harmonika: Walter Pörschmann). 5. Dá- vid Lajos: Szent László — induló (Hunyadi Já- nos 9. honvégyalogozred zenekara, vezényel Fricssay Ferenc). Utána: Étrénd. ● 10: Hírek ● 10:20: Féli. Bartók József elbeszélése. (Fel- olvasás). ● 10:45: Vasárnap a Gellérthegyen. Irtá: Molnár István. (Félelvadás). ● 11:10: Nem- zetközi vízjelzőszolgálat. ● 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Himmusz. Időjárásje- lentés. ● 12:10: Hanglemezek. 1. Donizetti: Szerelmi bájtal — ária (Tito Schipa). 2. Verdi: Otello — Ave Marie (Margareta Sheridan). 3. Schubert—Liszt: Bécsi estély (zongora: Arthur de Greef). 4. Lortzing: Undine — ária (Karl Schmidt-Walter). 5. Meyerbeer: Hugonották — ária az I. felvonásból (Sigrid Onegin). 6. Gou- nod: Faust — kettős (Anger Margit és Picca- ver). 7. Grieg: Trouldhaugeni nász (Marek We- ber zenekara). 8. Sullivan: Az utolsó dallam — ária (Gigli). 9. Massenet: Thais — ária (Ma- ry Lewis). 10. Paganini: XIII. caprice (hegedű:

BUKAREST 11: Lemezek ● 12:05: Rádióze- nekár ● 18:17: Lemezek ● 19:15: Szóráktoztató zene ● 20:15: Amerikai tánclemezek ● 21:35: Amigdalisz Katalin énekel ● 22:15: Vendégülöi ze- ne ● 22:45: Hírek németül és franciául

DEUTSCHLANDSENDER 6: Lemezek ● 6:30: Könyvű zene ● 11:30: Tarkalemezek ● 12: Könyvű zene ● 14: Hírek — Tarznóra ● 15:15: Könyvű zene ● 16: Dobrindt zenekar ● 18:20: Re- ger Zongora- és csellószerátá, Beethoven: Szo- náta; Beethoven: Szonáta ● 19:15: Vidám lene- zek ● 20:15: Katonazene ● 21:11: Hangképek Szalzburgból, az ünnepi játékok városáról ● 22: Hírek ● 22:20: Rosenmuller: G-moll szonáta; Stölzel: F-moll szonáta; Pergolesi: C-moll szoná- ta ● 23: Kávészó zene.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor: (Róma I. Bari I. Bologna. Bolzano) 19:25: Lemezek ● 20:30: Szó- ráktoztató zene ● 21: Vegyes zene ● 21:50: Vonós könyvű és tánczene ● 22:20: Repülőzenekar ● 23:15: Táncczene

II. műsor: (Milánó I. Torino I. Genova I. Tri- este. Catania és Róma II) 19:25: Lemezek ● 19:37: Czuk Róma II: Magyar nyelvű lemezek ● 20:30: Mi- lámó I. kivételével: Szimfónikus lemezek ● 21: Sierra: Egy augusztusi éj álma, szimniű ● 22:30: Orgona ● 23:15—24: Táncczene.

III. műsor: (Firenze) 19: Könyvű zene ● 19:50: Vegyes lemezek ● 20: Hírek ● 20:30: Könyvű zene ● 21: Terzics, induló. háromfelvonásos opera.

STUTTGART 16: Kreuznach fürdő zenekara ● 18: Lemezek ● 20:15: Tiroli népzene dalokkal ● 21: Szóráktoztató zene. ● 22:30: Weber: A bú- vós vadász. opera.

SZÓFIA 18: Vegyes zene ● 19: Hangverseny ● 19:30: Massenet: Manon opera ● 21:40: Tanc- zene ● 22:30—23: Népzene

VARSÓ 15:15: Déli műsor. ● 14:45: Gvern-ek- dalok ● 15:15: Könyvű klasszikus zene ● 16:20: Karnicka szoprán éneke. ● 17: Táncczene ● 18: Szimf. lemezek ● 18:50: Seint-Saens: Bevezető ● 19: rándó ● 19: Utazás Bírirtzba, boházat ● 19:20: Dalos-zenés tarta est. ● 21: Chopin-művek zongorán ● 22: Művészlemezek

Csütörtök

augusztus 24

BEGRAD 6:30: Induló, torna hírek, tambu- razene és étrénd ● 11:50: Hivataltos vízálásjelen- tés, utána műsorbemondás ● 11:59: Pontos idő- jelzés ● 12: Harangszó a görögkeleti székeseg- házról. Utána Petrovics Todor népdalokat énekel — 1. Konse e-dam mama, 2. Ne sze beli mome. 3. Bulbul peje; 4. Posla mama na voda. 5. Cvama bije; 6. Vino li sva tvoji ocsi. ● 12:35: Reklámok Utána Petrovics Alekszandar előadása a tők és babetvevőről ● 13: Rádiónapló ● 13:10: A rádió- napló hangversenye ● 13:40: Pontos időjelzés, hi- rek tözsdjelentések ● 13:55: Népdalok lemeze- ken — 1. e) Terzics, induló. b) Hercegovinai ír- duló (Kir. gárda zenekara); 2. a) Batino kő; b)

A REGGELI ÚJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

és zenekari verseny. Casella: A kigyóvő ● 22:10: Martini és Viola: Reggel, egyfelvonásos ● 22:40: Kardalok ● 23:15—24: Táncczene.

II. műsor: (Milánó I. Torino I. Genova I. Tri- este. Catania és Róma II) 19:25: Lemezek ● 20:30: Milánó kivételével: Szimfónikus lemezek ● 21: Zenei játékok ● 22:40: Kamarazene ● 23:15—24: Táncczene.

III. műsor: (Firenze) 19: Fallusi zene ● 19:30: Szimfónikus lemezek ● 20:30: Dalok és ritmu- sok ● 21:30: Könyvű és tánczene ● 22:15—24: Táncczene

STUTTGART 16: Katonazene. ● 17: Lemezek ● 20:15: Könyvű zene ● 22: Hírek ● 22:30: Bo- rosuló ● 23—24: München.

SZÓFIA 19:15: Híres karmayok lemezei ● 20:50: Könyvű zene ● 21:30: A Rodope-hegység- ről: franciául ● 21:40: Könyvű és tánczene.

VARSÓ 15:15: Szalonzene ● 16:20: Benoni énekes ● 17: Táncclemezek ● 18: Paderevski- lemezek ● 19: Bemondás szerint. ● 19:30: Dalos- zenés est ● 21: Purcell: Artur király, szvit. — Nielsen: Kis szvit. Porádowski. Régi szvit ● 21:45: Lengyelország kelet és nyugat között ● 22: Táncclemezek.

Kedd

augusztus 22

BEOGRAD 6:30: Induló, torna hírek népzene. étrénd ● 11:59: Hivataltos vízálásjelenítés. ● 11:59: Pontos időjelzés ● 12:00: Harangszó a görögkeleti székesegyházról. Utána szóráktoztató hangverseny. (Lemezek) ● 12:35: Reklámok. — Utána a szóráktoztató hangverseny folytatása ● 13:00: Rádiónapló ● 13:10: Petrovics Vojislav népdalokat énekel a rádiózenekar kíséretében — 1. Dal je tunc dal visroko srnce 2. Dusla Drina 3. Drumom idem 4. Gyógyveszeka kőre. 5. Csí- vah ovce tri godini. 6. Csija je ono djavko ● 13:40: Pontos időjelzés, hírek tözsdjelentések. ● 13:50: Hargosfilm-zene. ● 14:50: Szóráktoztató hangverseny. 1. Bocchertini: Menuett. 2. Drigo: Harlekín milliói. 3. Adolf: Zenei humoreszk. 4. Tours: Szerelmi menüett. 5. Dvorzsek—Sir: Hu- morszék. 6. Schumann: Almadozás. ● 17:45: Gajda-zene. ● 18:00: Tatics Eoskó előadása Perisztarról. ● 18:20: A nagy rádiózenekar szóráktoztató hangver- senye, vezényel Szelinszki. 1. Donizetti: Az ezred lány, egyvölög. 2. Verdi: Alda, ábránd. 3. Go- dar. Altató dal. 4. Bartock: Angol jelenetek. ● 19:00: Reklámok ● 19:45: Schrammel muzsika. ● 19:30: Rádiónapló. ● 19:40: Nemzeti óra. Zsa- garac Petár előadása a jugoszláv repüléskről. ● 20:00: Kovácsov Zseni zongorahangversenye Mo- zart Debussy és Chopin szerzemények. ● 20:30: Napi riport ● 20:40: Táncclemezek. ● 20:50: Köz- vetítés Zúrichből. A Vöröskereszt alapításának 75-ik évfordulója alkalmával rendezett ünnepség ● 22:00: Hírek rádiónaplór. ● 22:15: Táncczene. (Lemezek)

LYUBLJANA 20: 75 éves a Vörös Kereszt, ünnep Genifből ● 22:15: Rádiózenekar. ● 22:20: ZAGREB 20: Közvetítés Svéjből ● 22:20: Táncczene.

BECS 6:40: Könyvű zene ● 7: Vidám lene- zek ● 8: Lemezek ● 8:30: Vidám zene ● 12: Operaszíjletek ● 14:10: Hat zenész 18 hangszer- ben ● 15:40: A japán zet-éről lemezekkel ● 18:20: Könyvű lemezek ● 19:30: Mozart: Szökte- tés a szerályból, opera.

BRESLAU 5: Harmonikánegyes, strammel e- gyüttes ● 16: A diákvilágbaajonások közvetíté- se Pécsből, közber könyvű zene ● 18: Mozart: A- dúr és D-dúr fuvolánegyes ● 18:30: A csók, hang- játék ● 19:30: Lemezek ● 20: Hírek ● 20:35: Lipcse könyvű és tánczeneje ● 22: Hírek ● 22:30 —24: Táncczene

BUDAPEST 1. 6:45: Torna. Hírek. Közlemé- nyek Hanglemezek. 1. Fiala János: Magyar in- duló Rendőrzenekar, vezényel Szállosy Ferenc. 2. Ellenberg: Malom a Feketeerdőben. (Fuvolazene- kar) 3. Fucsik Gladiátorok bevonulása. (Katonazene- kar) 4. Lanan: Négjésen. keriás ● (Bé-ri Bokm Zerekar) 5. Fricssay Ferenc: Szegedi dan- dár induló (Hunyadi János 9. honvéd gyalogoz- red zenekara, vezényel Fricssay Ferenc) — Utána: Étrénd ● 10: Hírek ● 10:20: Fehédké élet a XV—XVII században. Irtá Sámray Kálov Már- git. (Félelvadás) ● 10:45: Divatúdosítás Feké- vasás. ● 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat ● 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból — Himmusz — Időjárásjelentés. ● 12:10: Pusztai- Sándor énekel, Salley István hegedű zongoraki- séreitei. 1. Tartini-Kreisler: Változatok egy Co- relli-témára. (Salley) 2. a) Cherubini: Ária a Viz- horzó c. operából; b) Grieg: Del a Monte Piacó- ról; c) Cornelius: A hang; d) Schubert: A hajós (Pusztai) 3. a) Sarasate: Jota Navarra; b) Hubay: Prehitera; c) Zsolt Nándor: Szatir és Driádok. (Salley) 4. a) Tarnay Alajos: Üzenet; b) Lányi Ernő: Héj de szép asszony; c) Lányi Viktor: Füst- be ment tevé; d) Polgar Tibor: I. Elhervad a vi- rág. II. Harmatos a kukorica; 5. Sarasate: Bevezetés és tarantella (Salley) ● Közben 12:40: Hírek. ● 13:20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízálásjelen- tés ● 19:30: Hanglemezek. 1. Mozart: A szán- igazgató nyilány. (Szimfónikus zenekar, vezé- nyel Meyrowitz) 2. Pjotow Márta, ária a III. fel- vonásból (Caruso) 3. Grétry: Zemir és Azor, ária. (Galli-Curci) 4. Marchetti: Ray Blas, kettős a III. felvonásból. (Seacciatia és Ferlito) 5. Rimszki- Korsakov: Dubinuszka. (Londoni szimfónikusok, vezényel Czeas) 6. Gourod: Frust, ca-atina (Jo- seph Hislop) 7. Verdi: Falstafi ária a III. felvo- násból (Teti dal Monte) 9. Hubay: Scherzo a II. szimfóniából. (Zemeművészi Főiskola zenekara, vezényel Zsolt Nándor) 10. Muszorgszki: Boris Godunov Boris Iucsuja. (Saljapan) 11. Saint-Se- ens: Sámsca és Della, ária a II. felvonásból (Ba- silides Mária) 12. Wagner: Walkur, kettős. (Go- ta Ljunberg és Walter Widdop) ● 14:30: Hírek ● 14:45: A rádió műsorának ismertetése. ● 15: Artolyamhurek, piaci árák, élelmiszárak ● 16:15: Bernényi Józsefné meséi. ● 16:45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. ● 17: Hírek

A REGGELI USÁG HETI RADIÓMŰSORA

szlovák és magyar-ország nyelvén. ● 17:10: Tánclémezek ● 17:40: A soproni egyetemen a krassnői csatában. Remner Gusztáv ny. ezredes előadása a csa...

mezek ● 12: Déli zene ● 14: Tarka óra ● 15:15 Gyermekek ● 18:30: Wolf-dalok ● 19:15: A berlini filharmonikusok. Giannini és Carriso lemezei ● 20:15: Vigíliék ● 21:15: Gansner Trautoni...

mezek ● 12: Déli zene ● 14: Tarka óra ● 15:15 Gyermekek ● 18:30: Wolf-dalok ● 19:15: A berlini filharmonikusok. Giannini és Carriso lemezei ● 20:15: Vigíliék ● 21:15: Gansner Trautoni...

mezek ● 12: Déli zene ● 14: Tarka óra ● 15:15 Gyermekek ● 18:30: Wolf-dalok ● 19:15: A berlini filharmonikusok. Giannini és Carriso lemezei ● 20:15: Vigíliék ● 21:15: Gansner Trautoni...

mezek ● 12: Déli zene ● 14: Tarka óra ● 15:15 Gyermekek ● 18:30: Wolf-dalok ● 19:15: A berlini filharmonikusok. Giannini és Carriso lemezei ● 20:15: Vigíliék ● 21:15: Gansner Trautoni...

Sport augusztus 23

BEGRAD 6:30: Induló, torra, hírek hangverseny és étrend ● 11:50: Hivatalos vízállásjelentés, utána műsorolvasás ● 11:55: Pontos időjelzés ● 12:00: Harangzó Oplendáról. Utána a nagy rádiózenekar hangversenye, vezényel Székely László ● 12:35: Reklámok. Utána énekhangverseny ● 13:00: Rádiónapló ● 13:10: Pontos időjelzés, hírek, tiszteletjelzés ● 13:55: Szemléta művel. (Hanglémezek) ● 14:30: Juhudi Menuhin hegedű hangversenye. (Lemezek) ● 14:40: Pontos időjelzés. Műsorbejelentés ● 17:45: Szórakoztató

A REGGELI USÁG HETI RADIÓMŰSORA

hangverseny. (Lemezek) ● 18:00: Dr. Milosevics Mihály egészségügyi előadása: Fertőző baktériumok a nyár ideje alatt ● 18:20: A rádiózenekar hangversenye. I. Lortzing: Únrepi nyitány. — 2. Nedhal: Lengyelvér, egyveleg. 3. Morena: Strauss-feder. ● 19:00: Reklámok. ● 19:05: Petrovics Dávid dalok énekel. ● 19:30: Rádiónapló ● 19:40: Nemzeti Óra. Petrovics Áca előadása a lucerna és berelemekéről. ● 20:00: Andorovics Katalina tantomuzszenekar kíséretével népdalokat énekel — 1. Na te miszlim 2. Kad szam szinos isla iz du tyana 3. Kje szo moje rozsele 4. Moj oszka ima konjicska dva. 5. Jedno jutro esim je zora svanula 6. Mama mi resee ● 20: Muzart: Don Juan című operájának első felvonása. (Hanglémezek) ● 22:00: Pontos időjelzés, hírek, rádiónapló. ● 22:15: Kévéházi zene.

LYUBILYANA 20: Lemezek ● 20:30: Gállbauer cselőművész ● 21:15: Schrammhegyes ● 22:15: Tánclémezek. ZAGREB 19:20: Hírek ● 19:40: A nemzet órája ● 20: Lyubilyana ● 22:20: Táncezenek ● 8:30: Könyvtár zene ● 12: Déli zene ● 13:15: Stuttgart ● 14:10: Tarka zene ● 16: Szórák-vezető zene ● 18:20: Beethoven: Mozart-variációk csellóra és zongorára; F. dur szonáta ● 19:20: Pollicek ● 20:15: Tiruli népdalok és néptáncok ● 21: Tarkast ● 22: Hírek ● 22:30: 24: K. s. műsorok karanténsegíttessé

BRELAU 5: Könyvtár zene ● 16: A diákvilághalmozások helyszíni közvetítése, közben zenekar ● 18: Bemondás szerint ● 19: Vidám est ● 20: Hírek ● 20:25: Könyvtár és tánczene dalok ● 22: Hírek ● 22:30—24: A táncest folytatása.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Hírek Közlemények Hanglémezek. I. Egross-Fiedler: Klappkarduló (Mária Terézia 1. horvát gyalogezred zene) ● 18: Bemondás szerint ● 19: Vidám est ● 20: Hírek ● 20:25: Könyvtár és tánczene dalok ● 22: Hírek ● 22:30—24: A táncest folytatása.

BUDAPEST II. 17:45: Magyar-ország hallgatónak Melynek Vaszlly: Hogyan segítettem magamon Elbeszélés. (Felolvasás) Percadaca díja Uhorczko-Luzsi Vaszlly Melynek: Jak ja sebi pamoli. Razshaz ● 18:20: Szabedtől előadás a reneszánsz-kori Budán Kardos Tibor dr. egyetemi m. tanár előadása. ● 18:50: Közvetítés a Margitszigeti Teleszínházban. A 15. horvát gyalogezred zenekara játszik Fogarassy József vezényletével. I. Bizet: Carmen, részletek. 2. Kálmán Imre: Fortissimo egyveleg. 3. Fligeiv Sándor: Slavovirtule ● 19:30: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági előírása. ● 20: Hírek magyar, szlovák és magyar-ország nyelvén. ● 20:20: Közvetítés a Kakuk-étremlől Lovázi Ferenc és cigányzenekara muzsikál ● 21:15: Schubert: B-dúr harmas, zongorára, hegedűre gondorkára 99. m. (Előadja Cortot, Thilaud és Casals Hanglémezek.) ● 21:50: Időjárás-jelentés.